



Hallenbad ist geschlossen
Überholungsarbeiten sind nötig

Programm für Senioren
Kein Grund zur Langeweile

Tiefgefrieren mit weniger Strom

Veranstaltungen
Aktuelles vom Sport

August

Werden Nordumgehung und Odenwaldzubringer gestrichen?

In einem Brief an den Hessischen Verkehrsminister Heinz Herbert Karry fragt der CDU-Landtagsabgeordnete Claus Demke nach möglichen Gefährdungen des Baus von Nordumgehung Langen und Odenwaldzubringer. Demke bezieht sich dabei auf Äußerungen des Bundesverkehrsministers, im nächsten Jahr 1000 km Straßen weniger zu bauen als ursprünglich geplant war.

Demke wörtlich: „Da ich davon ausgehe, daß ein Bundesminister solche Äußerungen nicht macht, ohne konkrete Vorstellungen über die Einsparungen zu haben und ohne dies mit den Landesverkehrsministern abzusprechen, bitte ich Sie um Mitteilung, ob von diesen geplanten Einsparungen auch der Odenwaldzubringer und die Nordumgehung der Stadt Langen betroffen sind.“

Sie werden verstehen, daß ich es als der hier zuständige Abgeordnete außerordentlich bedauern würde, wenn diese beiden Straßenbauprojekte, die für eine Entlastung der Städte Langen und Dreieich so außerordentlich wichtig wären, einem falscherstandenen Umweltschutz oder Energieeinsparungsmaßnahmen zum Opfer fielen. Gerade dem Interesse der Entlastung unserer Innenstädte von Lärm und Abgas und eines zügigen Verkehrsfusses ohne unnötige Staus, dienen diese beiden Straßenbauprojekte. Sie sind daher sowohl unter dem Gesichtspunkt des Umweltschutzes, als auch der Energieeinsparung dringend erforderlich.“

Auf die Antwort des Verkehrsministers darf man gespannt sein.

Versorgungsleitungen werden verlegt

Die Stadtwerke verlegen in der Zeit vom 6. bis 25. 8. im Bereich Bleichstraße/Wolfsgrabenstraße Versorgungsleitungen. Hierzu ist es erforderlich, daß an drei Tagen die Wolfsgrabenstraße in Höhe der Bleichstraße halbsseitig gesperrt wird. Wegen der Bauarbeiten, die überwiegend auf den Gehwegen durchgeführt werden, sind während der Bauzeit geringfügige Verkehrsbehinderungen nicht zu vermeiden. Die Verkehrsteilnehmer werden um Beachtung der Baustellenbeschilderung und um Verständnis gebeten.

Kanalerneuerung in der Friedrichstraße

Im Zuge der Verbesserung und des Ausbaus der städtischen Kanalisation ist auch eine Vergrößerung der Kanalrohre auf 1,40 m Durchmesser in der Friedrichstraße erforderlich.

Da die Straßendecke dieser Straße dringend erneuert werden muß, sollen vorher die erforderlichen Kanalarbeiten ausgeführt werden. Gleichzeitig erneuern die Stadtwerke Langen ihre Versorgungsleitungen, die bereits zu Beginn dieses Jahrhunderts verlegt wurden.

Eine Umleitung des Verkehrs über einen längeren Zeitraum läßt sich leider nicht vermeiden. Der Verkehr in Richtung Bahnhof wird über Gartenstraße/Nördliche Ringstraße, aus Richtung Bahnhof über Bahnhofsanlage/Bahnstraße umgeleitet. Eine entsprechende Beschilderung wird vorgenommen. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, die geänderte Verkehrsführung zu beachten.

Mit dem Beginn der Arbeiten ist in der zweiten Augusthälfte zu rechnen. Der genaue Termin wird noch kurzfristig bekanntgegeben.

Ist die Mark der 80er Jahre nur noch einen Pfennig wert?

(whtl) — Die Bundesregierung und die Arbeitgeber bemühten sich — so sagt man — in einer gemeinsamen Aktion, die Unternehmen zur Preisdisziplin anzuhalten und damit eine neue Teuerungswelle (sie ist ja schon da) aufzuhalten. In der Kabinettsitzung vom Mittwoch hat Bundeswirtschaftsminister Otto Graf Lambsdorf in einem Bericht zur wirtschaftlichen Entwicklung davor gewarnt, die starken Preissteigerungen der vergangenen Wochen zu dramatisieren und damit eine neue Inflationswelle herbeizureden. Der Preisanstieg sei im wesentlichen auf die Verteuerung des Mineralöls und die Mehrwertsteuererhöhung am 1. Juli zurückzuführen. Diese Entwicklung dürfe keinen „Mitnehmereffekt“ bei den Unternehmen auslösen.

„Aber Herr Minister, Sie können doch nicht den „Mitnehmereffekt“ nur auf die Wirtschaft abwälzen. Der Staat profitierte doch am meisten. Bis dato haben Sie die ewige Gratwanderung forsch mitgemacht.“

Steuererleichterungen für die Kleinen und den Mittelstand werden bis zum Jahre 1981 hinausgeschoben. Tatsache ist und bleibt: die Zeche für die unverantwortlich hohe Staatsverschuldung hat der Steuerzahler zu begleichen. Nicht nur Wirtschaft und Industrie, sondern in erster Linie der Staat sollen sich endlich der gesamtwirtschaftlichen Verantwortung bewußt werden. Bis dahin bleiben Worte wie „Sicherung der Stabilität“ nichts als Phrasen.

Die Farbwerke Hoechst räumen Schuld am Fischsterben ein

Frankfurt — whtl — Die Schuld an dem Fischsterben im Main, das sich am Mittwoch im Rhein fortsetzte, trifft offensichtlich die Farbwerke Hoechst. Wie Professor Herbert Buss von der Hessischen Landesanstalt für Umwelt mitteilte, hätten alle Untersuchungen zweifelsfrei ergeben, daß die Vergiftung des Mains, die zu dem Fischsterben führte, auf das Werk Griesheim des Chemiekonzerns zurückzuführen sei.

So ergaben die Wasseruntersuchungen einen hohen Gehalt von Endosulfan, einem Pflanzenschutzmittel, das laut Buss „ungewöhnlich fischtoxisch“ ist. Die Farbwerke selbst erklärten, daß in ihrer Kläranlage „vermutlich durch eine Fehlbedienung“ endosulfanhaltiger Schlamm in das Kanalsystem und damit in den Main gelangt sei. Die Farbwerke betonten, daß die Anlage seit ihrer Inbetriebnahme vor acht Jahren bislang einwandfrei funktioniert habe.

Professor Buss wertete die Stellungnahme des Konzerns: „Es ist ein einmaliger Fall, daß sich die Farbwerke schuldig bekennen.“ Diesmal seien sie „erwischt

worden“. Buss, der die Wasservergiftung als „sehr böse“ ansieht, schloß nicht aus, daß sich das Gift weiter rheinabwärts erst und weitere Fische tötet. Ein Ende sei erst abzusehen, wenn sich das Endosulfan soweit verdünnt habe, daß auch die Fische keinen Schaden mehr erleiden würden.

Die Staatsanwaltschaft leitete gegen den Konzern ein „Ermittlungsverfahren gegen Unbekannt“ ein.

Wir sprachen mit dem Frankfurter Staatsanwalt Walcher. Dieser erklärte, daß die Ermittlungen noch nicht abgeschlossen seien. Erst nach Abschluß bekomme er die Unterlagen zur evtl. Anklageerhebung auf den Tisch.

LZ: „Herr Staatsanwalt, das Verfahren läuft gegen Unbekannt. Die Farbwerke Hoechst stehen doch als Täter fest. Wie ist das „Unbekannt“ zu verstehen?“

Staatsanwalt Walcher: „Der Konzern als solcher kann in diesem Fall nach unserem Strafrecht nicht belangt werden. Wir müssen die Person herausfinden, die an dem Versagen der Kläranlage die Schuld trägt.“

Nach Unfall abgehauen

Nachdem der Fahrer eines Pkw am Dienstagmorgen nicht auf die Vorfahrt eines Lkw geachtet hatte, der die Zufahrt zur Schring-Kiesgrube benutzte, kam es zum Zusammenstoß beider Fahrzeuge. Personen wurden nicht verletzt. Allerdings entstand ein Sachschaden von rund 16.000 Mark.

Fahrer und Beifahrer des Pkw flüchteten nach dem Unfall. Der Grund der Flucht ist noch nicht bekannt, zumal sich der Fahrer und Halter des Pkw am Dienstagabend bei der Polizei in Gernsheim stellten. Da in dem Unfall-Pkw Ausweispapiere gefunden wurden, die aus einem Pkw-Einbruch

stammten, ist anzunehmen, daß sich das Duo an abgestellten Fahrzeugen an der Sehring-Kiesgrube zu schafften gemacht hatte. Die Ermittlungen dauern an.

Wohnwagenbrand

Mörfelden — whtl — In der Nacht vom 31. Juli auf den 1. August brannte auf dem Campingplatz der „Naturfreunde“ in Mörfelden ein Wohnwagen ab. Der Besitzer hatte den mit Propagas betriebenen Kühlschrank nicht abgestellt. Da es sich um ein älteres Modell handelte, belief sich der Sachschaden nur auf ca. 3000 DM.

„Traumstadt“ Lahn gehört der Vergangenheit an

Gießen/Wetzlar (WHTL) — Wer von Natur aus mißtrauisch ist, traut so manchem Politiker nicht über den Weg. Mit einem „diplomatischen“ Reißbretttrick erzwingt zweieinhalb Jahren der frühere hessische Ministerpräsident Osswald (SPD) die Zusammenlegung der Städte Gießen und Wetzlar zur „Retortenstadt“ Lahn. Weit über 90 Prozent der Bevölkerung gingen damals auf die Barrikaden, doch die Landesregierung setzte sich darüber hinweg.

In dieser Woche, in der Nacht vom 31. Juli auf den 1. August, genau um 0 Uhr, läuteten die Glocken des Wetzlarer Doms. Abertausende stürzten auf die Straßen, umarmten sich, tanzten und feierten bis zum frühen Morgen. Die CDU hatte die Bürger zu einem Wiederaufstehungsfest der Stadt Wetzlar eingeladen. Freiberger strömte in Massen in die Kehlen der Wetzlarer Bürger. Am Behördenzentrum in Gießen wurde die alte und neue Stadtfahne aufgezogen. Die „Väter“ der Gebietsreform, die früheren Minister Bielefeld und Best sowie Osswald sind mittlerweile längst in der Versenkung verschwunden.

Das „Polit-Trio“ nannte diese Fehlgeburt damals das „Jahrhundertwerk“. Nur einer der verantwortlichen Gebietsreformer trat nicht von der Bühne ab und kletterte nach oben: der derzeitige FDP-Fraktionschef Otto Wilke. Er war der Vorsitzende des Anhörungsausschusses für die Gebietsreform.

In Gießen würdigte der ehemalige Oberbürgermeister von Lahn und jetzige Staatsbeauftragte Gießens, Hans Gornert (CDU), die

„Wiedergeburt“ der Stadt. Zugleich bedauerte er den Verlust der Kreisfreiheit der alten Universitätsstadt.

Die Langener Zeitung sprach mit Hans Gornert über die Höhe der Zeche, die diese politische „Mißgeburt“ erwirtschaftete und wer sie zu bezahlen hat. Gornert meinte: „Die genauen Beträge können wahrscheinlich überhaupt nicht errechnet werden. Ich denke da an die vielen Firmen, die neue Briefbögen, Stempel usw. anfertigen ließen. Ich denke an die Autofahrer, die nun zum zweiten Mal die Autoschilder wechseln müssen.“

Direktor Bollen von den Buderus'schen Eisenwerken in Wetzlar meinte unserem Reporter gegenüber: „Als alter Wetzlarer Junge freue ich mich natürlich riesig, daß wir nun wieder Wetzlarer Bürger sind. Wir als Wetzlarer haben den Glauben an die Wiedergeburt der Stadt Wetzlar nie aufgegeben. Wir waren seit der Entstehung der Stadt Lahn fest davon überzeugt, daß das nur eine vorübergehende Erscheinung ist. Finanziell erlitten wir zumindest keinen erheblichen Schaden. Allerdings mußten wir den Firmennamen in Buderus AG ändern. Buderus-Lahn wäre unmöglich gewesen.“

Weit mehr wurde allerdings die optische Industrie in Wetzlar getroffen. Man weiß, daß z. B. die Firma Zeitz in Japan ein Werk gründete und eine japanische Stadt den Namen Wetzlar bekam und hat. Politiker sind eben zu einigen „Schandstaten“ bereit.“

Amtmann Schaub von der Stadtverwaltung Gießen meinte: „Ich begrüße es sehr, daß Ministerpräsident Holger Börner sein Wort

die „Retortenstadt“ Lahn wieder aufzulösen, eingehalten hat. Gießen und Wetzlar sind so wohl geschichtlich als auch wirtschaftlich zwei grundverschiedene Pole. Geschichtlich gehörte Wetzlar zu Preußen und Gießen zu Hessen. Zwischen den beiden Städten bestehen 12 Landgemeinden mit riesigen Äckern und Wiesen. So konnte man die sogenannte Stadt Lahn auch verwaltungsmäßig nie richtig in den Griff bekommen, d. h. es kam zu einer Dipolarität.“

Das „Trio“ Osswald-Bielefeld-Best bekam bereits bei der Kommunalwahl am 20. März 1977 die Quittung serviert: Spontan liefen ihnen die SPD/FDP-Wähler in Scharen davon. Über 60 Prozent wählten die CDU und sagten dafür, daß diese das Rathaus der Stadt Lahn eroberte. Kein Wunder, denn man versprach den Wählern, falls die CDU die Wahl gewinne, werde man dafür sorgen, daß die Stadt Lahn nicht alt würde.

Erst dieser Wahltag veranlaßte die Regierungsparteien in Wiesbaden, die überleitete und zum Teil verantwortungslose Gebietsreform in Mittelhessen neu zu überdenken. Holger Börner versprach Ende 1977 die Auflösung Lahns. Im Juni 1977 setzte der Hessische Landtag die Auflösung der Stadt Lahn auf den 31. Juli 1979 fest.

Und wie hätte die berühmte „Frau Wirtin von der Lahn“ dieses Ereignis wohl besungen: „Es gab ein Städtchen namens Lahn, das war für viele nur ein Wahn. Beharrlichkeit zum Lohne, der Bürgerwille hat gesiegt: es geht auch „oben ohne“.“

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

BOSCH-DIENST LANGEN advertisement with Bosch logo and contact info for Robert Bosch Str. 6.

RADIO-VOGDT advertisement for radio and television services, contact info at Friedstraße 12.

TED LAPIERUS FOR MEN advertisement for hair care products, contact info at Lutherplatz.

BOSCH-DIENST LANGEN advertisement for Bosch services, contact info at Friedstraße 12.

REISEBÜRO LANGEN advertisement for travel services, contact info at Bahnhst. 11-15.

LANGEN section header for local listings.

DREIEICHENHAIN section header for local listings.

Franz Hofmann advertisement for insurance services, contact info at Hauptstr. 18.

Pietät SEHRING advertisement for funeral services, contact info at Mörfelder Landstraße 27.

Ärztlicher Sonntagsdienst advertisement for Sunday medical services in Langen.

Ärztlicher Sonntagsdienst advertisement for Sunday medical services in Dreieichenhain.

AUTO-GÖRICH advertisement for car services, contact info at Rheinstraße 4.

FARBENHAUS LEHR advertisement for paint and wallpaper, contact info at Neckarstraße 19a.

EGELSBACH section header for local listings.

Zahnärztlicher Notfalldienst advertisement for dental emergency services.

HEINRICH STEITZ advertisement for carpentry and painting, contact info at Hehrstraße 32.

Grabmal - K. W. Schäfer advertisement for funeral services, contact info at Friedhofstr. 36-38.

Ärztlicher Sonntagsdienst advertisement for Sunday medical services in Egelsbach.

Wichtige Rufnummern advertisement for important phone numbers.

VERKAUF UND SERVICE advertisement for car sales and services, contact info at Wällstraße 41.

IMMOBILIEN Baubetreuung advertisement for real estate services, contact info at Liebermannstraße 25.

Apothekendienst advertisement for pharmacy services in Egelsbach.

Der Hexentäter von Blackmoor advertisement for a film.

HEINRICH STEITZ advertisement for carpentry and painting, contact info at Hehrstraße 32.

DIETIER FERES advertisement for car services, contact info at Bahnhst. 6.

Apothekendienst advertisement for pharmacy services in Egelsbach.

Der Hexentäter von Blackmoor advertisement for a film.

HEINRICH STEITZ advertisement for carpentry and painting, contact info at Hehrstraße 32.

BAUSTOFF WERNER advertisement for building materials, contact info at Bahnhst. 1.

Apothekendienst advertisement for pharmacy services in Egelsbach.

Der Hexentäter von Blackmoor advertisement for a film.

AUTOVERLEIH GRABNER advertisement for car rental, contact info at Süd. Ringstr. 13.

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH advertisement for interior decoration, contact info at Fahrgasse 17.

Apothekendienst advertisement for pharmacy services in Egelsbach.

Der Hexentäter von Blackmoor advertisement for a film.

AUTOVERLEIH GRABNER advertisement for car rental, contact info at Süd. Ringstr. 13.

OPTIK BELLHÄUSER advertisement for optical services, contact info at Ernst-Ludwig-Str. 41.

Apothekendienst advertisement for pharmacy services in Egelsbach.

Der Hexentäter von Blackmoor advertisement for a film.

Gestern passiert - Langener Zeitung advertisement for a newspaper, contact info at 21011-12.

Gut bereit das ganze Jahr, wer bei REIFEN QUARI war. Ihr Reifenspezialhaus advertisement, contact info at Liebigstraße 31.

ZOO HEIDENSTREIT advertisement for zoo services, contact info at Ernst-Ludwig-Str. 6.

Shell-SB-Station FRITZ JANKO advertisement for oil services, contact info at Landstraße 11.

Spar- und Kreditbank e.G. advertisement for banking services, contact info at Bahnhst. 62.

BOSCH-DIENST LANGEN advertisement for Bosch services, contact info at Friedstraße 12.

MULTI-TRANSPORT LANGEN advertisement for transport services, contact info at Friedstraße 10.

FAHRSCHULE ECKEL advertisement for driving school, contact info at Friedstraße 10.

Kurt SENG advertisement for car services, contact info at Ernst-Ludwig-Str. 28.

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Fr. 62 Freitag, den 3. August 1979

Ein Wochenende der großen Sprünge

Egelsbacher Reitturnier mit Kreismeisterschaft

Ein Bericht von Helmut Schön... 5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

Katzenquäler am Werk

Ein Wochenende der großen Sprünge... Ein Bericht von Helmut Schön... 5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

Kulturkreis hat noch Plätze frei

Fahrt zu den Burgfestspielen ist sicher

Ein Bericht von Helmut Schön... 5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

Kulturkreis hat noch Plätze frei

Fahrt zu den Burgfestspielen ist sicher

Ein Bericht von Helmut Schön... 5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

Ein Bericht von Helmut Schön...

Ein Bericht von Helmut Schön... 5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

Ein Bericht von Helmut Schön...

Ein Bericht von Helmut Schön... 5000 stimmten für SGE als Lieblingsverein

Hilfsfonds für werdende Mütter

Ein Bericht von Helmut Schön...

Ein Bericht von Helmut Schön... Hilfsfonds für werdende Mütter

Hilfsfonds für werdende Mütter

Ein Bericht von Helmut Schön...

Ein Bericht von Helmut Schön... Hilfsfonds für werdende Mütter

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Anmeldungen werden noch entgegengenommen

Am 22. August fährt der "Deutsche Weinstraßenzug" nach Bad Wimpfen. Die Gemeinde Egelsbach möchte nochmals darauf hinweisen...

Fundsachen

In der Zeit vom 1. April bis 30. Juni wurden folgende Fundsachen beim Fundbüro in Egelsbach abgegeben...

Sprechstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge

Die nächste Beratungsstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge findet am Mittwoch, dem 8. August...

Einwandfreies Trinkwasser

Eine Untersuchung des Trinkwassers durch das Medizinischen Gesundheitsamt Darmstadt am Rathaus...

... die alten Häuser noch ...

Gedanken eines alten Egelsbachers

Unser Bericht in den Egelsbacher Nachrichten "Kirchplatz oder Platz an der Kirche"...

Der Mensch, der sich so oft von den anderen Kreaturen weit entfernt glaubt, braucht jedoch, wie sie, seine Orientierungen...

Dabei denke ich auch an die Menschen, die ihre Heimat verlassen mußten und stelle mir vor, welche Bilder sie vor ihren geistigen Augen sehen...

Ich glaube, man sollte darüber wachen, daß nicht ein Lied mit folgendem Text entsteht: "Die alten Straßen nicht, die alten Häuser nicht, die alten Freunde sind es auch nicht mehr."

Wie weit kommt man mit solchen Überlegungen eigentlich der Feststellung näher, daß es notwendig ist, den Menschen Orientierungsbilder der Heimat zu erhalten?

Die tüchtige Geschäftsleute wissen diese unbefriedigten Bedürfnisse in klingende Münze zu verwandeln. Längst sind die glatten, technischen Linien, die Gefühlskälte produzieren...

Kinder lieben Sonne und Wasser und werden beides nutzen, wo immer sie Gelegenheit finden. Kinderhaut ist aber besonders sonnenempfindlich, schreibt die Kaufmännische Krankenkasse (KKH)...

Hier liegt das große Pech des alten Egelsbacher Gebäudes. Es hat keine magische Kraft, die einen begüterten Interessenten anzieht, um auf der Nostalgie reiten zu können...

Wie kann der Mitbürger also zur Einsicht kommen, sein Ja zu Instandsetzung zu geben, wenn er sich mit seinen Empfindungen so weit vom Objekt entfernt fühlt?

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 5. August 1979 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Adam)

Wenn die Sterne nicht lügen ...

für die Zeit vom 4. bis 10. August 1979

- Widder Geben Sie eine aussichtsreiche Sache nicht vornehmlich auf, haben Sie mehr Mut zu Ihren Fähigkeiten...
Stier Lassen Sie sich nicht immer von anderen antreiben, nehmen Sie Ihre Pflichten erster. Eine aussichtsreiche Aufgabe bietet sich Ihnen schon in nächster Zeit...
Zwillinge Man steht Ihnen gar nicht so ablehnend gegenüber wie Sie meinen. Kapseln Sie sich nicht von Ihrer Umwelt ab. Sie könnten ein viel fröhlicheres Leben führen...
Krebs Lassen Sie die Schwarzseherlei beiseite, freuen Sie sich an Erreichten und fassen Sie sich in Geduld. Sie übersehen sonst eine Gelegenheit, Ihre Position auszubauen...
Löwe Mut muß man Ihnen ja nicht mehr machen, den haben Sie weiß Gott. Aber im Augenblick kommt es auf Konsequenz an...
Jungfrau Nehmen Sie einen kleinen Scherz nicht übel, ziehen Sie die Lächer auf Ihre Seite. Eine erfreuliche Entwicklung bahnt sich an...

Nicht nur Känguruhs sind Beuteltiere

Wer als Besucher in den Zoo kommt, um Tiere zu betrachten, hat es leicht, wenn es sich um so bekannte Formen wie Giraffen, Tiger, Elefanten oder Orang-Utans handelt...

Ein ganz anderes Kinderschicksal haben die Jungen des Australischen Schnabel-Igels, der den Boden derselben Anlage belebt. Die Brutbiologie dieser Tierart stellt eine zoologische Sensation dar...

Einzelgänger hingegen sind die in dem gleichen Urwaldgehege lebenden Kuskus. Obwohl sie größer als eine Katze und fast ununterbrochen auf Nahrungssuche sind...

Erzhausen

Erstes „Hessenplatz-Konzert“ kam gut an

en/ez Die Chorgemeinschaft „Germania – Eintracht“ Erzhausen hatte zu ihrem 1. Sonntagkonzert am Hessenplatz eingeladen...

Nach dieser Einleitung sang der Chor unter der Leitung von Dipt. Kapellmeister Winfried Sieglar „Der Frühling ist da“ und „Die Schöne Lärche“...

Keine Chorproben ez Der Vorstand der Chorgemeinschaft „Germania-Eintracht“ Erzhausen weist darauf hin, daß wegen der Sommerpause...

Tischtennis macht Pause ez Auch in diesem Jahr läßt die Tischtennisabteilung der Sportvereinigung Erzhausen den Trainingsbetrieb während der Ferienzeit für einige Wochen ruhen...

Hundefreunde feierten ez Zu einem Sommerfest auf dem Vereinsgelände am Ohlenberg hatte der Vorstand des Vereins für Deutsche Schäferhunde eingeladen...

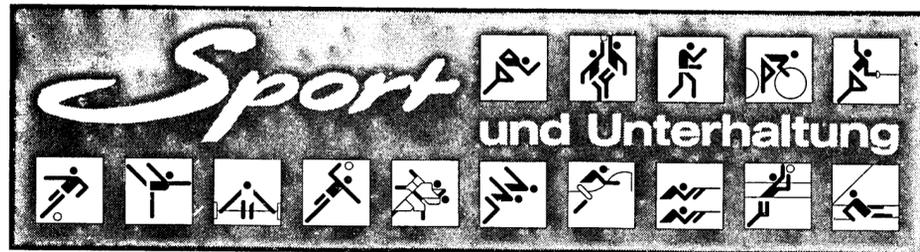
Agentur Wodiczka Schillerstraße 66 Urlaub vom 30. 7. 79 bis einschl. 25. 8. 79

VERTRETUNG: Papierwaren MAUL Bahnstr. 57, Tel. 4 27 09

NACHRUF Wir trauern um unseren Altkameraden Martin Zink Sein Andenken werden wir in Ehren halten. Jahrgang 1920/21 Egelsbach, im August 1979

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anläßlich unserer VERMÄHLUNG sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichsten Dank.

Lothar Gaußmann und Frau Gerda geb. Bauer 6073 Egelsbach, im August 1979 Am Berliner Platz 9



Trainer Karb hat noch viel Arbeit vor sich

Keine Niederlage des FC Langen in den Vorbereitungsspielen

In der Reihe seiner Vorbereitungsspiele auf die neue Punktunde sieht die Bilanz des FC Langen nicht schlecht aus. Gegen den B-Liga-Vertreter Susgo Offenthal gab es in der Nachbargemeinde durch Tore von Klaus Wolf und Bernd Herrmann ein 2:2-Unentschieden...

Am Mittwoch hatte man nun einen höherklassigen Gegner zu Gast, den Bezirksligavertreter SV Hahn. Beide Mannschaften waren noch nicht in ihrer Besetzung...

Das Spiel begann recht flott, und schon in der vierten Minute fiel das erste Tor. Hoffener hatte den Ball in günstiger Position – die Gäste sahen keine Chance...

SVD mit leichten Startproblemen

TG Sprendlingen – SVD 3:1 (0:0)

Die Gastgeber mußten in den sauren Apfel des Abstiegs beißen und die Bezirksliga Ost verlassen. Allerdings fiel diese Entscheidung recht knapp und unglücklich aus...

In Sprendlingen konnte man sich die Konditionsprobleme noch erlauben. Mit einer auf mehreren umformierten Mannschaften besaß der SVD schon nach vierzig Sekunden die Führungschance...

Der SVD spielte mit: Volz (46. Korth); Weissenborn, Nees, Lack, Georg Buchmüller; Hartwig Krüger, Walter Krüger, André; Weis (46. Matica), Schmidt (46. Ronny Buchmüller), Janovsky.

Zweiter SVD-Test in Hüttengesäß Bedingt durch die städtische Sperre des SVD-Rasenplatzes müssen sämtliche Vorbereitungsspiele auswärts ausgetragen werden...



Uwe Schmitt (r.) und sein Trainer Walter Schäfer.

Uwe Schmitt TVL Deutscher Jugend-Vizemeister

Nominierung für die Junioren-Europameisterschaften

Zu einem Höhepunkt in seiner jungen Karriere wurden für den erst 17jährigen Uwe Schmitt vom Turnverein Langen die diesjährigen Deutschen Jugendmeisterschaften, die vom 27. bis 29. Juli im Münchener Olympiastadion stattfanden...

Bei hochsommerlichen Temperaturen begannen die Wettkämpfe am Freitagnachmittag unter anderem mit den 400-m-Vorläufen. Die Qualifikationszeit für diese Disziplin waren 50,1 Sekunden...

Bei brütender Hitze, es hatten sich auch einige Langener Schlachtenbummler eingefleht, wurde dem 400-m-Finale entgegengefeuert. Gespannt war man, wie sich der Langener gegenüber dem Favoriten Edgar Nakladal (LG Nord Berlin)...

Langener Schützen zur Deutschen Meisterschaft

Wie schon in den vergangenen Jahren konnten sich auch 1979 zahlreiche Langener Schützen durch ihre ausgezeichneten Leistungen bei den Hessischen Meisterschaften für die Deutschen Meisterschaften qualifizieren...

Hervorragende Plätze für Egelsbacher Rollkünstler

Die drei schwere Tage, ausgefüllt mit Training und Wettkampf bei sommerlichen Temperaturen, liegen hinter den Egelsbacher Rollkünstlern. Sehr erfreulich war das ausgezeichnete Abschneiden des Egelsbacher Rolltannpaares Christine und Michael Merkle (SGE)...

Leider wird die SG Egelsbach in diesem Jahr bei der Deutschen Meisterschaft in Selb nicht vertreten sein, da das Paar Matuschek/Maul noch immer nicht trainieren kann.

Egelsbach kommt mit allen Assen

Oberligas Egelsbach steht am Samstag auf dem Platz der SG Arheilgen am Mühlchen im Kreispokalspiel gegen Germania Eberstadt. Niemand zweifelt daran, daß die Egelsbacher als haushoher Favorit dieses Treffens für sich entscheiden und am Sonntag als neuer Kreispokalsieger ins Langener Waldstadion kommen...

Den Vernehmen nach wird die Egelsbacher Elf mit allen Assen antreten, neben Wade, Rasch und Schneider auch mit Staudt, nach langer Verletzungspause wieder mit Charly Graf und auch mit dem Neuzugung Lindemann vom SV 98 Darmstadt.



REISEN, WANDERN UND ERHOLUNG

Fröhlich' Pfalz — Gott erhalt's!

Wir berichten von Edelweinstadt Leistadt

Leistadt — whtl. (PR) — Unsere Reise redaktion hatte einen Grund, um den Edelweinstadt in der Pfalz (nahe Bad Dürkheim) zu besuchen. Schließlich geht's nach dem Motto „Urlaub in der Nachbarschaft“.

Man muß in der Tat nicht Hunderte von Kilometern zurücklegen, um Ruhe und Erholung in einer schönen Landschaft zu finden. Ob im Frühjahr, Sommer oder Herbst: die „Deutsche Weinstraße“ hat immer etwas zu bieten. Gastlichkeit, Romantik und Wein, dazu ladet Leistadt ein.

Der Edelweinstadt hat seinen dörflichen Charakter bewahrt. Sonne, Wald und Reben vermitteln ein Bild von einer wahrhaft malerischen Traumwelt. Kein Wunder, daß sich an den Wochenenden ungezählte Besucher aus Bad Dürkheim, vervollständigen den Abend. Vom 25. bis 27. August findet die berühmte Leistadter Kirchweih statt. Politiker finden sich hier in den „Kerwereden“ wieder. An allen Tagen spielen die Weidenthaler Pfalzmusikanten, ein Orchester mit 50 Aktiven. Ist das nichts?

Nur knapp 100 Kilometer von Langen entfernt, erreicht man Leistadt über die BAB Darmstadt, Viernheimer Kreuz — Richtung Saarbrücken — dann die dritte Abfahrt Grünstadt — links abbiegen und noch 5 Kilometer bis zur Ortschaft.

Am Morgen erwartet den Gast ein exquisit und reichhaltiges Frühstückbuffet. Die Hotelanlage ist direkt im Kurzentrum von Bad Dürkheim gelegen. In den Zimmern befinden sich Bad, WC, Radio, Fernseher und Selbstwähltelefon. Eine Tiefgarage erspart das Parkplatzen. Das Hotel bietet ferner: Hallenbad, Solum, Sauna, Massage und Hydrotherapie und im Service-Center eine Boutique, Juwelier und Friseur. Für die nächsten drei Wochen erhält jeder Gast einen Werbespruch in Höhe von 50 Prozent. Beachten Sie bitte die Hotelanzeige auf dieser Seite.

„Erholung in der Nachbarschaft“. Das ist und bleibt das Motto unserer Reisedirektion. Besuchen Sie den Edelweinstadt Leistadt, Sie werden es nicht bereuen.

Die Leistadter sind nicht erfreut, daß sie von Bad Dürkheim „geschluckt“ wurden. Es hat aber auch seine Vorteile. Nur 3 Kilometer entfernt ist man in Bad Dürkheim, dem grünen Herz im Wein und Wald. Mit der Gondelbahn fahren Sie in die Keltenzeit, eine Fahrt in die Vor- und Frühgeschichte von europäischer Bedeutung. Wenn man Bad Dürkheim sagt, hören die meisten wohl „Wein“, „Wurstmarkt“, andere „Kurstadt“.

Mit diesem Namen verbindet sich das, was man als angenehme Erregung in Deutschland größtenteils zusammenhängendes Waldgebiet bezeichnen kann: Die Möglichkeit, mit der Gondelbahn in wenigen Minuten aus der Kurstadt 165 m höher in einem Erholungsgebiet zu sein, das aus vielerlei Gründen das Prädikat „einmalig“ verdient. Auf den Bergkuppen des Pfälzer Waldes oben begegnet man einigen tausend Jahren Menschheitsgeschichte und erlebt in einer sauberen Luft der weiten Wälder auf vielen Kilometern Wanderpfaden die Überraschung, daß man, ohne weit zu reisen, Entspannung, Ruhe und Erholung zugleich mit interessanten Entdeckungen findet.

Wir lernten in Bad Dürkheim ein neuere Hotel kennen, das es lohnt, erwähnt zu werden. Es handelt sich um das Hotel „Leininger Hof“ direkt am Kurgarten. Hier ist keine Wohnmaschine oder ein Massenquartier entstanden. Hier bietet man mehr als nur Übernachtung und Frühstück; in der Hotelbar warten kleine Köstlichkeiten auf Sie:

Die Leistadter sind nicht erfreut, daß sie von Bad Dürkheim „geschluckt“ wurden. Es hat aber auch seine Vorteile. Nur 3 Kilometer entfernt ist man in Bad Dürkheim, dem grünen Herz im Wein und Wald. Mit der Gondelbahn fahren Sie in die Keltenzeit, eine Fahrt in die Vor- und Frühgeschichte von europäischer Bedeutung. Wenn man Bad Dürkheim sagt, hören die meisten wohl „Wein“, „Wurstmarkt“, andere „Kurstadt“.

Mit diesem Namen verbindet sich das, was man als angenehme Erregung in Deutschland größtenteils zusammenhängendes Waldgebiet bezeichnen kann: Die Möglichkeit, mit der Gondelbahn in wenigen Minuten aus der Kurstadt 165 m höher in einem Erholungsgebiet zu sein, das aus vielerlei Gründen das Prädikat „einmalig“ verdient. Auf den Bergkuppen des Pfälzer Waldes oben begegnet man einigen tausend Jahren Menschheitsgeschichte und erlebt in einer sauberen Luft der weiten Wälder auf vielen Kilometern Wanderpfaden die Überraschung, daß man, ohne weit zu reisen, Entspannung, Ruhe und Erholung zugleich mit interessanten Entdeckungen findet.

Wir lernten in Bad Dürkheim ein neuere Hotel kennen, das es lohnt, erwähnt zu werden. Es handelt sich um das Hotel „Leininger Hof“ direkt am Kurgarten. Hier ist keine Wohnmaschine oder ein Massenquartier entstanden. Hier bietet man mehr als nur Übernachtung und Frühstück; in der Hotelbar warten kleine Köstlichkeiten auf Sie:

Die Leistadter sind nicht erfreut, daß sie von Bad Dürkheim „geschluckt“ wurden. Es hat aber auch seine Vorteile. Nur 3 Kilometer entfernt ist man in Bad Dürkheim, dem grünen Herz im Wein und Wald. Mit der Gondelbahn fahren Sie in die Keltenzeit, eine Fahrt in die Vor- und Frühgeschichte von europäischer Bedeutung. Wenn man Bad Dürkheim sagt, hören die meisten wohl „Wein“, „Wurstmarkt“, andere „Kurstadt“.

Mit diesem Namen verbindet sich das, was man als angenehme Erregung in Deutschland größtenteils zusammenhängendes Waldgebiet bezeichnen kann: Die Möglichkeit, mit der Gondelbahn in wenigen Minuten aus der Kurstadt 165 m höher in einem Erholungsgebiet zu sein, das aus vielerlei Gründen das Prädikat „einmalig“ verdient. Auf den Bergkuppen des Pfälzer Waldes oben begegnet man einigen tausend Jahren Menschheitsgeschichte und erlebt in einer sauberen Luft der weiten Wälder auf vielen Kilometern Wanderpfaden die Überraschung, daß man, ohne weit zu reisen, Entspannung, Ruhe und Erholung zugleich mit interessanten Entdeckungen findet.

Wir lernten in Bad Dürkheim ein neuere Hotel kennen, das es lohnt, erwähnt zu werden. Es handelt sich um das Hotel „Leininger Hof“ direkt am Kurgarten. Hier ist keine Wohnmaschine oder ein Massenquartier entstanden. Hier bietet man mehr als nur Übernachtung und Frühstück; in der Hotelbar warten kleine Köstlichkeiten auf Sie:

Die Leistadter sind nicht erfreut, daß sie von Bad Dürkheim „geschluckt“ wurden. Es hat aber auch seine Vorteile. Nur 3 Kilometer entfernt ist man in Bad Dürkheim, dem grünen Herz im Wein und Wald. Mit der Gondelbahn fahren Sie in die Keltenzeit, eine Fahrt in die Vor- und Frühgeschichte von europäischer Bedeutung. Wenn man Bad Dürkheim sagt, hören die meisten wohl „Wein“, „Wurstmarkt“, andere „Kurstadt“.

Mit diesem Namen verbindet sich das, was man als angenehme Erregung in Deutschland größtenteils zusammenhängendes Waldgebiet bezeichnen kann: Die Möglichkeit, mit der Gondelbahn in wenigen Minuten aus der Kurstadt 165 m höher in einem Erholungsgebiet zu sein, das aus vielerlei Gründen das Prädikat „einmalig“ verdient. Auf den Bergkuppen des Pfälzer Waldes oben begegnet man einigen tausend Jahren Menschheitsgeschichte und erlebt in einer sauberen Luft der weiten Wälder auf vielen Kilometern Wanderpfaden die Überraschung, daß man, ohne weit zu reisen, Entspannung, Ruhe und Erholung zugleich mit interessanten Entdeckungen findet.



Die Leistadter sind nicht erfreut, daß sie von Bad Dürkheim „geschluckt“ wurden. Es hat aber auch seine Vorteile. Nur 3 Kilometer entfernt ist man in Bad Dürkheim, dem grünen Herz im Wein und Wald. Mit der Gondelbahn fahren Sie in die Keltenzeit, eine Fahrt in die Vor- und Frühgeschichte von europäischer Bedeutung. Wenn man Bad Dürkheim sagt, hören die meisten wohl „Wein“, „Wurstmarkt“, andere „Kurstadt“.

Mit diesem Namen verbindet sich das, was man als angenehme Erregung in Deutschland größtenteils zusammenhängendes Waldgebiet bezeichnen kann: Die Möglichkeit, mit der Gondelbahn in wenigen Minuten aus der Kurstadt 165 m höher in einem Erholungsgebiet zu sein, das aus vielerlei Gründen das Prädikat „einmalig“ verdient. Auf den Bergkuppen des Pfälzer Waldes oben begegnet man einigen tausend Jahren Menschheitsgeschichte und erlebt in einer sauberen Luft der weiten Wälder auf vielen Kilometern Wanderpfaden die Überraschung, daß man, ohne weit zu reisen, Entspannung, Ruhe und Erholung zugleich mit interessanten Entdeckungen findet.

Wir lernten in Bad Dürkheim ein neuere Hotel kennen, das es lohnt, erwähnt zu werden. Es handelt sich um das Hotel „Leininger Hof“ direkt am Kurgarten. Hier ist keine Wohnmaschine oder ein Massenquartier entstanden. Hier bietet man mehr als nur Übernachtung und Frühstück; in der Hotelbar warten kleine Köstlichkeiten auf Sie:

Die Leistadter sind nicht erfreut, daß sie von Bad Dürkheim „geschluckt“ wurden. Es hat aber auch seine Vorteile. Nur 3 Kilometer entfernt ist man in Bad Dürkheim, dem grünen Herz im Wein und Wald. Mit der Gondelbahn fahren Sie in die Keltenzeit, eine Fahrt in die Vor- und Frühgeschichte von europäischer Bedeutung. Wenn man Bad Dürkheim sagt, hören die meisten wohl „Wein“, „Wurstmarkt“, andere „Kurstadt“.

Mit diesem Namen verbindet sich das, was man als angenehme Erregung in Deutschland größtenteils zusammenhängendes Waldgebiet bezeichnen kann: Die Möglichkeit, mit der Gondelbahn in wenigen Minuten aus der Kurstadt 165 m höher in einem Erholungsgebiet zu sein, das aus vielerlei Gründen das Prädikat „einmalig“ verdient. Auf den Bergkuppen des Pfälzer Waldes oben begegnet man einigen tausend Jahren Menschheitsgeschichte und erlebt in einer sauberen Luft der weiten Wälder auf vielen Kilometern Wanderpfaden die Überraschung, daß man, ohne weit zu reisen, Entspannung, Ruhe und Erholung zugleich mit interessanten Entdeckungen findet.

Wir lernten in Bad Dürkheim ein neuere Hotel kennen, das es lohnt, erwähnt zu werden. Es handelt sich um das Hotel „Leininger Hof“ direkt am Kurgarten. Hier ist keine Wohnmaschine oder ein Massenquartier entstanden. Hier bietet man mehr als nur Übernachtung und Frühstück; in der Hotelbar warten kleine Köstlichkeiten auf Sie:



„Erholung in der Nachbarschaft“. Das ist und bleibt das Motto unserer Reisedirektion. Besuchen Sie den Edelweinstadt Leistadt, Sie werden es nicht bereuen.

Hainer Wochenblatt

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 31 Freitag, den 3. August 1979 21. Jahrgang

WAS IST LOS ? IN DREIEICHENHAIN

Sonntag, 5. August
Wanderung des OWK
1. Gruppe: 8 Uhr
2. Gruppe: 9.20 Uhr
jeweils am Untertor

Wie wäre es in der Ferienzeit einmal mit einer Radtour durch die Dreieich? Sicher gibt es noch Straßen, Wege, Plätze und Sehenswürdigkeiten, die nicht jeder kennt. Nach einer solchen Entdeckungsfahrt schmeckt das Essen noch einmal so gut. Schönes Wochenende!

Wasserversorgung wird notfalls eingestellt

Verwaltungsgericht gestattet weiteren Betrieb der Mülldeponie Buchschlag

Die Mülldeponie Buchschlag bleibt weiterhin im Gespräch, nachdem das Verwaltungsgericht in Darmstadt den Eilantrag der Stadt Dreieich auf Schließung der Mülldeponie abschlägig beschieden hat. Der Regierungspräsident von Darmstadt hatte der Stadt Frankfurt die Genehmigung erteilt, ihren Müll bis zum 31. Dezember 1979 weiterhin auf der Deponie Buchschlag abzulagern. Gegen diesen Bescheid hatte die Stadt Widerspruch eingelegt, der jetzt verworfen wurde.

Bürgermeister Meudt führte aus: „Da niemand weiß, wo Frankfurt seinen Müll nach 1979 ablagern soll, wird die Genehmigung für Buchschlag bestimmt auf ein weiteres Jahr verlängert.“

Bei der Begründung der Ablehnung hat das Gericht ausdrücklich darauf verzichtet, materiell seine ablehnende Entscheidung zu begründen. Es hat auf die Prüfung verzichtet, ob durch die Deponie eine Grundwassergefährdung möglich ist oder nicht. Die Ablehnung des Gerichts beruht vielmehr darauf, daß eine Rechtsposition der Stadt, die durch die Genehmigung tangiert werden könnte, nicht gesehen beziehungsweise geleugnet wird. Im Rahmen dieser Prüfung hat das Gericht untersucht, ob die Planungshoheit der Stadt verletzt sei. Dies wurde verneint.

Weiterhin wurde geprüft, ob der Landschaftsschutz als Rechtsposition in Betracht kommt. Hierzu wurde erklärt, daß der Landschaftsschutz eine staatliche und keine kommunale Aufgabe sei. Schließlich erklärte

das Gericht, daß die Belästigung durch Verkehrslärm und Gerüche nur Einzelpersonen und nicht der Stadt ein Abwehrrecht gebe.

Am eingehendsten hat sich das Gericht mit der Daseinsvorsorge — hier die Wasserversorgung — beschäftigt, die zu den Rechten und Pflichten einer Stadt gehören. Die Richter erklärten zwar, daß es zur Aufgabe einer Gemeinde gehöre, die Wasserversorgung in dem Gemeindegebiet zu sichern, ein Abwehrrecht der Stadt im Hinblick auf die Mülldeponie Buchschlag komme jedoch nicht in Betracht. Der Grund: Die Trinkwasserversorgung werde nicht durch die Stadt, sondern durch die Stadtwerke GmbH betrieben. Die Genehmigung des Regierungspräsidenten zugunsten der Mülldeponie Buchschlag könne allenfalls eine Rechtsposition der Stadtwerke GmbH, nicht eine solche der Stadt verletzen.

In diesem entscheidenden Punkt des Aufgabengereiches der Stadt zur Versorgung ihrer Bürger mit Wasser argumentiert das Gericht sehr formaljuristisch. Es wird nicht gesehen, daß die Stadt sich der Stadtwerke GmbH bedient, um ihre Aufgaben zu erfüllen. Die Stadtwerke GmbH ist materiell — nicht formal — nichts anderes als ein Erfüllungsgehilfe der Stadt. Besonders in diesem Punkt sieht Bürgermeister Meudt eine erhebliche Schwäche in der Begründung des Urteils.

Der Bürgermeister sagte weiter, daß die Stadt selbstverständlich gegen dieses Urteil Widerspruch erheben werde, nicht nur weil die Stadt der weiteren Entwicklung nicht

Zum Abschluß wurde Brot gebacken

Die Ferienspiele der Stadt Dreieich gehören der Vergangenheit an. Zwei Wochen lang gab es für die Kinder aus Dreieichhain, Götzehain und Offenthal auf dem Gelände des ehemaligen Müllplatzes Freude und Vergnügen über alle Maßen. Die Betreuer, die oftmals nur wenig ins Bett kamen, aber immer wieder fit waren, wenn die Kinder mit ihren ungezählten Fragen und Anliegen an sie herantraten, haben jetzt ihre Ruhe verdient. Eine Woche lang wurde noch gezellet, wobei etwa 40 Kinder mit von der Partie waren und die Lagerromantik am eigenen Leib verspürten.

Zum krankenenden Abschluß wurde am Mittwoch noch eine große Fete gefeiert. Clou der Angelegenheit war das Brot, das in einem selbstgemauerten Backofen selbst gebacken wurde. Noch niemals hat es so gut geschmeckt, urteilten die Kinder, denen die Vorbereitungen dazu schon größtes Vergnügen bereiteten. Fast hätten die jungen Bäcker schon vorher satt sein müssen, denn wie oft wurde der Teig probiert. Aber als das Brot dann aus dem Backofen heraus kam und seinen Duft verbreitete, da wurde doch noch ordentlich hingelangt.



Baumt muß erst überprüfen

Die Einrichtung einer Kurzparkzone mit Parkscheiben in der Fahrgasse wird noch etwas auf sich warten lassen. Als sich der Dreieichhainer Ortsbeirat in seiner letzten Sitzung mit diesem Problem befaßte, war zur Sprache gekommen, daß die Bürgersteige teilweise nicht im Besitz der Stadt seien, sondern Privateigentum. Diese Anlieger beanspruchten daher ein Dauerparkrecht auf ihrem Eigentum.

Mit der Überprüfung der Sachlage wurde die Liegenschaftsabteilung und das Stadtbauamt beauftragt. Wie von dort jetzt mitgeteilt werden, werden die Überprüfungen in Zusammenarbeit mit dem Katasteramt längere Zeit in Anspruch nehmen. Erst danach könne man nähere Mitteilungen machen.

Gewerkschaft denkt an Ausländer

Das Ortskartell Dreieich des Deutschen Gewerkschaftsbundes hat jetzt einen „Arbeitskreis ausländischer Arbeitnehmer“ ins Leben gerufen. In diesem sollen Fragen, die ausländische Arbeitnehmer betreffen, aus gewerkschaftlicher Sicht diskutiert werden. Mit Informationen sollen die Integration der betreffenden Personengruppe, Schul- und Bildungsfragen ihrer Kinder, betriebliche Probleme, Wohnprobleme und Fortbildungsmöglichkeiten dargestellt und ins Bewußtsein der Öffentlichkeit gebracht werden.

Zum Erfahrungs- und Gedankenaustausch sind in diesem Arbeitskreis organisierte ausländische Mitbürger, interessierte deutsche Gewerkschaftler, Betriebsräte, Personalräte und Vertrauensleute herzlich eingeladen. Kontaktpersonen sind der Vorsitzende des DGB-Ortskartells Gerd Müller (Tel. 83 32 81) und Heinz Berns (Tel. 6 18 20).

Kurse für werdende Eltern

Die ev. Familienbildung beginnt am Mittwoch, dem 8. August, mit neuen Kursen für werdende Eltern in Sprendlingen im ev. Gemeindehaus in der Fichtestraße: 19 Uhr Säuglingspflege (auch für Väter), 20.15 Uhr Gymnastik für werdende Mütter. Anmeldung ist bei Kursbeginn möglich.

Kontrollen im Parkschwimmbad

In letzter Zeit kam es mehrmals vor, daß während der Nacht Jugendliche in das Parkschwimmbad eindringen und versuchen, die Schwimmbecken zu benutzen. Die ungebildeten Gäste rechneten aber nicht damit, daß das Bad auch in der Nacht bewacht wird. Aus diesem Anlaß wird darauf hingewiesen, daß das unerlaubte Betreten des Bades zur Anzeige gebracht und dadurch ein Strafverfahren eingeleitet wird. Vor allem wendet sich der Magistrat an die Eltern und Erziehungsberechtigten, auf ihre Kinder einzuwirken, damit es zu solchen Vorfällen erst gar nicht kommt.

Ferner wird darauf hingewiesen, daß Saisonkarten nicht übertragbar sind. Wird bei Kontrollen festgestellt, daß ein Besucher unberechtigtweise das Bad besucht und sich durch Vorzeigen einer fremden Saisonkarte ausweist, erfolgt die Einziehung dieser Karte und die Einleitung eines Strafverfahrens. Auch hier die Bitte an die Eltern: überzeugen Sie sich beim Schwimmbadbesuch ihrer Kinder, daß diese ordnungsgemäß Eintritt bezahlen.

hat für Sie Erdbeerpflanzen/-Spezialdünger ...und weiß wie! Tel. 0610382161

Im erworbenen Vertrauen liegt unser Kapital!
Wählen Sie unsere exklusiven Qualitätsweine!

WEINGUT Emil Brenneis

6702 Bad Dürkheim-Leistadt · Telefon 0 63 22 / 18 98
Bitte fordern Sie Direktangebot oder besuchen Sie uns!

Lesen Sie auch unseren weiteren Bericht von LEISTADT NÄCHSTEN FREITAG

Leistadt

Der Sonne am nächsten schmeckt der Wein am besten

im Gästehaus HEINZ BUTZ BÄCKEREI — KONDITOREI

Leistadt, Waldstraße 2 TELEFON 0 63 22 / 22 42

Leistadter Winzerverein eG

Bad Dürkheim-Leistadt Telefon 06322-2212

Lieferant gepflegter Qualitätsweine. Weinverkauf auch sonntags! Wir empfehlen den Besuch unserer Hauptausstellung Großer Parkplatz!

Weinstube Weinbau Sebel

INH. Inge und Hans Hebel LEISTADT Hauptstraße 41 Telefon 0 63 22 / 20 33

Hotel Weininger Hof

6702 Bad Dürkheim · Kurgartenstr. 15 · Tel. 0 63 22 / 40 86

- Tiefgarage für 50 Pkw
- Schwimmbad
- Sauna
- Solarium Massage
- Hausbar
- Konferenzräume
- 150 Betten, alle Zimmer mit Bad + WC

Für den Gartenfreund

mitgeteilt vom Obst- und Gartenbauverein Dreieichenhain

Wenn Geranienblätter vergilben

Für die gelbe Blattfarbe der Geranien kann es mancherlei Ursachen geben...

Spinat will feuchten Boden und kühle Füße

Beim Anbau von Spinat ist eine ausreichende Wasserversorgung die wichtigste Grundbedingung...

Schwierigkeiten gibt es dagegen häufig mit der Sommersaat...

Kohlrabi-Blättchen mitverwenden!

Kohlrabi schmecken sowohl als Rohkost wie auch gedünstet...

Frage lag, zu erraten. Ein hitziger Wortwechsel war die Folge...

Da es heute keinerlei Nachkommen Friedleibs mehr gibt...



Schultheiß Friedlieb

von Fritz Creter

Fortsetzung

Früher hatten alle Kinder und aufgeblickten Jungfrauen stets ängstlich vor ihm Reiß...

Trotz alledem aber erinnerte er sich dunkel an ein Geschehnis...

Am folgenden Tage mit dem ersten Hahnenschrei wurde der Hanauer aus der Haft entlassen...

Ritter von Heusenstamm war sich nicht recht im klaren über die Art und Weise...

Fortsetzung folgt

Götzenhain

25 Jahre HSV

Der Handballsportverein Götzenhain (HSV) begeht seinen 25. Geburtstag...

Das Rathaus ist für alle da

Das ehemalige Götzenhainer Rathaus wird in den nächsten Monaten als „Bürgertreff“ umgebaut...

OFFENTHAL

Bis zu 500 Wohnungen sollen entstehen

Ortsvorsteher auch ohne Sprechstunde ansprechbar

Kegelbahnen eine Woche lang geschlossen

Die beiden Kegelbahnen in der HSV-Halle bleiben in der Woche vom 13. bis 19. August geschlossen...

Kommunales Kino auch in Götzenhain und Offenthal

Der Magistrat hat jetzt einen Beschluß der Stadtverordnetenversammlung vom 27. / 28. März verwirklicht...

AUS DEN VEREINEN

Obst- u. Gartenbauverein Bundesgartenschau

Für den Besuch der Bundesgartenschau am Samstag, dem 20. Oktober...

Informationsgespräch

Am kommenden Sonntag, dem 5. August, treffen sich wieder die Gartenfreunde...

Naturfreunde Dreieichenhain

Im Monat August treffen sich am 16. 8. die Frauen zum Handarbeitsnachmittag...

Schützen-gesellschaft 1560

Hainer Schützengesellschaft schießt „Volksbank-Dreieich“-Pokal aus

Der von der Volksbank Dreieich gestiftete Pokal wird von der Schützengesellschaft 1560 Dreieichenhain e. V. in der Zeit vom 24. Juli bis 19. August...

Jahrgang 1905/04

Wir treffen uns wieder am Dienstag, 7. August, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz...

Jahrgang 06/05

Zu unserem nächsten Spaziergang treffen wir uns am Mittwoch, dem 8. 8., um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz...

Wir gratulieren!

Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Silberne Hochzeit

Die Eheleute Artur und Annemarie Frank, Schillerstraße 18, feiern am Dienstag, dem 7. August 1979, ihre Silberne Hochzeit...

Tauschmarkt für antiquarisches Spielzeug in Buchschlag

Der große Erfolg der ersten beiden Veranstaltungen bewog den Bürgerhaus-Manager Gustav Halberstadt in Verbindung mit mehreren Spielzeugfreunden...

Aber nicht nur für den Sammler ist der Bürgersaal in Dreieich - Buchschlag von Interesse...

Einbruchssicherung für das Bürgerhaus

Der Magistrat hat beschlossen für das Bürgerhaus Sprenndlinge eine Einbruchmeldeanlage zu kaufen...

Gottfried Zimmer zum 80. Geburtstag

Gottfried Zimmer, eine bekannte Persönlichkeit in Dreieichenhain, feiert am Dienstag, dem 7. August 1979 seinen 80. Geburtstag...

Von Anfang an galt sein besonderes Interesse und seine Liebe der Geschichte, der Heimatkunde, der Burg und allem, was damit zusammenhängt...

In vielen Aufsätzen, Beiträgen und sonstigen Veröffentlichungen hat er seine Heimat-Verdienste erworben...

Als in den 20er und 30er Jahren dieses Jahrhunderts Burgtagespiele in dem Burggarten aufgeführt wurden...

Gottfried Zimmer hat sich auch sehr große Verdienste erworben als Archivar des Archivs der hiesigen evangelischen Burgkirche...

Die Mitglieder des Vereins erinnern sich auch noch sehr gerne an den Vortrag, den Gottfried Zimmer im Winter 1978/79 im Rahmen der Vortragsreihe des Vereins im Burgkeller gehalten hat...

Geschenkehaus Dröll

Advertisement for Geschenkehaus Dröll featuring various gift items like porcelain, glass, and toys.

F.D.P. Dreieich unterstützt FWG-Initiative

Die F.D.P. hält den Vorschlag der Freien Wähler Gemeinschaft Dreieich für wichtig genug, ihn aufzugreifen...

Um zu verhindern, daß die kommunalpolitische Arbeit des Parlaments, d. h. der politischen Parteien, behindert bzw. blockiert werde...

Minigolfanlage geschlossen

Auf der Minigolfanlage an der Koblerstraße findet am Samstag, dem 5. August ein Turnier der SVD Minigolfabteilung statt...

Kinderhorte sollen nicht „Stiefkinder“ sein

Der Hessische Sozialminister hat jetzt „vorläufige Richtlinien“ für die Förderung besonderer Ausländerkinder herausgegeben...

Lücken in den Zuschußrichtlinien

Erster Stadtrat Metzberger, der für die Kindergärten in der Dreieich zuständig ist, bekundet in einem Schreiben an den Minister das Interesse, mit dem man in Dreieich von den Richtlinien Kenntnis genommen habe...

Aufgabenhilfe

Wie das Kultur- und Sportamt mitteilt, werden im Rahmen der Aufgabenhilfe auch in diesem Jahr wieder für Schüler, die für eine nachträgliche Verwertung einer Prüfung ablegen müssen, Kurse eingerichtet...

Hausbrandbeihilfen beantragen

Anträge auf Gewährung von Hausbrandbeihilfen können ab sofort, von montags bis freitags, zwischen 8 und 12 Uhr im Rathaus Dreieich, Ortsteil Sprenndlingen, Zimmer 4 oder in den zuständigen Außenstellen gestellt werden...

Religiöse Nachrichten

Evang. Burgkirchengemeinde
für die Woche vom 3. — 10. 8. 1979

Samstag, 4. 8. 1979
18.30 Uhr Wochenschlußandacht in der
Schloßkirche Philippsch

(Vikar Fischer)

Sonntag, 5. 8. 1979 (8 So. nach Trinitatis)
10.00 Uhr Gottesdienst in der
Burgkirche (Herr Aufleger)

11.00 Uhr Kindergottesdienst
Montag, 6. 8. 1979
20.00 Uhr Probe des Kirchenchores
im Gemeindesaal

Donnerstag, 9. 8. 1979
10.00 Uhr Gymnastik für ältere
Gemeindeglieder im Gemeindehaus
18.00 Uhr Kindergottesdienst-
helferkreis im Gemeindehaus

Pfarrer Rudat befindet sich bis zum 18.
August 1979 in Urlaub. Die Vertretung über-
nehmen Vikar Fischer, An der Trift 3, Tel.
8 55 30, und Pfr. Knöb, Kennedystraße 22,
Tel. 8 15 07.

Pfarramt II (Pfr. Knöb), Kennedystraße 22,
Tel. 8 15 07

Altenpfleger, Herr Aufleger, ist unter der
Telefonnummer 8 44 39 oder unter 8 67 63
zu erreichen.

Kath. Pfarrei „St. Marien“
Dreieich-Götzenhain

Woche vom 4. 8. bis 12. 8. 1979

Samstag, den 4. 8. 79
15.00 — 16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse in G6.
19.00 Uhr läuten unsere Glocken
den Sonntag ein.

Sonntag, den 5. 8. 79
18. So. im Jahreskreis, 9. So. nach Pfingsten
9.30 Uhr Pfarrgottesdienst
11.00 Uhr Spätmesse in Drh.
18.00 Uhr Herz-Jesu-Andacht in G6.

Montag, den 6. 8. 79
Das Fest der Verkündigung des Herrn
9.30 Uhr Hl. Messe in G6.

Dienstag, den 7. 8. 79
18.00 Uhr Rosenkranz
Hl. Messe in G6.

Mittwoch, den 8. 8. 79
Kein Gottesdienst in Drh.

Donnerstag, den 9. 8. 79
18.00 Uhr Hl. Messe in G6.

Freitag, den 10. 8. 79
9.00 Uhr Hl. Messe in Drh.

Samstag, den 11. 8. 79
15.00 — 16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Samstagabendmesse in G6.
19.00 Uhr läuten unsere Glocken
den Sonntag ein.

Sonntag, den 12. 8. 79
19. So. im Jahreskreis, 10. So. n. Pfingsten
9.30 Uhr Pfarrgottesdienst
11.00 Uhr Spätmesse in Drh.
Keine Andacht

Wir wünschen Ihnen allen ein gutes Wochen-
ende und einen gesegneten Sonntag!
Ihre
Pfr. J. Hruschka und Diakon N. Maurer

BETRIEBSURLAUB
vom 6. bis 25. August 1979

WÄSCHEREI SCHMIERER
Böglerel — Heßmangel 6072 Dreieich
Solm.-Welherstraße 7 Tel. 0 61 03 / 8 46 28

Wir haben Urlaub vom 2. bis 24. 8.
Unser Lokal ist geöffnet auch die
Küche hält Kurzgerichte für Sie be-
reit T.V.D.

Ihre Familie Sawilla

GESUCHT
für Forschungsarbeiten an einem
Pflanzenkultur-Projekt:
1 (evtl. 2)
3 - 4-Zimmer-Wohnung(en)
mit Gelände auf dem ein Gewächs-
haus (ca. 100 qm) errichtet werden
kann.
Tel. 06 11 / 6 70 72 82 (tagsüber)

Hainer Wochenblatt
Telefon 2 10 11/12

**Haben Sie
bereits
gespendet ?**

Helfen Sie mit, daß das historische
Zweistock-Karussell wieder in den
Hain kommt!
Jeder noch so kleine Betrag bringt
das Ziel näher!

Hier die Kontonummer:
0 104 552 807
bei der Volksbank Dreieich

Interessengemeinschaft
Dreieich der Haus-,
Wohnungs- und
Grundstückseigentümer e.V.

**Rechtssicherheit
+ Vertrauen
= Hausfrieden**

Mietverträge erhalten Sie auf unserer Ge-
schäftsstelle Hochstraße 10 - 12.
Sprechstunden in den Ferien:
NUR freitags 18 - 20 Uhr; Tel. 6 13 74

**Luxus-Leder-Polstermöbel
aus der Schweiz**

Kommen Sie
zum Probe-
sitzen in
unsere
Riesen-
Möbelschau

„swiss made“

Exklusiv in Form
und Verarbeitung,
4 mm starkes
Bullenleder mit mar-
kantem Nackenfalten.
Ein Juwel unter den
Leder-Polstermöbeln!

Wohnwelt 2000

Eines der größten Möbelhäuser im Rhein-Main-Gebiet

Größtes Küchenstudio in Hessen

Hanau - Stadtteil - Steinheim
Gewerbegebiet 3 d 8 (S) Tel. 0 61 81 6 20 61
Nur 20 Min. vom Stadtzentrum Frankfurt
Autobahnaustritt Hanau

12.000 qm exkl. Ausstellung
+ 3.000 qm Mitnahmemarkt
+ 9.000 qm Lager
= 24.000 qm voller Möbel

Probewohnen
Sa 14^h-18^h
So 12^h-18^h
außer Feiertags

Verkauf
Mo-Fr 9^h-18^h
Sa 9^h-18^h
La Sa 9^h-18^h

Cafeteria

**In Schlangenlinien
durch Spredlingen**

Eine 33jährige Pkw-Lenklerin mußte sich in
der Nacht zum Sonntag an ihrem Pkw festhal-
ten, so „wackelte“ sie. Offensichtlich hatte sie
zuviel Alkohol genossen und sich anschließend
hinter das Steuer ihres Gefährts gesetzt.
Aufgefallen war sie Beamten einer Funk-
streife im Stadtbereich Spredlingen, da die
Beleuchtung des Wagens nicht eingeschaltet
war. In Schlangenlinien fahrend bewegte die
den Sonntag ein.

Fahrerin ihren fahrbaren Untersatz fort.
Nachdem sie ihren Wagen „vorsichtig“ in
eine große Parklücke eingeparkt hatte, stieg
sie aus und mußte sich festhalten. Es ist kaum
anzunehmen, daß die kontrollierenden Beam-
ten ihr einen solchen Schrecken eingejagt ha-
ben, sondern daß diese Reaktion aufgrund
des Alkoholkonsums erfolgte. Nach der Blut-
entnahme stellten die Beamten den Führer-
schein der Fahrerin sicher.

**Ärztendienst
und
Apotheken-
Bereitschaft
finden Sie
auf Seite 4
der LZ**

Junger Mann sucht
älteres Haus
zu kaufen. Auch repara-
turbedürftig oder Fach-
werk
Tel. 0 61 03 / 8 14 30

PIETÄT WEIL

Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen im In- u. Ausland
Agentur für Seebestattungen
Gewissenhafte Erledigung aller
amtlichen Bestattungsformalitäten
Großes Sarglager

Jederzeit erreichbar
Spredlingen, Eisenbahnstraße 2a, Telefon 0 61 03 / 6 83 19

Wir danken allen von Herzen, die unsere liebe Entschlafene
Susanne Saufaus
geb. Lehnhardt

durch zahlreiche Kranz- und Blumenspenden ehrten, ihr durch Teilnah-
me am letzten Geleit und uns durch mitfühlende Worte Ihre Anteilnahme
bewiesen haben.
Besonderen Dank Schwester Helma, Herrn Dr. Budzinski, Herrn Pfarrer
Rudat für die tröstenden Worte sowie dem Hessischen Hebammen-
Verband.

Familien Karl und
und Robert Saufaus
und alle Angehörigen

Dreieich (Dreieichenhain), im Juli 1979
Gabelsberstraße 4

**toom
MARKT**

**Sommer-Schluss-
Verkauf!**

Trainingsanzug
für Kinder, in den Farben:
Königsblau, Marine
oder Rot. Leinen-
streifen an
Tasche und Hose
100% Nylon
Gr. 116-164 **12,-**

**Steppdecken-
Schlafsack**
Dunkles Dessin
voll waschbar **20,-**

Herren-Halbschuh
Obermaterial und
Sohle: Leder
Gr. 40-45 **39,90**

**Frottee-Stretch-Spann-
bettuch**, mit der Super-
Paßform für
alle Normbil-
Matratzen. **15,-**

Washhandschuh
100% Baumwolle,
verschiedene
Jacquard-
Dessins. **1,-50**

Frottiertuch
50/100cm, 100% Baum-
wolle, Ausstreu-
ungsqualität, mon-
tagewaschbar. **5,-**

Geschirrtuch
100% Baumwolle **1,-**

Einziehdede
Synthetisch, Luxus-
Decke, 135/200cm,
100% pflege-
leicht. **29,-**

Duo Einziehdede
Luxus-Decke
100% pflege-
leicht. **39,-**

Kopfkissen
50/40cm, Synthetisch,
füllung:
Pflegeleicht. **15,-**

Frottee Slip
100% Baumwolle
bedruckt
Gr. 104-164 **1,-**

Handchen Slip
100% Baumwolle
bedruckt
Gr. 104-164 **1,-**

Flakati
Original griechischer
4½-Tagespich.
100% Schurwolle.
60x120cm **10,-**

**Herren Slip oder
Hemd**
100% Baumwolle,
uni-farbig,
groß 4-7 **2,-**

**Bettwäsche-
Garnitur** 100% Baumwolle
mod. 2-Kettendessin
teilweise
pflegeleicht **29,-**

**Knaben
Slip** 100% Baum-
wolle bedruckt. **1,-**

Damen Slip
100% Baumwolle
versch. Drucke
Gr. 38-46
5er Pack **5,-**

Kinder Latzhosen
in Baumwoll-Cord
Gr. 92-122 **14,90**

Kinder Jeans
4-Taschen,
gerades Bein
Gr. 116-176 **14,90**

Damen Kasak
Webnylon in
mod. Formen
und Farben.
Gr. 38-50 **8,90**

Sommerzeit ist Grillzeit!
Leckeres zum
Grillen - preiswert
vom Metzger im toom!

Bratwurst
fein
zerkleinert,
500 -
Gramm **3.99**

Bratwurst
nach NUM-
berger Art,
500
Gramm **4.45**

**Bärenmarke
Kondensmilch** 10% Fett,
3 x 170 g -
Dosen - 1,47
Dose **-.49**

Weißer Riese od. X-tra
Vollwaschmittel
10 kg -
Trommel **18.80**

**Rinder-Steakfleisch
od. Rinder-Rouladen**
zart und
abgehängen,
500
Gramm **5.49**

Filet-Steak
besonders zart,
100
Gramm **2.99**

Frische Eier
Güteklasse A, Gewichtsgröße 3,
10 Stück-
Packung **1.29**

Speisequark
Magerstufe,
500 g-
Becher **-.66**

Rumpsteak
zart und
abgehängen,
100
Gramm **1.99**

**T-bone- oder
Porterhouse-Steak**
zum Grillen
100
Gramm **1.49**

Rib-Steak aus dem Roastbeef
oder Schweine-Steak
100
Gramm **1.29**

Bauernbrot
2500 g-
Laib **2.50**

Himbeer-Torte
26 cm Ø,
16
Stücke **9.98**

Täglich frisch aus dem toom-Obst- und Gemüsemarkt:

Italienische Zitronen
Klasse II,
4 Stück-Beutel **-.79**

**Neuseeländische
Granny Smith**
Klasse I, 500 Gramm **1.48**

Wassermelonen
Mindestgewicht 2,5 kg
Stück **2.50**

**Neuseeländische
Kiwis** **-.69**

Italienische Nektarinen
Klasse I,
1000 g-Schale **2.48**

Döle Bananen
1 kg **-.98**

**Italienische
Pflirsche**
Klasse I, große Früchte (1 kg = 1.65)
3,2 kg-
Steige
netto **4.98**

**Italienische
Tomaten**
Klasse II,
1000 g-
Schale **-.99**

**Südafrikanische
Avocados**
Stück **1,-**

Moosrosen
20 Stück **2.99**

**Spanische Honig-
melonen**
Stück **1.99**

**Französische
Artischocken**
Stück **1,-**

Gummibaum
Topf **3.99**

**Darmstadt, Rheinstr. 99 · Da-Griesheim, Flughafenstr. · Egelsbach, Wöggstr.
Michelstadt/Odw., W.-Rathenau-Allee · Weiterstadt, Robert-Koch-Str.
Heppenheim**

Bei Preisangaben sind Druckfehler
vorbehalten **28 79**

Wickes-Baumarkt

Ihr Selberrmacher-Supermarkt

Bohrständer für fast alle Bohrmaschinen
große Grundplatte: 230 x 185 mm
Tiefenanschlag für Serienbohrungen
Feineinstellung: millimetergenaue Bohrtiefe

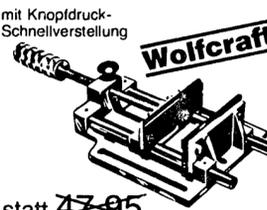


Wolfcraft

statt 59,90

49,95

Kombi-Schraubstock
mit Knopfdruck-Schnellverstellung

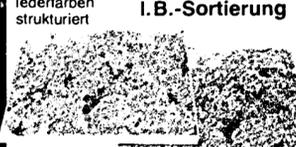


Wolfcraft

statt 47,85

39,95

Keramik-Fußbodenplatten
20 x 20 cm, lederfarben strukturiert
I.B.-Sortierung



qm

15,95

Carbolineum
Mit der Spritzpistole leichter zu verarbeiten



5-Liter-Kanister

10,95

Sonderangebote

Fassaden-Farbe
weiß, beste Deckfähigkeit
12-kg-Eimer
jetzt nur



FASSADEN-FARBE

22,95

Glasfaserdämmstoff Rolle 6 m lang
mit papierkaschierter Alu-Folie DIN 18165 güteüberwacht
100 mm dick, 600 mm breit 80 mm dick, 600 mm breit



Energie sparen mit Wickes

Achten Sie beim Einkauf auf die „güteüberwacht“-Auszeichnung

qm

10,95

qm

8,96

Kanthölzer sägerauh
4 x 6 cm, 450 cm lang

lfm.

1,20

Stück

5,40

6 x 8 cm, 450 cm lang

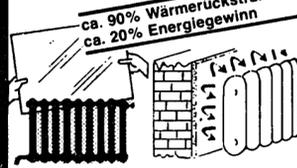
lfm.

2,40

Stück

10,80

ca. 90% Wärmerückstrahlung
ca. 20% Energiegewinn



Heizkörper-Reflektionsplatten
aus Aluminiumfolie mit Polystyrol-Hartschaum, sparen Heizkosten und sind leicht nachträglich anzubringen.
Platte 50 x 50 cm.

qm statt 8,80

6,95

Maschendraht
25 m lang, 1 m hoch
Maschenweite 60 x 2,8 mm



Rolle

statt 55,-

39,95

Garten-Spot
mit Erdspieß
Strahlerbirne 2,5 m Kabel und Stecker



Sommer-Superpreis

29,95

Dachlatten
roh / ca. 24 x 48 mm

lfm.

50,-

2-m-Stück

1,-

3-m-Stück

1,50,-

4-m-Stück

2,-

Ihr Weg zu Wickes → Egelsbach Offenbach Frankf.-Griesheim Darmstadt
neben toom Mühlheimer Str. 153 Mainzer Landstr. 595 Heidelberger Str. 185
geöffnet: 8.30-18.30; Sa.: 8.00-14.00
Langer Sa.: 8.00-18.00
Offenbach: 8.00-16.00

Mixrätsel
Die Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutung entstehen. Ihre ersten und dritten Buchstaben nennen - in der gegebenen Reihenfolge - eine Operette von Leon Jessel (4 ein Buchstabe).

RAS + ER = Stiefel
CHOR + LOSE = Bleichsucht
HAAR + DIN = röm. Kaiser
IMMER + NW = winseln
BÄNDE + RAN = verwandeln
RAKETE + DUR = Schriftleiter
ZIEL + ES = Nagetier
LECH + WER = Fragewort

Konsonantenverhau
g l e c k n d g l s w i c h t b r c h t d s
An den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, liest man einen Spruch über leicht Zerbrechliches.

Wortfragmente
Die nachstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie ein schnoddriges Wort von Meyerbeer ergibt.

früh- Räuber- werk	Abge- ord- ner	Stadl. Finn- land	stül. Nadel- baum	Sing- vogel	griech. Buch- stabe	Eich- maß	Ge- flü- che	Schiff- fest- machen
			über- boyt- Abel		sibir. Wald- land		Trocken- gestell	
Stimme	Bi- schöf- mütze		Kann- land Viel- nom	Garten- frucht	An- hän- gich- keit	„Deut- liches Rotes Kreuz“		
Lauchte	lat. Bibel- über- setzung	Laub- baum			musik. Tempo	afrik. Hafen- stadt	Schlange	vorder- ollat- landsch- schiff
griech. Gottin			orient. Kopf- bede- kung	Speise- muschel				Roman von Anat
Wasser- vogel	Nadel- baum				gottes- dienstl. Brauch	Mittel- alter/ Abk.		
Sammel- buch		hol. Helden- Abk.	Rüssel- tier		dr. Kam- ponist	span- Fluß		
Popo- gel	norweg. Dichter				Kfz.-Z. Rem- scheid	weibl. Kurz- name		
lat. Ede	verallt. Zutritt		alt- ital. schloß			engl. ein		

Haute Nüsse

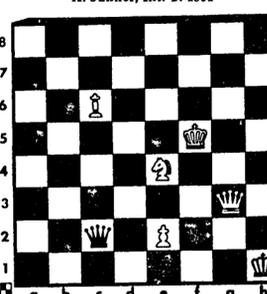
Kombinationsrätsel
Die Selbstlaute e e e i o u sind den folgenden Mittlauten d h g n t n so beizuzuordnen, daß sich eine Oper von Meyerbeer ergibt.

dem Waterkant-Clown Adi Münster ergeben, das angeblich in unserer Zelt gang und gäbe sein soll.
fra - pts - uha - ach - die - hau - eit - und tarb - eges - und

Hier darf gestohlen werden
Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „bestohlenen“ Begriffe, der Reihe nach gelesen, ein Zitat aus „Faust“ (Vorspiel) über die Nachtwelt ergeben.

Wien - nicht - nun - run - Gicht - As vorn - Nacht - weil - Thor - Erben - Sole Alte

Schachaufgabe Nr. 32
K. Junker, Int. T. 1951



Matt in vier Zügen.
Kontrollstellung Weiß: Kf5, Dg3, Lc6, Se4, Be2 (5) - Schwarz: Kh1, Dc2 (2)

Zahlenrätsel
Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben.

1. 17 13 4 14 20 18
dt. Historiker

2. 16 9 9 19 16 18 6
Bündnis

3. 18 19 5 16 17 13 14
alter Name Drontheims

4. 6 12 7 16 3 11 14
Vermehrung

5. 19 15 16 9 19 20 18
Staat in Europa

Auflösungen aus der vorigen Nummer

Skandinavisches Kreuzworträtsel
- M - S - E - G - L -
HAUSTIER - REGGER -
STUPA - IDEAL - NUS
- E - RAUPE - GAS
BREIT - STRIUS
- I - T - O - K - A - D - E
- ANZAHN - A - D - E
A LOE - I - STAPEL -
- B - M - A - L - L - E - R - L - A
- GEMME - I - M - I - L - B - E
POL - E - ANGE - L - O - R
- T - A - I - S - E - N - A - T - E
- T - E - A - M - O - R - E - N - E

Silbenrätsel: 1. Müseler, 2. Amulet, 3. Chinchilla, 4. Nidwalden, 5. Innozenz, 6. Chaiselongue, 7. Techtelmechtel, 8. Sutermeister, 9. Zession, 10. Unze, 11. Sauerbruch, 12. Chile, 13. Leander, 14. Aluminium. - Mach nichts zu schlau und nichts zu lau.



„Die Arbeit ist nicht schlimm. Aber das Warten auf die Pensionierung ist so lästig.“

Heiteres Allerlei

Schokoladencreme von einem Strohwitwer

Kurzgeschichte von Axel Alex

Hugo ist Strohwitwer. Da seine berufstätige Frau und er in diesem Jahr leider nicht zur gleichen Zeit Urlaub machen konnten, reiste die Gattin allein in die See, und Hugo blieb einsam in der Wohnung zurück.

In bezug auf die Hausarbeit hat Strohwitwer Hugo seine eigene Theorie.

„Jede Hausarbeit ist ein Kinderspiel, wenn man sich die Zeit nur richtig einteilt!“ So hatte er seine Frau immer wieder angehalten; jetzt als Strohwitwer bot sich die beste Gelegenheit, seine Devise in die Praxis umzusetzen.

„Nun, Hugo, wie fühlst du dich als Hausmann?“ fragte eines Abends Freund Theo, ein Junggeselle. Er kam zu Hugo in die Wohnung, um sich persönlich zu überzeugen, wie alles klappte.

Und Hugo prahlte:

„Ich habe heute einen Kuchen gemacht, ihn glasiert, die Küchenfenster geputzt, alle Regale, den Fußboden, die Wände und die Decke in der Küche abgewaschen und sogar noch ein Bad genommen.“

Freund Theo kommt aus dem Staunen nicht heraus.

„Alle Achtung“, meint er schließlich, „du kannst es ja besser als deine Frau!“

Hugo wehrt bescheiden ab. „Du übertreibst.“

„Ehrlich - du kannst es in puncto Sauberkeit mit jeder erfahrenen Hausfrau aufnehmen.“

Hugo wird mit einem Male schweigsam und etwas verärgert. Er räuspert sich und meint: „Was die Sauberkeit betrifft und das Reinigen der Wände, des Fußbodens, der Küchendecke und der Fenster, so machte ich diese Arbeiten nur, weil mir ein kleines Malheur passiert.“

„Ja - als ich die Schokoladencreme für den Kuchen zubereitete.“

Theo schüttelt verständnislos den Kopf. „Könntest du dich nicht etwas deutlicher ausdrücken?“

Hugo drückt:

„Nun, ich hatte vergessen, den elektrischen Handmixer auszuschalten, ehe ich ihn aus der Schüssel mit der Schokoladencreme zog!“

Viel Schlaf
Ein Arzt schreibt einem kranken Beamten mit den Worten gesund: „Sie brauchen in den nächsten Wochen viel Schlaf. Deshalb sollten Sie ab morgen wieder ins Büro gehen.“

Hoffentlich nicht
„Werden Krankenschwestern oft von ihren Patienten angestekt?“
„Das höre ich nicht. Ich arbeite in der Entbindungsklinik.“



„Langsam müssen Sie sich aber damit abfinden, daß Ihr Sädamerka-Urlaub vorbei ist!“

Hinweis
Der Internatsleiter ruft die Mutter einer Schülerin an: Gestern hatte Ihre Tochter Pornos im Bett.
„Unmöglich“, erwidert die Mutter. „Sie hat sich noch nie etwas aus Grlechen gemacht.“

Fehldiagnose
Ein alter Professor, der übermäßig um seine Gesundheit besorgt war und vor allem in ständiger Angst vor einem Schlaganfall lebte, spielte eines Abends mit einer hübschen jungen Dame Schach. Plötzlich fuhr er erschrocken auf und rief: „Es ist soweit! Ich habe eben einen Schlaganfall bekommen!“

„Um Himmels willen!“ rief die Dame entsetzt. „Das ist doch gar nicht möglich!“

„Doch“, stöhnte der Professor. „Ich habe mich eben kräftig ins Bein gezwickt und nichts gespürt.“

„Dann ist alles in Ordnung!“ sagte da die Dame. „Sie haben nämlich mich ins Bein gezwickt!“

Falsch versichert
„Eine traurige Nachricht für Sie. Ihr verstorbener Gatte hatte keine Lebensversicherung bei uns, sondern lediglich eine Brandversicherung.“

„Na und? Ich habe ihn doch feuerbestanden lassen.“

Versehen
„Woran ist denn mein Mann gestorben?“
„An einem Hörfehler.“
„Daran stirbt man doch nicht.“
„In diesem Fall schon. Unser neuer Arzt hat Obduktion statt Operation verstanden.“

Folgen
Muckermann humpelt ins Büro. „Rheuma mit all seinen Folgen?“ fragt ein Kollege mit-leidig.
„Nein“, erwidert Muckermann. „Fußball mit all meinen Söhnen.“

Gefallen
Ferdinand Rainmund, der österreichische Popsänger, war auch ein schlagfertiger Schauspieler. Nach einer Vorstellung erhielt er freudigen Applaus und wurde immer wieder stürmisch vor den Vorhang gerufen. Als er dabei einmal hinter den Kulissen hervorkam, stolperte er unversehens und fiel der Länge nach hin. Sofort stand er wieder auf, trat an die Rampe und erklärte, als sich das Gelächter etwas gelegt hatte: „Meine verehrten Herrschaften, wenn ich so gefallen habe, wie ich gefallen bin, dann muß ich Ihnen allen meinen besten Dank sagen!“

Süßwasser
Als der berühmte Admiral de Ruyter einmal mit seinem Pferd durch einen Fluß ritt und das Tier stolperte, rief er entsetzt aus: „Lieber Gott, du wirst einen Admiral doch nicht im Süßwasser sterben lassen!“

Wünsche
In einem Interview erklärte die bekannte französische Schauspielerin Madeleine Robinson: „Wenn eine Fee mir drei Wünsche erfüllte...“

Anekdoten um Prominente

Gefallen
Ferdinand Rainmund, der österreichische Popsänger, war auch ein schlagfertiger Schauspieler. Nach einer Vorstellung erhielt er freudigen Applaus und wurde immer wieder stürmisch vor den Vorhang gerufen. Als er dabei einmal hinter den Kulissen hervorkam, stolperte er unversehens und fiel der Länge nach hin. Sofort stand er wieder auf, trat an die Rampe und erklärte, als sich das Gelächter etwas gelegt hatte: „Meine verehrten Herrschaften, wenn ich so gefallen habe, wie ich gefallen bin, dann muß ich Ihnen allen meinen besten Dank sagen!“

Süßwasser
Als der berühmte Admiral de Ruyter einmal mit seinem Pferd durch einen Fluß ritt und das Tier stolperte, rief er entsetzt aus: „Lieber Gott, du wirst einen Admiral doch nicht im Süßwasser sterben lassen!“

Wünsche
In einem Interview erklärte die bekannte französische Schauspielerin Madeleine Robinson: „Wenn eine Fee mir drei Wünsche erfüllte...“

Kunstliebhaber
„Wenn jemand für ein Bild 400 Dollar bezahlt“, so erklärte Salvador Dali, „als er von den hohen Preisen hörte, die seine Bilder in den letzten Jahren erzielten, so tut er das, weil ihm das Bild gefällt.“ Wenn er aber 400 000 Dollar bezahlt, so nur deshalb, weil es anderen Leuten gefällt!“

Es darf gefragt werden
Van de Velde, der berühmte Frauenarzt und Eheberater, hielt einmal in Amsterdam einen Vortrag. Das Thema lautete: „Ein glücklichtes Liebesleben“. Am Schluß der Ausführungen wurden Fragen beantwortet. Als sich niemand mehr meldete, sagte Van de Velde: „Haben Sie noch Fragen?“

Es meldete sich eine Stimme aus dem Hintergrund des Saales: „Haben Sie noch Antworten?“

Olga Minna Adams

geb. Reinke
geb. 14. 12. 1931 gest. 27. 7. 1979

In stiller Trauer
Waldemar Adams
Klaus Peter und Thilo Adams
Im Namen aller Angehörigen

Langen
Südliche Ringstraße 133

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 7. August 1979, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von guten Mächten wunderbar geborgen,
erwarten wir getrost, was kommen mag.
Gott ist mit uns, am Abend und am Morgen
und ganz gewiß an jedem neuen Tag.

Wir betrauern den Tod unseres langjährigen Vorstandsmitglieds

Dr. Ing Paul Wiegand

Mit großem Engagement, mit langjähriger Erfahrung und weisem Rat hat er sich für die Belange unseres Vereins eingesetzt, die der Verbesserung der Lebensqualität in unserer Stadt geiten, und damit seine Liebe für Langen und seine Bürger deutlich gemacht. Wir werden seiner in Dankbarkeit gedenken.

Verkehrs- und Verschönerungs Verein
1877 Langen e.V.

Nach kurzer schwerer Krankheit ist unser langjähriger Freund

Herr Dr. Ing. Paul Wiegand

von uns gegangen.

Der Verstorbene war seit 1970 als ehrenamtlicher Stadtrat für die Gruppe der Nichtparteigebundenen Einwohner-Vertreter tätig und hat sein großes Fachwissen und seine reiche Lebenserfahrung zum Wohle der Langener Bürgerschaft eingesetzt. Sein Rat war uns immer sehr wertvoll. Wir verdanken ihm viel und werden ihn sehr vermissen. Die Erinnerung an ihn ist uns ehrende Verpflichtung.

Nichtparteigebundene
Einwohner-
Vertreter

Langen, den 1. August 1979

DANKSAGUNG

Für die überaus herzliche Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau

Anna Schomann

danke ich recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Schneider für die tröstenden Worte, der Hausgemeinschaft Friedrichstraße 7 und allen Nachbarn.

Langen, den 26. Juli 1979
Friedrichstraße 7

In stiller Trauer
Fritz Schomann
und Angehörige

Elegante
Trauerkleidung

Köhler
moden

Langen - Sprendlingen
Eventuelle Änderungen werden
sofort u. bevorzugt vorgenommen

Annahmeschluss
für

Traueranzeigen

in der
Langener Zeitung
am
Erscheinungstag
vor 9 Uhr



Pietät Sehning

Inh. Otto Arndt

Das alleingeseesene
Unternehmen bietet
die Gewähr für eine
vertrauensvolle
Bestattungsdurchführung

Erfledigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

Erd- und
Feuerbestattungen
Überführungen
Sarglager

6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Marie Hamm

geb. Kolbacher

In stiller Trauer:
Dr. Hilde Neumärker
Dr. Achim Neumärker
Michael Neumärker

Langen, den 29. Juli 1979
Tanusstraße 13

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 7. August 1979, um 14.15 Uhr in der Trauerhalle des Langener Friedhofes statt.

UT-FILMBÜHNE

Ein Nervenschocker voll teuflischer Grausamkeit



Tägl. 20.30, Sa. 18, 20.30, So. 16, 18, 20.30

DI.—Do. 20.30: EROTISCHES ABENDSTUDIO

LICHTBURG 1

Zwei moderne Service-Kinos in einem Haus



Nach 500 Jahren kommt er
aus dem Weltraum zurück.
Ein Wunderwerk moderner
Filmetechnik.

Tägl. 20.30 Sa. 18.15, 20.30,
So. 14, 16, 18.15, 20.30, DI+MI. 15

LICHTBURG 2



Fernlester wie Schlachtschiff-
fo. Der große Straßenkampf
der Supertrucker
Tägl. 20.15, Sa. 18, 20.15,
So. 14, 16, 18, 20.15;
DI. + MI. auch 15.00

Do. 20.30 Bortelsmann:
DAS DOMINO-KOMPLOTT

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg, Telefon 0 61 02 1 55 00

Sommer-Film-Festival, täglich 20.45 Uhr
Freitag: Charles Durning DIE CHORKNABEN
Samstag: Ryan O'Neal, Isabella Adjani DRIVER
Sonntag: Bud Spencer, Reinhold Harnatorf
SIE NANNEN IHN MÜCKE
Montag: Die lasterhafte Abenteuer eines Katers
FRITZ THE CAT
Ab Dienstag, 7. & 8. täglich 20.30 Uhr
Dienstag: B. Hesse, A. Egger, I. Fock
DREI SCHWEDINNIEN IN OBERBAYERN
Mittwoch: Robert Mitchum, Rod Taylor
STEINER, DAS EISERNE KREUZ 2. TEIL
Donnerstag: John Travolta, Olivia Newton-John GREASE — SCHMIERE
Fr/Sa/So
täglich 23.15 Uhr DANISH LOVE
Privater Gebrauchtwagenmarkt Jeden Samstag und Sonntag von 10 bis 14 Uhr

Alles Gute zu Eurem Fest

wünschen

Hans und Traudel

Einladung zur Informationsschau

Sonntag, den 5. 8. 1979
14.00 — 16.00 Uhr

Wir zeigen Ihnen über 70 Holz-
verkleidungen für Wand und Decke,
darunter Exclusiv-Panele zusammenpassend,
fortlaufend nummeriert, in vielen Holzarten,
25 cm breit, und Fichte- und Kieferprofilbretter
endlackiert, Haustüren, Zimmertüren, Fenster,
Wohndachfenster, Bodentreppen, Wendel-
treppen, IP-Wandschranksystem, das gesamte
Zeyko-Küchenprogramm und Heizkörper-
verkleidungen.

Reden Sie mit Fachleuten,
reden Sie mit uns!

Holzplatten u. Baubedarf · Großhandel ·

Otto Schneider
mit Abteilung Heimwerkermarkt

6072 Dreieich-Götzenhain (0 61 03) 85061 63
Geschäftszeit Mo-Do 7.30-12 u. 13-18 Uhr Fr. 7.30-12 u. 13-16 Uhr

Modellbahndepot-Jung seit 1972

Rödelheim-Königsfelden, Odenwaldstraße 23, Telefon (0 61 42) 3 27 77

Verkauf — Versand — Reparatur in eigener Werkstatt, Ersatzteile

Ihr Modellbahnstellort der 80er Jahre
MARKLIN Spur I, RICO HO, BUSCH, BRAMA, MATCHBOX
MARKLIN HO, RICO HO, NOCH, HERPA, TITAN, DAMPFMASCHINEN
MARKLIN mini Club, ARNOLD, HERPA, TITAN, ZINNIGEREN
MARKLIN META, LILLIPUT, WICKING, REVELL, FISCHEKARTEN
FALLER ans Regio, VOLLNER, MERTEN, MATTEL, ELEKTRONIKARTEN
KIBBI

Das Spezialgeschäft mit den günstigen Preisen und genutzlich tollen
Sonderangeboten für den aktiven Modellbauer. Wir sind vollsortiert.

BARGELD SOFORT (Nehmen Sie uns beim Wort)

- Ohne Vorkosten, 100% Auszahlung
- Ohne Bürgen, Abrechnung und Personalausweis genügen
- Zusatzkredite bis 10 000.— DM
- Spezialkredite für Beamte, Rentner und Ausländer

D. KOCH Finanzvermittlung
Telefon 0 61 03 - 2 99 88, LANGEN, Südliche Ringstraße 178
Montag bis Freitag 9—18 Uhr
Nach Geschäftsschluss Telefon 0 61 62 / 34 37

Verkäufe

Brautkleid, Gr. 42, zart-
fliederfarben, lang, mit
Hut, aus dem Haus der
Braut, NP 700 DM, weit
unter Neupreis zu verk.
Tel. 2 27 22 n. 17 Uhr

Verschiedenes

Neuwert. elektr. Singer-
Nähmaschine, Baby-
kleidung, Gartenteppich,
Wohnzimmerstühle,
Stehlampe, Bett mit
Nachtschrank, Verdunst-
kästen für Heizung,
Liguster-Pflanzen, ver-
sch. edl. Damen- und
Herrenbekleidung, ein-
preisgünstig zu verk.
Gartenstraße 78
Telefon 2 17 05

Inserieren bringt Gewinn



Fahrräder
in allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Geschäftliches

Pragelung
Umzüge
ohne Berechnung d. An-
fahrts. Wir sind täglich,
auch samstags, fahr-
bereit.

Stellenmarkt

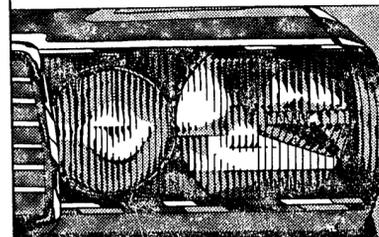
Putzfrau in Egelsbach f.
2-Person-Haushalt ein-
bis zweimal in d. Woche
gesucht.
Angebote erbeten unter
Offert-Nr. 634 an die LZ

Nette deutsche Hilfe
für 2 x wöchentlich drei
Stunden gesucht.
Telefon 2 19 90
Friedrichstraße 1
Schönfeld

Mietgesuche

Ehepaar, 30/33 J., ohne
Kinder, sucht
Gartengrundstück
in Langen.
Tel. 2 27 22 n. 17 Uhr
Möbliertes Zimmer
mit evtl. Kochgelegen-
heit zum 1. 8. 1979 von
Justizbeamtin beim
Amtsgericht Langen ge-
sucht.
Tel. 0 61 03 / 2 20 47
oder 4 29 69

Kredit für das Auto Ihrer Wünsche



- bis zu 30.000 Mark
- bequeme Rückzahlung

Kaufen Sie sich gleich ein Auto, das groß genug für Ihren
persönlichen Bedarf ist. Und komfortabel genug. Inner-
halb einer Viertelstunde haben Sie normalerweise das
Geld dafür. Die Zinsen garantieren wir Ihnen für die
gesamte Laufzeit. Besuchen Sie uns.
Bei uns haben Sie Kredit.

Deutsche Bank

Große Foto- grafier- Aktion am

9. AUGUST 1979

Wir fotografieren Ihr Kind, Mutter oder Vater mit Kind,
Geschwister und jeden,
der herrliche Erinnerungsaufnahmen möchte.
5 brillante Portraitaufnahmen in der praktischen
Bildermappe jetzt besonders günstig.
Komplett nur 25,— Mark.

Die Aufnahmen sind völlig unverbindlich.
Sie nehmen die Bilder nur, wenn sie Ihnen gefallen.

PHOTO PORST

Agentur Alberti
LANGEN Bahnstr. 3 am Lutherplatz
Tel.: 2 95 95

Wetterfrosch verläßt sich auf Computer

Offenbach (WHTL) - Neues meldet das europäische Zentrum für mittelfristige Wettervorhersage in Reading bei London.

Der Sprecher des Deutschen Wetterdienstes in Offenbach erklärte, für eine einwöchige Vorhersage solle in Zukunft die gleiche Treffsicherheit erreicht werden, wie sie für die kurzfristige bereits seit Jahren konstant sei: 85 - 86 Prozent.

Der Leser hat das Wort

Einen solchen Kindergarten besuchen zu dürfen, ist für jedes Kind ein großes Glück

Als Mutter eines Kindes, das den Hegweg besuchte, möchte ich mich gerne einmal zu den verschiedenen Artikeln in der Langener Zeitung äußern.

Durch Wohnungswechsel habe ich meinen Sohn nach Oberlinen ummelden müssen und bin zu der Erkenntnis gelangt, daß ein Kindergarten nur so gut sein kann, wie er von der Leiterin und den Erziehern gemeinsam gestaltet wird.

Frau Waltraud Gester Forsting 47 6070 Langen

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung

Verlag und Druck: Buchdruckerei Köhn KG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12

Hauptversammlung bei der LAI

Langen (EB) - Wenn die Langener Altstadtinitiative (LAI) ein Verein wäre, würde sie am kommenden Samstag, 11.8., um 20 Uhr im Treppchen ihre Jahreshauptversammlung abhalten.

Keine Milchverseuchung mehr im Ried

WHL (LZ) - Die Affäre um die Verseuchung von Kuhmilch durch chemische Rückstände im Landkreis Kreis-Groß-Gerau scheint ausgestanden zu sein.

Monopoly

(LZ) - Es gibt wenig, was sich die Deutschen freudiger einverleiben als US-Importe. Die Jahre, da wir uns sehr für Rock'n Roll und Mickey Mouse erwärmen, diese verrückten goldenen Zeiten besahen uns auch Monopoly.

Jeder Monat zählt

Frankfurt/Langen (WHTL) - Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte führt im Monat August die nachstehenden Vorräte durch: 13. 8. 1979 um 16.30 Uhr.

Beine hoch

"Typisch Amerikaner!", wurde früher geschimpft, wenn jemand die Beine auf den Tisch gelegt hatte.

Krach im Büro

Wo ein Büro ist, da ist auch meist ein Raum nebenan. Und deshalb kann man auch von einem zum anderen Büro gelegentlich etwas hören, sogar durch Doppeltüren hindurch.

Ob nun mit oder ohne Doppeltüren, manchmal wird das Büro laut. Das wird von benachbarten Bürobesitzern nicht störend empfunden, sondern nur als eine ganz angenehme Unterbrechung.

Ohne Antrag kein Geld

Anspruch auf Witwenrente hat jede Frau, deren Ehemann zu Lebzeiten bereits Rente aus eigener Versicherung zustand.

Einbruch

Langen/Frankfurt (LZ) - Ein 32-jähriger Mann aus Langen verübte in einer Gaststätte in Frankfurt am Main einen Einbruch.

Arbeitslose dürfen ans „Eingemachte“

Wer ein Jahr lang arbeitslos ist und Geld braucht, kann auch seine vermögenswirksamen angelegten Sparbeiträge angreifen, ohne die dafür gewährten Sparprämien, Wohnungsbauprämien oder Arbeitnehmerparazulagen zu gefährden.

Arbeitslose dürfen ans „Eingemachte“

Wer ein Jahr lang arbeitslos ist und Geld braucht, kann auch seine vermögenswirksamen angelegten Sparbeiträge angreifen, ohne die dafür gewährten Sparprämien, Wohnungsbauprämien oder Arbeitnehmerparazulagen zu gefährden.

Langener Stenografen bei der Weltmeisterschaft

Auch die Maschinenschreiber waren erfolgreich in Belgrad

Vom 21. bis 26. Juli fand der 33. Intersteno-Kongreß in Belgrad statt. Insgesamt kamen rund 1000 Kongreßbesucher aus fast allen Ländern der Erde.

Die Intersteno, die Mitglied der UNESCO ist, wurde in diesem Jahr 25 Jahre alt. Sie zählt 23 Landesgruppen, zu denen auch Japan, die USA, Jamaika und Zaire gehören.

Unter den Kongreßbesuchern fanden sich größtenteils Parlaments- oder Verhandlungsstenografen, Fachlehrer für Stenografie, Maschinenschreiber und Bürowirtschaftler.

Am Montag wurde es dann auch für die Ernst- und die Maschinenschreiber. Es war schon erstaunlich und beeindruckend, einmal dabei zu sein, wenn ca. 300 Schreibmaschinen in einem riesigen Saal gleichzeitig bedient werden.

Am Donnerstag wich dann die gespannte Nervosität. In einer Feierstunde wurde der Sieger verkündet und geehrt: Weltmeister waren die Langener Stenografen.

Beste Langenerin im Maschinenschreiben war Gisela Menstell. Mit 447 Anschlägen/Min. kam sie beim 30-Minuten-Schnellschreiben auf den 44. Platz der deutschen Teilnehmerliste.

Bereits am 21. Juli trafen sich die Langener mit anderen Teilnehmern aus dem ganzen Bundesgebiet auf dem Rhein-Main-Flughafen und flogen nach Belgrad.

Dreijährige Kinder besonders gefährdet

Dreijährige Kinder sind besonders gesundheitsgefährdet; nur für jedes zweite dieser Kinder wird die gesetzlich eingeräumte Untersuchung zur Früherkennung von Krankheiten genutzt.

Wenn das geschehen ist, herrscht nebenan festerliche Ruhe. Man wird am besten einige Zeit verstrecken lassen, ehe man dieses Büro nebenan betritt.

Haben Sie so einen Krach auch schon erlebt?

Langen (EB) - Der Jahrgang 1902/03 fährt am morgigen Mittwoch zur Thomas-Hütte. Abfahrt ist um 14.30 Uhr am Jahnplatz.

Langen (EB) - Der Jahrgang 1901/02 trifft sich am Donnerstag, dem 9. August, um 16 Uhr im Cafe Geißendörfer.

Langen (EB) - Der Jahrgang 1903/04 trifft sich am Mittwoch, dem 8. August, um 15 Uhr im Gasthaus „Zum Schützenhof“.

Langen (EB) - Der Jahrgang 1913/14 trifft sich heute, am 7. August, ab 16 Uhr im FC-Clubhaus in Oberlinde.

republic Deutschland kamen insgesamt 232 Kongreßbesucher. Sitzungen und Wettkämpfe fanden im Sava-Center statt, einem Kongreß-Zentrum der Superlative.

Werter an die Arbeit gehen. Die Kurzschriftler wurden instruiert und erhielten noch einmal Probenausen.

Am Montag wurde es dann auch für die Ernst- und die Maschinenschreiber. Es war schon erstaunlich und beeindruckend, einmal dabei zu sein, wenn ca. 300 Schreibmaschinen in einem riesigen Saal gleichzeitig bedient werden.

Beste Langenerin im Maschinenschreiben war Gisela Menstell. Mit 447 Anschlägen/Min. kam sie beim 30-Minuten-Schnellschreiben auf den 44. Platz der deutschen Teilnehmerliste.

Bereits am 21. Juli trafen sich die Langener mit anderen Teilnehmern aus dem ganzen Bundesgebiet auf dem Rhein-Main-Flughafen und flogen nach Belgrad.

Am Freitag, dem 24. August, beginnt ein neuer Karatekurs in der Ernst-Schütze-Schule.

Das Training selbst ist streng gegliedert: nach der zereionellen Begrüßung, die allen Judosportarten eigen ist, beginnt eine intensive Gymnastik.

Die einzelnen Schläge werden mit geballter Kraft und blitzschnell ausgeführt, sollen aber kurz vor „Tuchfühlung“ als Bewegung abgeschlossen sein.

Am Freitag, dem 24. August, beginnt ein neuer Karatekurs in der Ernst-Schütze-Schule.

Das Training selbst ist streng gegliedert: nach der zereionellen Begrüßung, die allen Judosportarten eigen ist, beginnt eine intensive Gymnastik.

Die einzelnen Schläge werden mit geballter Kraft und blitzschnell ausgeführt, sollen aber kurz vor „Tuchfühlung“ als Bewegung abgeschlossen sein.

Alle 100 Sekunden eine Neuzulassung

Frankfurt/Langen/Wiesbaden (whtl) - Alle 100 Sekunden wurde im vergangenen Jahr in Hessen ein neues Auto zugelassen.

Neuer Kurs in Karate

Am Freitag, dem 24. August, beginnt ein neuer Karatekurs in der Ernst-Schütze-Schule.

Das Training selbst ist streng gegliedert: nach der zereionellen Begrüßung, die allen Judosportarten eigen ist, beginnt eine intensive Gymnastik.

Die einzelnen Schläge werden mit geballter Kraft und blitzschnell ausgeführt, sollen aber kurz vor „Tuchfühlung“ als Bewegung abgeschlossen sein.



Bis zur Beherrschung solcher Techniken ist es ein weiter Weg, aber durch intensives Training zu erreichen.

Dr. Frolinde Balsler (54) rückt nach

Frankfurt am Main - whtl - Das durch den Tod des Bundestagsvizepräsidenten Dr. Hermann Schmitt-Vockenhausen freigewordene SPD-Mandat im Bundestag fällt an die Frankfurterin Dr. Frolinde Balsler.

Sie gehört seit 15 Jahren dem Frankfurter Stadtparlament an. Sieben Monate war sie die erste weibliche Stadtvordereinerin.

Am Freitag, dem 24. August, beginnt ein neuer Karatekurs in der Ernst-Schütze-Schule.

Das Training selbst ist streng gegliedert: nach der zereionellen Begrüßung, die allen Judosportarten eigen ist, beginnt eine intensive Gymnastik.

Die einzelnen Schläge werden mit geballter Kraft und blitzschnell ausgeführt, sollen aber kurz vor „Tuchfühlung“ als Bewegung abgeschlossen sein.

Alle 100 Sekunden eine Neuzulassung

Frankfurt/Langen/Wiesbaden (whtl) - Alle 100 Sekunden wurde im vergangenen Jahr in Hessen ein neues Auto zugelassen.

Langener Zeitung - Tel. 2 10 11

Hessen im Gesundheitsdienst die Nummer 1

Wiesbaden (whtl) - Die Ärzte- und Apothekerliste ist in Hessen weiterhin günstiger als im Bundesdurchschnitt.

Advertisement for 'Hier ist's billig!' featuring a 'STOP' sign and a list of products with prices. Items include Schweine-Rollbraten (3.45), Grillhaxen (1.45), Fleischwurst (3.25), Karlsberg Pils (-.99), Tisserand Weinbrand (8.98), Südmilch (-.69), and various other goods like Fleischkäse (3.95), Becht's Oel (1.99), Hengstenberg Gewürz-Gurken (1.49), and Dtsch. Hähnchen (3.99).

Kirchliche Nachrichten

Evang. Burgkirchengemeinde

Dreieichenhain für die Woche vom 11. - 17. 8. 1979

- Samstag, 11. 8. 1979
18.30 Uhr Wochenschlußgandacht in der Schloßkirche Philippsch
(Herr Rieger)
Sonntag, 12. 8. 1979
10.00 Uhr Abschiedsgottesdienst von Herrn Pfarrer Knöb
11.00 Uhr Kindergottesdienst
Montag, 13. 8. 1979
20.00 Uhr Probe des Kirchenchores im Gemeindefaal
Donnerstag, 16. 8. 1979
10.00 Uhr Gymnastik für ältere Gemeindeglieder im Gemeindehaus
15.00 Uhr Frauenhilfe
18.00 Uhr Kindergottesdienst-helferkreis im Gemeindehaus
Alle übrigen Veranstaltungen fallen in den Schlußferien aus.

Pfarramt I:
Pfarrer Rudat befindet sich bis zum 18. 8. 1979 im Urlaub. Die Vertretung übernehmen Vikar Fischer, An der Trift 3, Tel. 8 55 30, und Pfarrer Knöb, Kennedystraße 22, Tel. 8 15 07.

Pfarramt II:
Pfarrer Knöb, Kennedystraße 22, Tel. 8 15 07.

Altenpflger, Herr Aufleger, ist unter der Rufnummer 8 44 39 oder unter 8 67 63 zu erreichen.

Ev. Familienbildung, Frau Käthe Brill, Odenwaldring 158, Tel. 8 18 66.

Kath. Pfarre „St. Marien“ Dreieich-Götzenhain

Woche vom 11. 8.; bis 19. 8.; 1979.

Samstag, den 11. 8.; 15-16 Uhr Beichtgelegenheit. Um 18 Uhr die Vorabendmesse in GÖ. Unsere Glocken läuten um 19 Uhr den Sonntag ein.

Sonntag, den 12. 8.; 19. Sonntag im Jahreskreis 10. S.n. Pflngsten: Um 9.30 Uhr unser Pfarrgottesdienst. Um 11 Uhr die Spätmesse in Drh. Keine Andacht.

Montag, den 13. 8.; Keine hl. Messe in Götzenhain.

Dienstag, den 14. 8.; Um 18 Uhr Rosenkranz und anschließend hl. Messe in GÖ.

Mittwoch, den 15. 8.; Mariä Himmelfahrt: Um 9 Uhr Hochamt in GÖ. Kein Wort Gottesdienst in Drh.

Donnerstag, den 16. 8.; Um 18 Uhr hl. Messe in GÖ.

Freitag, den 17. 8.; Um 9 Uhr hl. Messe in Drh.

Samstag, den 18. 8.; 15-16 Uhr Beichtgelegenheit. Um 18 Uhr die Vorabendmesse vor unserem Patronatsfest. Und um 19 Uhr läuten unsere Glocken dieses Fest ein.

Sonntag, den 19. 8.; Patroziniumsfest Um 9.30 Uhr das festliche Hochamt der Pfarrei. Wir laden sehr herzlich ein. Um 11 Uhr die Spätmesse in Drh. Um 15 Uhr feierliche Marienandacht mit sakr. Segen in GÖ.

Vom 20. 8. bis 28. 9.; ist der Pfarrer in Kur. Um Vertretung an den Sonntagen ist gesorgt. Bitte sich in allen dringenden seelsorglichen Fällen an Herrn Diakon Maurer zu wenden. Tel.Nr. 06103/86251. Er wird alles Weitere vermitteln.

ELEFANT ENTLAUFEN!

Es muß zwar nicht gerade ein Dickhäuter sein, der gesucht wird. Aber immer sind Sie gut daran, wenn Sie in ähnlichen Fällen eine Anzeige in der LZ aufgeben. Denn solche Anzeigen haben meistens Erfolg.

Schwimmen macht klug

Da freuen sich alle Schwimmlehrer und Bademeister: Schwimmen macht klug. Wissenschaftlich erforscht und bestätigt an der Sporthochschule Köln. Allerdings ist hier nicht die Rede von einem Training für Gymnasiasten zur Erreichung des numerus clausus, sondern vom Babyschwimmen. Die Forschungsgruppe fand heraus, heißt es in der neuen „barmer brücke“, daß Kinder, die schon als drei Monate alte Babies schwimmen lernten, zu Beginn des zweijährigen Untersuchungszeitraumes höhere Intelligenzwerte aufwiesen als die, die viel später oder gar nicht schwammen. Die körperliche und geistige Entwicklung lief schneller ab, sie konnten sich besser konzentrieren und waren alles in allem unabhängiger und selbstständiger.

Haben Sie bereits gespendet? Helfen Sie mit, daß das historische Zweistock-Karusell wieder in den Hain kommt! Jeder noch so kleine Betrag bringt das Ziel näher!

Hier die Kontonummer: 0 104 552 807 bei der Volksbank Dreieich

GRAF HEIM- u. GARTEN hat für Sie Erdbeerpflanzen/-Spezialdünger ...und weiß wie! Tel.06103/82161

Vorbereitungslehrgang für die Kaufmannsgehilfenprüfung

Die heutige Wirtschaft hat einen großen Bedarf an qualifizierten Fachkräften, insbesondere auch im kaufmännischen Bereich. Aber gerade hier findet man eine große Zahl von Mitarbeitern, die nicht diesen Beruf erlernen haben, sondern im Laufe der Jahre wurden. Sicher sind sie im „angelernten“ gut und auch qualifizierte Mitarbeiter geworden. Jedoch mit einer Einschränkung: Sie sind nur auf dem „angelernten“ Arbeitsplatz voll einsetzbar. Um dieses Handicap abzubauen, nehmen immer mehr kaufmännische Mitarbeiter die Gelegenheit wahr, um bei der Industrie- und Handelskammer Offenbach die Kaufmannsgehilfenprüfung abzulegen. Speziell für diesen Personenkreis, der tagsüber seiner Erwerbstätigkeit nachgeht, wird dieser Lehrgang in den Abend- und Samstagvormittagen angeboten.

Teilnehmer: alle in einschlägig kfm. Berufen Beschäftigte. Ziel: Erwerb des Kaufmannsgehilfenriefes für folgende Berufe: Bürokaufmann - Kaufmann im Groß- und Außenhandel - Industriekaufmann. Inhalt: Der Lehrgangsinhalt richtet sich nach der Verordnung über die Berufsausbildung zum Industriekaufmann vom 24.1.1978 und erstreckt sich auf folgende Fachgebiete: - Wirtschaftslehre - Buchführung - Kfm. Rechnungswesen - Organisation und automatisierte Büroorganisation - Vorausbildung: 6 Jahre kfm. Tätigkeit zum Zeitpunkt der Prüfung. Beginn: 10. September 1979.

Dauer: 230 Stunden. Ort: Theodor-Heuss-Schule, Buchhögellee 86, 6050 Offenbach am Main. Anmeldung: frühstmöglich, bis 31. August 1979. Gebühr: 750 Mark. Förderung: wird vom Arbeitsamt als förderungswürdig anerkannt. Prüfung: bis spätestens 15. Februar 1980 zur Kaufmannsgehilfenprüfung anmelden. Prüfungsgebühr: 100 Mark.

Bienen produzieren antibiotischen Wirkstoff

Millionen von Menschen schwören auf die Wirksamkeit von Honig

Über den gesundheitlichen Wert von Honig gehen die Meinungen stark auseinander. Chemiker und Schulmediziniker sehen in ihm ernährungsphysiologisch nur Kohlenhydrate und „leere“ Kalorien. Naturheilkundige verweisen seit dem Altertum auf die Vorzüge von Honig. Eine gewisse Reivision über die gesundheitliche Nützlichkeit der Bienen fand nach der Entdeckung des Gelee royale statt, jenes Königinnennektars, dessen Heilwirkungen vielerlei vielfach auch überschätzt wurden. Worin jedoch die gesundheitsfördernden Wirkungen des Honigs liegen, hat die exakte Wissenschaft bis heute nicht ergründen können. Vor einigen Jahren gelang es immerhin, mit einem Tee aus Propolis, Seidem sind zahlreiche Versuche gemacht worden, die vermuten lassen, daß es sich hierbei um ein kräftiges Mittel gegen verschiedene Entzündungskrankheiten handelt. Nach Meinung dänischer Biochemiker liegt jedoch die Wirkung des Propolis nicht allein in den von Bienen gesammelten Harzstoffen, sondern auch in Enzymen, die sie selbst produzieren und dieser Kittmasse zusetzen.

Wenn nach wie vor Millionen von Menschen auf die Wirksamkeit von Honig schwören, so könnte dies eventuell daran liegen, daß dieses Enzym nicht allein im Propolis, sondern in gewissen Mengen auch im Honig enthalten ist. Selbst ein so vorsichtiger Naturheilkundiger wie Sebastian Kneipp hat Rekonvaleszenten und geschwächten Menschen immer wieder Honig und Honigmet verordnet, der bis heute seine Bedeutung erhalten hat. Auf alle Fälle zeigt die dänische Propolis-Forschung, daß Bienen wesentlich mehr vermögen, als leere Kalorien zu produzieren. Und schließlich hat sich auch erwiesen, daß empirische Beobachtungen der Naturheilkunde zu wissenschaftlich abgesicherten Erkenntnissen wurden, nachdem man es verstand, geeignete Methoden zu entwickeln.



Einem Stoff näher zu erforschen, der ebenfalls von Bienen erzeugt wird und Wirkungen zu haben scheint, die dem Penicillin recht ähnlich sind.



Um ihren Honig und ihren Nachwuchs zu schützen, produzieren die Bienen aus Pappel-, Rofkastanien- und Lerchenknospen den harzartigen Stoff Propolis. Mit ihm dichten sie ihre Stöcke und Körbe gegen Feuchtigkeit und Zugluft ab. Bereits im Altertum wurde diese Isolationsmasse für Wundpflaster benutzt, und auch aus dem Erben Weltkrieg wird berichtet, daß russische Chirurgen sich nach Operationen dieses Bienenproduktes bedienten. 1967 kurierete der dänische Bienenzüchter Aagaard eine schwere, hochfieberige Halsentzündung in kurzer Zeit Wachsamtkeit", meinte Piltz abschließend.

Verhindert: Die Stadt Clairton (Pennsylvania) kaufte für ihre Feuerwehr für über 100.000 Dollar einen hochmodernen Löschwagen. Als ein Brand ausbrach, konnte er nicht eingreifen, da der Wagen nicht um eine Ecke kam. Eine Untersuchung der Tiefbauexperten ergab später, daß das große Fahrzeug weitere 50 Straßenkreuzungen der Stadt nicht nehmen kann.

Ersatz: In einer Rotterdammer Zeitung inserierte ein Ehepaar einen Anzeigentext: „Für alle durch uns vermittelten Ehen übernehmen wir eine Garantie von zehn Jahren. Sollte die Verbindung in dieser Zeit gelöst werden, stellen wir beiden Partnern Ersatz zur Verfügung.“

Oldtimer Grand Prix

7. Int. Rennen für historische Renn- und Sportwagen vom 10.-12. August auf dem Nürburgring

wahl (LZ) - Seit vielen Jahren ist das zweite Wochenende im August für die Liebhaber historischer Renn- und Sportwagen schon lange zum Geheimtip geworden. Erstmals im Jahre 1972 fand auf der 2,9 km langen Betonstrecke im Start- und Zielbereich des Nürburgrings eine in ihrer Art einmalige Rennveranstaltung statt. Die beiden Rennveranstaltungen sind die 24-Stunden-Rennen und die 12-Stunden-Rennen, die im Jahre 1972 fanden auf dem Nürburgring. Die Fahrer sind aus aller Welt gekommen. In der Kategorie C Vintage-Wagen von 1919 bis 1930, in D klassische Wagen von 1931 bis 1940 und in E historische Wagen von 1941 bis 1960. Als Sondergruppe sind am Start die Three-Wheeler- und Mittelmotor-Monoposti bis 1000 ccm. Die Veranstaltung beginnt am 10. August ab 10 Uhr mit der Abnahme der Fahrzeuge. Ab 14 Uhr schließt sich das freie Training für die Automobile an und ab 17 Uhr für die Motorräder. Am Samstag, 11. August, sind die Fahrzeuge schon ab 7 Uhr zum Zeittraining auf der Piste, und ab 11 Uhr finden bereits die ersten Rennen für Wagen und Motorräder statt. Der Sonntag ist ab 8 Uhr ein voller Renntag, alle Kategorien sind am Start.

Die großartige nostalgische Atmosphäre eines solchen Rennens sollte man sich nicht entgehen lassen. Also nicht wie hin!

Letzter SVD-Test in Fechenheim

Beim Absteiger Spvgg. 03 Fechenheim streift der SVD sein letztes Privatstpiel. Am Montagabend um 18 Uhr kann Trainer Wade noch einmal experimentieren, bevor es sechs Tage später zur Sache geht. Mit Fechenheim hat man sich einen Gegner ausgesucht, der den Hainern immer Schwierigkeiten bereitet. Eine Aufgabe, der man mit Interesse entgegengehen darf.

Auch die Freunde des Motradsports kommen auf ihre Kosten. Über 100 der erfolgreichsten Rennmaschinen, mit denen Wilhelm Herz, 'Sehorch Meier oder Ernst Henne das Publikum begeisterten, sind am Start.

Letzte Gelegenheit im SSV!

Billig - billig - alles fast geschenkt! toom MARKT. Advertisement listing various clothing items and prices like Damen Strumpfhosen 7,79, Herren Markenhemd 19,-, Kinder Pullover 7,90, Knaben Badehose 5,-, etc.

Advertisement for food products like Schweine-Kotelett 3.49, Lachs-Rollbraten 4.99, Fleischwurst 3.49, Kalbs-Braten 7.48, etc.

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN BEI ROLF WAGNER. Tabak, Schreibwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel. Solmsche Weiherstraße 1 Dreieichenhain.

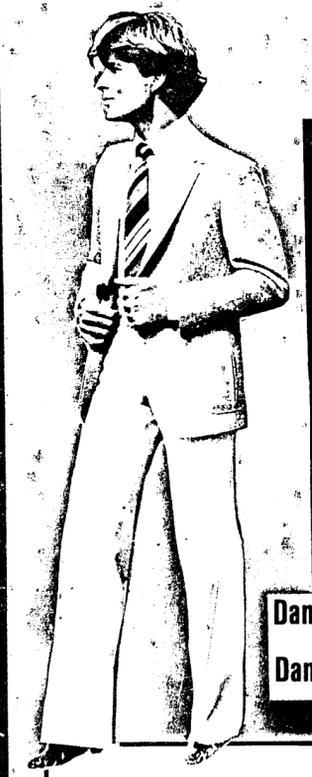
PIETÄT WEIL. Erd- und Feuerbestattungen Überführungen im In- u. Ausland. Agentur für Seebestattungen. Gewissenhafte Erledigung aller amtlichen Bestattungsformalitäten.



Zimmermann Bekleidung geht ins' SSV-Finale

Das gesamte Frühjahrs- und Sommersortiment

20%, 30% *sind mehr!* reduziert!



Unser Schlußverkauf ein voller Erfolg!
Deshalb nochmals runter mit den Preisen!

HERREN-ANZÜGE
ab DM 19,-

HOSEN für die DICKEN
auch AUTO-HOSEN
ab DM 20,-

Qualitätsbekleidung
Hersteller deutsche Kleiderfabriken
jetzt **40%** und **50-80%** reduziert

Damen-Blazer ab 39,-
Damen-Hosen ab 15,-

Damen-Blusen ab 10,-
Damen-Mäntel ab 50,-
Damen-Jacken ab 50,-
Damen-Kleider ab 15,-
Damen-Röcke ab 25,-

H. Autojacken 49,-
H. Sommermäntel 69,-

Herren-Pullis 5,-
Herren-Cord- u. Jeanshosen 5,-
Herren-Hosen 9,-
Herren-Sportsakko und -Blazer reine Wolle 19,-

... ab geht's zu ZIMMERMANN!!!

Langen, Gartenstr.6, Am Lutherplatz, Tel. 06103/27921

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: Ersatzberufung für den ehrenamtlichen Stadtrat Dr. Paul Wiegand

Der ehrenamtliche Stadtrat Dr. Paul Wiegand ist am 27. Juli 1979 verstorben. An seine Stelle ist Herr Karl Werner Ing. Kaufmann geb. am 13. 11. 1909 wohnhaft in Langen, Gartenstraße 2 gemäß § 34 Abs. 1 KWG ehrenamtlicher Stadtrat geworden.

Gegen diese Feststellung kann jeder Wahlberechtigte binnen einer Ausschlussfrist von 2 Wochen nach der Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem unterzeichneten Wahlleiter, Langen, Rathaus, Südliche Ringstraße 80, einzureichen.

Langen, den 6. 8. 1979

Der Gemeindevorstand
gez. Kreiling, Bürgermeister

Betr.: Fälligkeit von Steuer und Gebühren

Am 15. 8. 1979 werden folgende Steuern und Gebühren fällig:

Grundsteuern 1979, 3. Rate
(Grundsteuer, Kanalbenutzungsgebühren, Straßenreinigungsgebühren)
Gewerbesteuer 1979, 3. Rate
Hundsteuer 1979, 3. Rate

Um Kosten und Gebühren für verspätete Zahlungen zu vermeiden, wird um fristgerechte Zahlungen gebeten.

Bedienen Sie sich der Vorteile des Abbuchungsverfahrens.

Die Stadtkasse Langen und alle Kreditinstitute erteilen hierüber nähere Auskunft.

6070 Langen, den 26. Juli 1979

Der Magistrat
— Stadtkasse Langen —

Betr.: Abfuhr von Sperrmüll im Stadtgebiet von Langen

Langen (EB) — In der Zeit vom 20. 8. bis 24. 8. 79 und vom 27. 8. bis 31. 8. 1979 wird nach folgendem Plan Sperrmüll abgefahren:

Vom Montag, dem 20. 8. 79, bis einschließlich Freitag, dem 24. 8. 79, alle Stadtbezirke am Tage der gewohnten Ringeimerentleerung, ausgenommen Oberlinden, Im Loh und Neurott. Vom Montag, dem 27. 8. 79, bis einschließlich Freitag, dem 31. 8. 79, die Stadtbezirke Oberlinden, Im Loh und Neurott, am Tage der Ringeimerentleerung (Mülleimer).

Die Abfuhr beginnt um 7 Uhr. Es wird darauf hingewiesen, daß nur sperriger Hausmüll und kein Gewerbemüll abgefahren wird. Sperrmüll ist, soweit es sich um Zeitungen, Lumpen, Gartenabfälle und dergleichen handelt, zu bündeln. Die Bündel sollen die Länge von 1 Meter nicht überschreiten. Andere Abfälle sind in Gefäße (z. B. Kartons) bereitzustellen. Die Sammelgefäße werden mitverladen; ein Umleeren ist nicht möglich. Ersatzansprüche für abgefuhrte Sammelgefäße können nicht geltend gemacht werden.

In diesem Zusammenhang wird gebeten, das Altpapier gesondert zu bündeln und gleichzeitig mit dem restlichen Sperrmüll bereitzustellen. Als Ausnahme von den Bestimmungen der Satzung über die Müllbeseitigung in der Stadt Langen werden auch nichtbrennbare Abfälle eingesammelt, soweit sie nicht die vorgeschriebene Größe von 1 Meter und das zumutbare Gewicht zum Aufladen durch die städtischen Bediensteten überschreiten.

Die Anwohner werden gebeten, ein Durchsuchen des Sperrmülls durch spielende Kinder oder Fremdfirmen nach Möglichkeit zu verhindern, um dadurch eine Verschmutzung der Straßen zu vermeiden.

Die nächste Sperrmüllabfuhr findet voraussichtlich in der Zeit vom 29. 10. 79 bis 9. 11. 79 statt.

Regionaler Raumordnungsplan

Der Entwurf des Regionalen Raumordnungsplans für die Region Untermain zur Fortschreibung 1978/79 wird gem. Teil B, Ziff. 9 (2) des Hessischen Landesraumordnungsprogramms vom 18. 3. 1970 (GVBl. I S. 277) am Sitz der Regionalen Planungsgemeinschaft Untermain, Frankfurt am Main, Zeil 127, 3. Stock, für die Dauer eines Monats vom 22. 8. 1979 bis 21. 9. 1979 öffentlich ausgelegt.

Die Auslegung erfolgt von 9.00 bis 15.30 Uhr, Montag bis Mittwoch von 9.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 9.00 bis 14.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 14.30 Uhr.

Während der Auslegungsfrist können Bedenken und Anregungen vorgebracht werden, entweder schriftlich an die Regionale Planungsgemeinschaft Untermain, Zeil 127, 6000 Frankfurt am Main 1, oder mündlich zu Protokoll bei der Auslegungsstelle.

Der Regionale Raumordnungsplan für die Region Untermain umfaßt das Gebiet der Städte Frankfurt am Main und Offenbach am Main, der Kreise Hochtaunus, Main-Kinzig, Offenbach und Wetterau jeweils für das gesamte Kreisgebiet, des Kreises Dieburg für seine Gemeinden Babenhagen, Eppertshausen, Münster und Schaaheim, des Kreises Main-Taunus für seine Gemeinden Eppstein, Eschborn, Hattersheim, Hofheim, Kelheim, Kriftel, Liederbach, Schwalbach a. Ts., Bad Soden a. Ts. und Sulzbach a. Ts.

Rechtsgrundlagen für das Verfahren sind das Hessische Landesplanungsgesetz (HLPG) in der Fassung vom 1. 6. 1970 (GVBl. I S. 360), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. 6. 1978 (GVBl. I S. 396) und das Hessische Landesraumordnungsprogramm (HLROP) vom 18. 3. 1970 (GVBl. I S. 265, 269), geändert durch Gesetz vom 24. 6. 1978 (GVBl. I S. 396).

Frankfurt am Main, 10. 7. 1979
(Sander)
Verbandsdirektor

TRAUERDRUCKSACHEN BUCHDRUCKEREI KÜHN KG TELEFON 2 10 11

Junge Union: Bürgerpreis für Entbürokratisierung

Wächtersbach (Hrg) — Die Landesregierung und die hessischen Kommunen sollen nach Auffassung der Jungen Union alle Bürger zu einem Feldzug gegen bürokratische Verordnungen oder Verwaltungspraktiken aufrufen. Am Jahresende sollen diejenigen Frauen und Männer, deren Ideen zu einer „Entschlackung“ der Bürokratie geführt haben, vom Land Hessen, den Kreisen und Gemeinden mit Geldpreisen ausgezeichnet werden.

Wie der stellvertretende Landesvorsitzende und kommunalpolitische Sprecher der CDU-Nachwuchsorganisation, Armin Muth (Wächtersbach) dazu meinte, haben viele überflüssige Verordnungen, Erlasse und Richtlinien den Freiheitsraum der Bürger in unerträglicher Weise eingeengt. Ein unwiderruflicher Gesetzschub, der Kompetenzwettbewerb verschiedener Behörden und komplizierte Formulare führten dazu, daß Anträge der Bürger verschleppt würden.

Mehr Lehrer in Hessen

Kassel (LZ) — Zum Beginn des Schuljahres hat der Regierungspräsident in Kassel 309 Lehrer neu eingestellt: 146 für Grund-, Haupt-, Real- und Sonderschulen, 129 für Gymnasien und 34 für Berufsschulen.

CSSR verschärfte ihre Warenausfuhr-Verbote

Langen/München (whl) — Mit Beginn der Reisesaison hat die Tschechoslowakei ihre Warenausfuhrverbote verschärft. Touristen sollten daran bei der Rückreise denken. Verstöße gegen die neuen Exportbestimmungen werden mit empfindlichen Geldstrafen oder sogar mit Freiheitsstrafen geahndet. Im Kata-log der Waren, deren Ausfuhr im Touristenverkehr verboten ist, stehen auch Kaffee und „Kakao oder Kakaopulver zur Anrichtung von Getränken“. Darüberhinaus dürfen Reisende nicht mehr Bekleidung aus geerbtem Leder, Pelze, Baumwollgewebe und „Plüsch aller Art“ über die CSSR-Grenze nach der BRD mitnehmen. „Tabu“ sind auch Windeln und Bettwäsche. Insgesamt umfaßt das Verzeichnis inzwischen 26 verbotene Sachen.

Für die Mitnahme von Zelten, Schlafsäcken und Skiern benötigt man jetzt Ausfuhrerlaubnisse. Auch Teppiche, Schultaschen, Gebrauchszipfel, Ersatzschlafsack und Kronleuchter müssen angemeldet werden. Die Listen der „genehmigungspflichtigen“ Waren sind inzwischen 15 Gegenstände aufgeführt. Die Verwaltungsgebühr für die Erteilung der Erlaubnisse betrage 100 Prozent vom Kaufpreis in der CSSR.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 12. August 1979, (9. Sonntag nach Trinitatis)

Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst
Predigttext: Lk. 6, 36-42 (Pfr. Borck)

Petrusgemeinde, Gemeindehaus, Bahnstr. 46
9.30 Uhr Gottesdienst
Predigttext: Mt. 25, 14-30 (Pfr. Kades)

Martin-Luther-Kirche, Berl. Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst
Predigttext: Josua 24, 1-2a und 13-25 (Pfr. Born)

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Str. 10, 10.00 Uhr Gottesdienst
Predigttext: Lk. 6, 36-42 (Pfr. Lauber)

Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke

Freie Evangelische Gemeinde
Pastor Happel, Telefon 2 41 94
Gottesdienst: So., 9.30 Uhr, Bahnstraße 15, im Kasino der Langener Volksbank

Stadtmission Langen
Sonntag, den 12. 8. Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, den 14. 8. Bibelstunde fällt aus.

Lärm durch Hundehaltung

Langen (LZ) — Bekanntlich hat alles seine zwei Seiten. Unsere hochentwickelte Industrie bringt außer Wohlstand auch erhebliche Probleme. So sind z. B. viele Industrieprodukte zwangsläufig mit Lärmbelastungen verbunden. Größere Produktion ergibt mehr Wohlstand, aber auch mehr Lärm. Gesetzliche Vorschriften konnten diesen Teufelskreis nicht durchbrechen. Sie verhindern jedoch Auswüchse und tragen dazu bei, daß alles in mehr oder weniger erträglichen Grenzen bleibt, was natürlich vom individuellen Empfinden des Lärmgeplagten abhängt.

Ein gestiegenes Umweltbewußtsein hat zur Folge, daß auch die Zahl der Beschwerdeführer, die sich im Zusammenhang mit den Lärmwerten an die Behörde wenden, größer wird. Eine Aufschlüsselung der Lärmursachen, die am meisten zu Beanstandungen führen, bereitet Statistikern eine Überraschung. Anlaß zu den häufigsten Beschwerden sind keine Industrieprodukte, Lärmsünder Nr. 1 sind Hunde. Es sind nicht die Kraftfahrzeuge, Flugzeuge oder Motorrasenmäher, den größten Ärger verursachen Hunde verschiedenster Rassen.

Allerdings kann das nur geschehen, weil es eine Reihe von Tierhaltern gibt, denen es offenbar gleichgültig ist, daß ihr Hund tagsüber oder gar nachts bellt, winselt und heult. Nicht selten sind daran zwei oder mehr Tiere beteiligt. Die Ursachen dieser Lärmereizung sind unterschiedlicher Natur. Eine Verbindung besteht aber oft mit mangelnder Aufsicht. Dabei spielt es keine Rolle, ob sich die Hunde auf einem bewohnten oder unbewohnten Grundstück befinden und jeden Passanten anklaffen oder allein in der Wohnung sind und deshalb kräftig Laut geben. Hundehaltung ist eben besonders problematisch und erfordert außer räumlichen Voraussetzungen auch einen großen Zeitaufwand.

Eva und Adam

Eine Dame, die sich vorübergehend in Florida aufhielt, besuchte mit Freunden ein Nachtlokal, das als besonders „schick“ galt. Als sie ein leeres Nebenzimmer betrat, bemerkte sie ein großes Wandgemälde, das Adam, nur mit einem Feigenblatt bekleidet, darstellte. Ein Schildchen warnte die Besucher: „Bitte das Feigenblatt nicht wegzunehmen.“ Aber die weibliche Neugier gewann die Oberhand, und sie löste das Feigenblatt. Schrilles Kilngelächter erschallte! Putz fiel von der Decke. Es ging zu wie im Tollhaus. Sie rannte zur Tür, rief sie aus — und stand glühend im Licht eines riesigen Scheinwerfers, während das Orchester einen Tusch spielte.

Der Energie-Krise Schnippchen schlagen

Langen (Krale Offenbach). Offene Kamine, deren Besitzer verkünden es stolz und unisono, verhalten jedem Heim zu einem besonders rustikalen, gemächlichen Touch. In diesen Zeiten, in denen das Energie-Gespenset umgeht, wächst ihnen der Übermut eine besondere Bedeutung zu: sie können ihre Eigentümer unabhängig machen vom Heizöl, Kohle, Gas und sonstigen Energiequellen. Offene Kamine, die auch als Kamin-Studio bezeichnet werden, sind ein Produkt der Offene Kamine GmbH (Hauptplatz Langen) und Generalimporteur von Billard-Kaminen aus Frankreich für die Bundesrepublik, Österreich und die Schweiz. Offene Kamine, die auch als Kamin-Studio bezeichnet werden, sind ein Produkt der Offene Kamine GmbH (Hauptplatz Langen) und Generalimporteur von Billard-Kaminen aus Frankreich für die Bundesrepublik, Österreich und die Schweiz.



Größtes Billard-Kaminstudio Hessens!

Direkt vom Hersteller — Werksvertretung

Original für Sie in unserem Studio aufgebaut — Kaminbausätze ab DM 1575,- inkl. MwSt. — Feuereinsätze für innen und außen ab DM 695,- inkl. MwSt. Diverse Gartenkamine, Original Franklin-Gußkamin sowie antike Gußöfen aus den Jahren 1800 bis 1900. Kaminzubehör in reicher Auswahl und allen Preisklassen. Auch der weiteste Weg lohnt sich. Über 150 Modelle stehen zur Auswahl — Ihre Vorteile sind:

Unsere langjährige Erfahrung — langfristige Material-Garantie

Ausstellung Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr
sonntags Besichtigung von 10 bis 18 Uhr

Offene Kamine GmbH
6070 Langen · Tel. 06103/28177
Dieburger Straße 1, Eingang Darmstädter Straße

Sonntag, 12. Aug. von 13.30 — 18 Uhr
zur Besichtigung geöffnet

Möbel Merget
GmbH

Hainburg
Kl.-Krotzenburg
Industriegebiet,
Tel. 0 61 82 / 4328

Geöffnet:
9.00 — 12.30, 14.30 — 18.30 Uhr
Samstag 9.00 — 14.00 Uhr
lg: Samstag 9.00 — 17.30 Uhr



STELLENANGEBOTE

Wir suchen für sofort oder zum 1. Oktober 1979
eine/n Buchhalter/in

als Zweitkraft für ganze Tage mit Kenntnissen in der Debitoren- und Kreditoren-Buchhaltung sowie im Zahlungsverkehr.
EDV-Kenntnisse sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.
Zur 1. Kontaktaufnahme rufen sie bitte unsere Frau Gudat an.

SPEDITION DIETER SCHEEL
Dreieichstraße 11, 6082 Mörfelden, Tel. 0 61 05 / 2 20 04

M + M
Zeitarbeit GmbH

Wir suchen laufend:
Sekretärinnen
Stenotypistinnen
Phonotypistinnen
weibl. Bürokräfte
Datentypistinnen
mit **Schreibm.-Erfahrung**

Freßgass' 32
29 00 11

Dr. Schleussner
sucht



Biotest
Biotest ist ein weltweit tätiges, unabhängiges Familienunternehmen, dessen anerkannte Produktpalette aus eigener Forschung stammt und Therapeutika, Transfusions-Artikel und Diagnostika umfasst.

Mitarbeiterinnen
Arbeitszeit 16.30 Uhr bis 22.05 Uhr

Wenn Sie gerne abends arbeiten wollen oder nur um diese Zeit können, weil Sie dann Ihre Familie bereits versorgt haben, bieten wir Ihnen die Gelegenheit dazu.

Sie übernehmen in unserer Produktion für medizinische Kunststoffartikel eine saubere Tätigkeit in modernen Arbeitsräumen. Sie werden dazu angemessen bezahlt und erhalten die in der pharmazeutischen Industrie üblichen Sozialleistungen.

Wenn Sie interessiert sind, rufen Sie bitte an, Telefon 0 61 03 / 80 12 47 oder kommen Sie vorbei.

BIOTEST-SERUM-INSTITUT GMBH · PERSONALABTEILUNG · LANDSTEINER STRASSE 5 · 6072 FRIEDRICHSDORF

DANKSAGUNG

Allen, die uns beim Helmgang unserer lieben Entschlafenen

Maria Schütz

in so herzlicher Weise durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie durch Teilnahme am letzten Geleit Ihre Anteilnahme erwiesen haben, sagen wir hiermit unseren aufrichtigen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:
Familie Rolf Lauterbach
Familie Eberhard Regel

Langen, im August 1979

Traueranzeigen

in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr

Für die Zeichen der Liebe und Verehrung, die unserer lieben Entschlafenen

Frau Wilhelmine Herth
geb. Petry

zuteil wurden, danken wir sehr herzlich.

Friedrich Herth
Karl Martin und
Frau Liesel geb. Herth

Langen, 8. August 1979
Gartenstraße 40

... LANGEN liegt außerordentlich verkehrsgünstig zwischen Frankfurt/Offenbach/Darmstadt/Dieburg!

Unsere Druckerei und der Zeitungsverlag sind mit modernstem Gerät ausgestattet — und sollen noch erweitert werden.

Dafür benötigen wir **FACHKRÄFTE** (männlich/weiblich):
Handsetzer/Metteure
Maschinen-/Fotosetzer
Offsetmontierer

Sie sind schnellsten einsatzbereit? Wollen Sie umschulen — auch kein Problem!
Sie können sowohl einschichtig, zweischichtig oder auch nur eine Ihnen genehme Schicht als Arbeitszeit wählen.
Glauben Sie, daß Ihnen einer unserer Vorschläge zusagen könnte, dann rufen Sie uns an (Herrn Loew) oder schreiben Sie uns — alles weitere können wir mit Ihnen in unserem Hause besprechen.

k **BUCHDRUCKEREI KÜHN KG**
6070 Langen, Postfach 1426
Darmstädter Straße 26
Telefon 0 61 03 / 2 10 11

P.T.A. oder PRAKTIKANT(IN) gesucht!

Wegen Ausscheidens meiner mehrjährig beschäftigten PTA (Versetzung des Mannes) ist diese Stelle in einer modernen Apotheke sofort oder später neu zu besetzen. Für eine tüchtige Kraft sind überdurchschnittliche Bezahlung und sonstige Leistungen selbstverständlich. Appartement kann zur Verfügung gestellt werden.

EGELSBACH-APOTHEKE — Inh. Erna Theuerkauf
6073 Egelsbach, Telefon 0 61 03 / 4 96 77

Nach kurzer Krankheit entschlief am 23. 7. 1979 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Großmutter

Elisabeth Breidert
geb. Herth

Im Alter von 74 Jahren.

In stiller Trauer:

Willi Breidert und Frau Helga
Familie Karlheinz Breidert

Wolfsgartenstraße 9
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 14. August 1979, um 13.30 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die zahlreichen Karten, Kranz- u. Blumenspenden, beim Helmgang unserer lieben Entschlafenen

Margareta Vogler
geb. Jüngling

sagen wir herzlichen Dank. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Born sowie allen, die der Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
Margareta Vogler
Familie Heinz Werner

Langen, den 10. August 1979
Odenwaldstraße 7

UT-FILMBÜHNE Die Krönung des Kung-Fu
DAS TÖDLICHE GEHEIMNIS DER SHAOLIN
Tägl. 20.30, Sa. 18, 20.30
So. 16, 18, 20.30
Di.—Do. Nur für Erwachsene
EROTISCHES ABENDSTUDIO

LICHTBURG 1 Endlich wieder ein Krimi der Weltklasse, wie Sie ihn lieben.
BELMONDO
Tägl. 20.30, Sa. 18, 20.30
So. 16, 18, 20.30
Di. + Mi. auch 15.00

LICHTBURG 2 Elskalt, hart und er lernte alle das Fürchten
FRANCO NERO
in **SERGIO CORBUCCI**
Meisterwerk
DER WINDHUND
Tägl. 20.15, Sa. + So. 18, 20.15
Do. 20.30 Bonnle und Clyde
So. 14, 16, Di. + Mi. 15 Wald-Disney-Film
DIE HEXE UND DER ZAUBERER

Heute: **3 GLOCKEN Gold-Ei-Landnudeln**

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bel Neu-Isenburg, Telefon 0 61 02 / 55 00
Sommer-Film-Festival, täglich 20.30 Uhr
Freitag: William Shatner **MÖRDERSPINNEN**
Samstag: Clint Eastwood einmal anders! **DER MANN AUS SAN FERNANDO**
Sonntag: Louis de Funès ALLES TANZT NACH MEINER PFEIFE
Montag: Ursula Andress **DIE WEISSE GÖTTIN DER KANNIBALEN**
Dienstag: Ugo Tognazzi, Michel Serrault **EIN KÄFIG VOLLER NARREN**
Mittwoch: Gloria Guida, Gulsuppe Tamblerri **FLOTTE TEENS UND HEISSE JEANS**
Donnerstag: Bradford Dillman, Kevin McCarthy **PIRANHAS**
Fr/Sa/So täglich 23.15 Uhr **MÄDCHEN AUF DER MATRATZE**
Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 bis 14 Uhr

RATIONELL LERNEN
Maschinenschreibunterricht
für Anfänger
In LANGEN
Beginn: 17. 9. 79, 19.00 Uhr
50 % Lernzeiterparnis
Ab 2. Unterrichtsabend schreiben Sie jeden Text mit 10 Fingern blind
Interessenten melden sich bis 15. 8. 79 bei:
Bürobedarf - Schreibwaren - Zeitschriften M. Wagner
6070 Langen, Lutherstr. 2, Tel. 0 61 03 / 2 11 21
Hier liegt zur unverbindlichen Eintreibung eine Liste aus. Sie erhalten dann weitere ausführliche Informationen.
AUSBILDUNGSPRAXIS FÜR MASCHINENSCHREIBEN - K. FIELLA

Modellbahndepot-Jung seit 1972
Rödelheim-Königsplatz, Odenwaldstraße 23, Telefon (0 61 42) 3 27 77
Verkauf — Versand — Reparatur in eigener Werkstatt, Ersatzteile
Ihr Modellbahnspezialist der über Jahre:
MARKLIN Spur I, RICO HO, BUSCH, ORWA, MATCHBOX
MARKLIN HO, RICO N, NOCH, HERKAT, DAMPFMASCHINEN
MARKLIN mini Club, HERA, TITAN, ZINNOBEREN
MARKLIN METAL, LILLIPUT, WICKING, REVELL, FISCHERTECHNIK
MARKLIN Special, FALLER, PREISER, AIRFIX, CHEMEXKASTEN
FALLER mini Racing, VOLLMER, MERTEN, MATTEL, ELEKTRONIKKASTEN
Das Spezialgeschäft mit den günstigsten Preisen und ganzjährig tollen Sonderangeboten für den aktiven Modellbauer. Wir sind vollsortiert.

IBM "R" Kugelkopfschreibmaschinen und alle IBM "R" Modelle
Orig. IBM fabrikerneu (mit der IBM Garantie)
Remington Kugelkopfschreibmaschinen mit Korrekturbandeinrichtung
Kofferschreibmaschinen ab 167. —
Elektrische Schreibmaschinen ab 397. —
Tischrechner ab 169. —, Texas Elektronenrechner
Kostenlose Vorführung
Alte Maschinen werden in Zahlung genommen
Büromöbel: Sonderpreise!
Gräfenhausen
Tanusstr. 42
Tel. 0 61 50 / 73 60 + 70 21
Schard
INSERIEREN BRINGT GEWINN!
AUTO-FELLE
Eigene Fertigung, daher günstiger. Auch Feldecken und Bodenfelde.
Direktverkauf im Laden, Rüsselheimer Straße 36.
Fell-Lager Mörfelden

BARGELD SOFORT (Nehmen Sie uns beim Wort)
• Ohne Vorkosten, 100% Auszahlung
• Ohne Bürgen, Abrechnung und Personalausweis genügen
• Zusatzkredite bis 10 000.— DM
• Spezialkredite für Beamte, Rentner und Ausländer
D. KOCH Finanzvermittlung
Telefon 0 61 03 - 2 99 88, LANGEN, Südliche Ringstraße 178
Montag bis Freitag 9—18 Uhr
Nach Geschäftsschluß Telefon 0 61 62 / 34 37

möbel studio weiss
Spezialist für Einbauküchen
Lutherstraße 26-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

Dr. med. A. Pape
Orthopäde
Langen, Bahnstraße 115
vom Urlaub zurück
Sprechstundenbeginn:
Montag, 13. 8. 1979, von 9.00—12.00 Uhr

PRAXIS
Dr. med. Schidlowski
Frauenarzt
Bahnstraße 36, 6070 Langen
geschlossen vom 13. 8. — 31. 8. 1979
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. med. Rosenkranz, Bahnstr. 115, Tel. 2 20 66

Vom Urlaub zurück
Bäcker und Konditorei
Terrassen-Café
Geißendörfer
6070 Langen
Im Singes 20
Kuchen- und Tortenverkauf
auch am Sonntag
von 14.00—16.00 Uhr

LANGENER ZEITUNG - Tel. 21011
Wir fahren ab:
• Bauschutt
• Erdaushub
• Gartenabfälle
• Haus- und Sperrmüll
mit 6 und 7 cbm Mulden zu günstigen Preisen.
Hch. Sehring + Sohn KG
Bagger, Raupen, Abbruch- und Absetz-Mulden-Betrieb
Rheinstraße 8—10, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 35 45

Es lohnt sich immer die **ANZEIGEN** in der **Langener Zeitung** zu beachten
Fahrräder
in allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr 8—10

REISEN, WANDERN UND ERHOLUNG
Bad Dürkheim-Leistadt
Der Sonne am nächsten
schmeckt der Wein am besten
GASTSTÄTTE
— **ZUR BERGSCHENKE** —
Inhaber Dieter Conradt
Bad Dürkheim - Leistadt, Am Woogberg 1
Tel. 0 63 22 / 43 88
Gaststätte — Weinhaus **Haus Breivogel**
Bad Dürkheim - Leistadt
Hauptstr. 32, Tel. 0 63 22 / 86 39
GUT BÜRGERLICHE KÜCHE, HERVORRAGENDE WEINE

Restaurant „ZUM SCHÜTZENHAUS“
Inh. Familie Prasthofer
250 Sitzplätze — modernste Schließanlagen
Bad Dürkheim - Retzerald
Tel. 0 63 22 / 26 17

Urlaub in der Nachbarschaft ... nur 75 Kilometer entfernt!
Pension-Café „Mosborner Hof“
6487 Flörsbachtal-Mosborn (Spessart) 500 m ü. M., Tel. 0 60 57 / 6 33

Modernes, neuerbautes Haus in ruhiger Höhenlage, umgeben von Wäldern. Herrlicher Fernblick. Fremdzimmer teilweise mit Balkon, Liegewiese, Parkplatz, Terrasse, eigene Schiachtung, Vestibule mit Spessart-Spezialitäten. Zur Pension gehört ein Bauernhof (Pony's), so daß der Aufenthalt für Familien mit Kindern besonders reizvoll ist. Mosborn liegt abseits von Durchgangsstraßen mitten im Naturpark Hochspessart. Bequeme Spazierwege beginnen direkt hinter dem Haus und führen durch liebevolle Wiesentäler und unberührten Wald. Reine und wüdzige Luft wird jeden Naturfreund beglücken. Zum romantischen Wiesentäler sind es nur 3 km, zum Badeseen Pfingstweiher nur 1,5 km.
VP 25,00—26,00 Mark, Halbpension 21,00—22,00 Mark.
Ideales Ausflugsziel und für den Wochenendaurlaub.
Ich freue mich auf Ihren Besuch
Annemarie Berbak

Die neuen Urlaubskataloge für den Winter sind da
Wählen Sie aus dieser großen Vielfalt. Dann ist Ihr Urlaub mehr als seinen Preis wert.
TOUROPA SCHARNOW TRANS-EUROPA
HUMMEL Dr. Tigges twen-tour
BECKER REISEN
Öffnungszeiten:
Montags bis Freitags von 8.30—12.30 Uhr und 13.45—18.00 Uhr.
Samstags von 9.00—12.00 Uhr
Reisebüro K. Becker & Co. · 6070 Langen
Bahnstr. 48 · Tel. 0 61 03 / 2 37 78 + 2 47 04
TUJ REISEBÜRO

Vereinsleben

Die Naturfreunde Ortsgruppe Langen... Vereinstreffen Mittwoch, 20 Uhr; Jugendgruppe Freitag, 18 Uhr; Handarbeiten, 14tägig, Dienstag 14.30 Uhr; Kindergruppe, 14tägig, Samstag 14 Uhr.

Männerchor LIEDERKRANZ 1892 LANGEN

Heute, Freitag, 20 Uhr Liederabend im Stern... Wir treffen uns Mittwoch (15. 8.) 16 Uhr im Clubhaus des 1. FC Langen...

Jahrgang 1905/06 Zusammenkunft

am Donnerstag, 18. 8. 17 Uhr im Clubheim des 1. FC Langen...

Jahrgang 1914/15 und 1915/16

Morgen Samstag, 11. 8. treffen wir uns zu einem Spaziergang 15 Uhr am Hellendeb.

Geschäftliches

Herren-Hüte - Mützen Strohhüte PELZMÜLLER Westendstraße 8 Egelsbach Telefon 48 08

Einbauküchen AVOVA Werk

Küchenstudio Frankfurt Oberstr. 26 Ecke Berliner Str. Telefon (06 11) 28 73 35

Verkäufe

Haße Tage - Heiße Preise **ORCELAARKE** Musikinstrumenten-Großvertrieb Import, Export Frankfurt/Main 60 Im Tiefen Weg Tel. (06 11) 34 10 61

Wagen Platzmangel:

2 dreiteilige neuwertige Matratzen mit Rohhaareuliegen für 120,- DM zu verkaufen. Telefon 2 96 85

Couch-Gemälte

Blumenmuster, gut erhalten, für nur 100,- DM abzugeben. Telefon 2 91 02

Trauerkleidung, neuw.,

Gr. 46: 1 Trägerrock, 1 Rock, 1 Bluse, für 100,- DM zu verkaufen. Telefon 2 29 19

Stellenmarkt

Nette deutsche Hilfe für 2 x wöchentlich drei Stunden gesucht. Telefon 2 19 90

Überholte MERCEDES-Motoren

13% Mehrwertsteuer 200 D/8, 220 D/8, 240 D/8 DM 2000,- 18 Monate oder 50 000-km-Garantie

Zylinder- und Kurbelwellenschleifer

Linz GmbH 8750 Aschaffenburg Waldackerstr. 7 Telefon (0 60 21) 6 99 74

WIR HEIRATEN

Klaus-Dieter Diener »« Christiana Werner Am Haselbusch 1 6073 Egelsbach Dieburger Straße 39 6070 Langen 11. August 1979

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer VERMÄHLUNG

sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichsten Dank. Klaus Göbel und Frau Petra geb. Bender Carl-Ulrich-Straße 33 6070 Langen

Herzlichen Dank sage ich hiermit auf diesem Wege für die Glückwünsche und Geschenke zu meinem 80. GEBURTSTAG am 1. des Monats und meine Frau zu ihrem 77. GEBURTSTAG am 3. des Monats allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Keglern, der SSG, dem VdK, der Arbeiterwohlfahrt, Herrn Pfarrer Borck und für den Gesang des Gesangsvereins Frohsinn.

Emilie und Edmund Bremer Turmgasse 17 6070 Langen

Aus Anlaß meines 80. GEBURTSTAGES sind mir so viele Beweise herzlicher Verbundenheit dargebracht worden, daß ich nur auf diesem Wege aufrichtigen, freudigen Dank sagen kann. Meine Alterskameradinnen und -kameraden sowie Frau Pfarrerin Trösken sind gleichfalls in diesen Dank eingeschlossen.

Hedi Braun Wolfsgartenstraße 58

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemeinsam? Sie werden im Abonnement auf Sie zuhause geliefert und landen nicht in den Papierkörben! Deshalb gehört auch Ihre Anzeige in die LANGENER ZEITUNG

Einfamilienhaus mit Garage Langen/Hessen, ruhig gelegen, obwohl in nächster Nähe der Stadtmitte, voll unterkellert, 7 Zimmer, Küche, Dusche, WC, Gas-Öfenheizung mit Wärmewasserversorgung. Objekt in gutem Zustand. DM 195.000,-

Einfamilienhaus mit Garage Ortsteil Höchst/Öd., Beul. 64, in ruh. Lage direkt am Wald, ca. 2900 qm Grundstück, 8 Zimmer, Einbauküche, 2 Bäder, 3 WC, Terrasse, voll unterkellert, Öl-Öfen, mehrere Nebenräume, schöne Gartenanlage mit Rasen, Sträuchern, Tannen und Obstbäumen. 290.000,- VHB

Immobilien

Ich suche Ein- u. Mehrfamilienhäuser, Abriss- u. Sanierungsgrundst., Bauplätze u. Egt.-Wd. in allen Größen und Preislagen für zahlreiche, vorgemerkt Käufer. Die Kaufabwicklung erfolgt schnell, sicher und diskret. Dem Verkäufer entstehen keine Kosten. Rufen Sie mich unverbindlich an!

Physik, Therapie und Sauna, Langen, Südliche Ringstr. 75, sucht ab sofort saubere Putzfrau f. ca. 15 Std. wöchentl.

Welche Frau würde während der Zeit, in der ich beruhten tätig bin, meiner kranken Frau (37 Jahre) Gaselächel leisten bzw. bahilllich sein? (Nicht gehbehind.). Lohn n. Vereinbarung. Tel. 2 96 20 Langen

1- bis 2-Fam.-Haus in verkauf. zentr. Stadt- lage von Sprendlingen Umbau 1960, Renoviert, 1968, gute Ausstattung, 4 ZL, 2 Kü., 2 Bäd., ca. 120 qm Wohnfl., Neben- gebäude, ca. 280 qm Grst., Vkrps. 310.000,-

WINTER 8100 Darmstadt Rheinfelderstr. 27 Tel. 0 61 51 / 2 69 36 / 37

2-Zimmer-Wohnung 54 qm, in Langen, an solide Einzelperson zu vermieten. Miete 300,- DM + Uml. und Heizkosten. Telefon 0 61 03 / 2 36 08

E. A. V. M. A. R. I. A. Telefon 4 93 80

Ihr Luxus-Haus im Grünen Musterhausbesichtigung Samstag und Sonntag von 15.00 bis 17.30 Uhr

Langener Zeitung D 4449 BX Heute in der LZ: Wochenrückblick Juso-Club Voltair Langens berühmteste Familie: di Marzili/Arnold Langener Altstadtinitiative Sport und Unterhaltung

Wochenrückblick

Übertröffen (whl) - Der iranische Regierungssprecher Tabatabai hat am vergangenen Freitag bestätigt, daß alle mit der Bundesrepublik Deutschland bestehenden Verträge außer Kraft gesetzt worden seien.

Kurzurlaub auf Staatskosten Bonner Regierungsbeamte nutzen neuerdings Dienstreisen ins Ausland zu einem Urlaub auf Staatskosten (Spruch: auf Kosten der Steuerzahler): Folge einer Verfügung des Bundesinnenministeriums, die gerade zum Ziel hatte, lukrative Nebengeschäfte mit Dienstreisen unmöglich zu machen.

Nordirland Vor genau 10 Jahren teilte der damalige britische Innenminister James Callaghan der Presse in London kurz und bündig mit: „Meine Herren, unsere Truppen rücken jetzt in Belfast ein.“

Vietnam Malaysia will sich an einer Initiative beteiligen, das Problem der Vietnam-Flüchtlinge vor den Welt sicherheitsrat zu bringen.

Einschränkungen beim Straßenbau begrüßt

Langen/Frankfurt/Wiesbaden (whl) - Einsparungsmaßnahmen der Bundesregierung sind eine politische Neuerscheinung! Erstmals wird auch dort der Hobel angesetzt, wo es angebracht erscheint.

Volksbund begeht seinen 60. Jahrestag (whl) - Im September begeht der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge seinen 60. Jahrestag.

185 Tote bei Fluchtversuchen Seit dem Bau der Berliner Mauer vor 18 Jahren sind von der Zentralen Erfassungsstelle 23.678 Fälle von Überschriften und Gewalttaten im Berliner Raum und an der innerdeutschen Grenze registriert worden.

Freiwillig ins Gefängnis 18 Jahre nach dem Mauerbau am 13. August 1961 in Berlin haben DDR-Bürger einen neuen Weg gefunden, den ungeliebten Staat zu verlassen: Sie versuchen, ins Gefängnis zu kommen, in der Hoffnung, von der Bundesregierung schließlich freigekauft zu werden.

Harte Worte Der Militärbefehlshaber der israelischen Nordregion, General Avigdor Ben Gal, hat die in Israel lebenden Araber als „Krebsgeschwür im Körper der israelischen Nation“ bezeichnet.

185 Tote bei Fluchtversuchen Seit dem Bau der Berliner Mauer vor 18 Jahren sind von der Zentralen Erfassungsstelle 23.678 Fälle von Überschriften und Gewalttaten im Berliner Raum und an der innerdeutschen Grenze registriert worden.

Freiwillig ins Gefängnis 18 Jahre nach dem Mauerbau am 13. August 1961 in Berlin haben DDR-Bürger einen neuen Weg gefunden, den ungeliebten Staat zu verlassen: Sie versuchen, ins Gefängnis zu kommen, in der Hoffnung, von der Bundesregierung schließlich freigekauft zu werden.

Wochenrückblick

Der Erfolg ihrer politischen Bemühungen erfüllt die SPD auch insofern mit Genugtuung, als die SPD zu Anfang der von ihr begonnenen Diskussionen, vom politischen Gegner für ihre Argumente nur mit Polemik und Spott bedacht wurde.

Volksbund begeht seinen 60. Jahrestag (whl) - Im September begeht der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge seinen 60. Jahrestag.

185 Tote bei Fluchtversuchen Seit dem Bau der Berliner Mauer vor 18 Jahren sind von der Zentralen Erfassungsstelle 23.678 Fälle von Überschriften und Gewalttaten im Berliner Raum und an der innerdeutschen Grenze registriert worden.

Freiwillig ins Gefängnis 18 Jahre nach dem Mauerbau am 13. August 1961 in Berlin haben DDR-Bürger einen neuen Weg gefunden, den ungeliebten Staat zu verlassen: Sie versuchen, ins Gefängnis zu kommen, in der Hoffnung, von der Bundesregierung schließlich freigekauft zu werden.

Harte Worte Der Militärbefehlshaber der israelischen Nordregion, General Avigdor Ben Gal, hat die in Israel lebenden Araber als „Krebsgeschwür im Körper der israelischen Nation“ bezeichnet.

185 Tote bei Fluchtversuchen Seit dem Bau der Berliner Mauer vor 18 Jahren sind von der Zentralen Erfassungsstelle 23.678 Fälle von Überschriften und Gewalttaten im Berliner Raum und an der innerdeutschen Grenze registriert worden.

Freiwillig ins Gefängnis 18 Jahre nach dem Mauerbau am 13. August 1961 in Berlin haben DDR-Bürger einen neuen Weg gefunden, den ungeliebten Staat zu verlassen: Sie versuchen, ins Gefängnis zu kommen, in der Hoffnung, von der Bundesregierung schließlich freigekauft zu werden.

LEPRA Tabata, 7 Jahre alt. In der vorigen Woche von unserem Arzt in Dijkoron (Mail, Sahelzone) fotografiert. Die Leprosdrüsen Samanko und Dijkoron brauchen dringend Hilfe. Die Medikamente reichen nur noch für wenige Wochen. Wir versprechen HILFE OHNE UNWEG

Teppichboden SSV 1/2 Preis für ca. 200 Rollen zimmergroße Coupons in hochwertigen Qualitäten. Echte Preissenkung

Teppichboden Supermarkt Lg. Sa. bis 18.00 Uhr Riesige Mengen spottbillig bei Selbstabholung

Sonntag, 19. Aug. von 13.30 - 18 Uhr zur Besichtigung geöffnet

Möbel Merget Hainburg Kl.-Krotzenburg Industriegebiet, Tel. 06182/4328

Geöffnet: 9.00, 12.30, 14.30, 18.30 Uhr Samstag 9.00, 14.00 Uhr lg. Samstag 9.00, 17.30 Uhr



Darmstadt - Vorort Masovian mit ELW, 6 ZBR und 2 ZKR, Vollkeller, Garage...

Darmstadt Schöner Bauplatz in gesunder Vorortlage zu verkaufen...

Henk Hoogendijk list Freitag auf dem Wochenmarkt 20 Tulpen, 5 Farb., 1 Glr. 7,50...

Einbauküchen direkt am AWO-Werk ab 220,- küchentech. auf Maß!

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemeinsam? Sie werden im Abonnement aufmerksam gelesen...

Burr's Reisen Am Kleinen Wäldchen 8 8118 Eppertshausen Telefon 0 60 71 / 3 20 43

STELLENANGEBOTE

SICHERE ZUKUNFT

haupt- oder nebenberuflich, gewährleisten wir Herren mit handwerklichem Geschick...

Ihr monatl. Einkommen beträgt ca. 2400,- DM. Kurzinformation unter Tel. 0 60 74 / 3 15 67

Technologie von DeVilbiss, die eine ganze Branche geprägt hat. Gestern. Heute. Morgen.

Als weltweiter Marktführer haben wir ein komplettes Programm von Farbspritz-Geräten und -Anlagen...

Monteur im Außendienst

Werkzeugschleifer zum Einrichten von Schleifmaschinen

Automateneinrichter oder Dreher zum Einrichten von Drehautomaten

Spitzendreher

Maschinenschlosser

Schlosser für Blechverarbeitung

Wenn Sie Interesse an einer Tätigkeit in einem modernen Industrieunternehmen haben, besuchen Sie uns bitte.



DeVilbiss GmbH Justus-von-Liebig-Straße 31 • 6057 Dietzenbach Telefon 06074/2011

Unsere Druckerei und der Zeitungsverlag sind mit modernstem Gerät ausgestattet - und sollen noch erweitert werden.

Handsetzer/Metteure Offsetmontierer

Sie sind schnellsten einsatzbereit? Wollen Sie umschulen - auch kein Problem! Sie können sowohl einschichtig, zwischenschichtig oder auch nur eine Ihnen genehme Schicht als Arbeitszeit wählen...

BUCHDRUCKEREI KÜHN KG 6070 Langen, Postfach 1426 Darmstädter Straße 26 Telefon 0 61 03 / 2 10 11

Neueröffnung im Landkreis Main-Spessart Hotel Jagdschloß - Seewiese

A. u. S. Heinlein • 8781 Gräfenförd • Seewiese Tel. 0 93 57 - 2 81 14 / 1 2 23

Einer tüchtigen, zuverlässigen und an der Fotografie interessierten

Mitarbeiterin

gepflegte Erscheinung - flexibel - redigewandt - kontaktfreudig - bieten wir in unserer Agentur bei guter Bezahlung eine vielseitige und interessante Tätigkeit im Verkauf...

PHOTO PORST

Agentur Alberti 6070 LANGEN

Bahnstr. 3 - Am Lutherplatz - Tel.: 0 61 03 / 2 95 95

massa

Wir erweitern unseren Markt und suchen deshalb zum 1. September 1979 oder aber früher:

Warengruppenleiter Verkäufer Verkäuferinnen

für die Abteilungen:

Baumarkt - Werkzeuge - Farben/Tapeten Teppiche/Gardinen - Foto - Uhren/Schmuck Haushaltswaren - Möbel - Elektro

Für die Bewerber, die bislang noch nicht in diesen Bereichen gearbeitet haben, besteht die Möglichkeit einer Einarbeitung bei voller Bezahlung.

Außerdem suchen wir einen

Kassenleiter Büropersonal Kassiererinnen

für ganze Tage, halbtags und stundenweise

Krautfahrer

mit Führerschein Klasse 2 und 3

Mitarbeiter

für das Lager und die Warenannahme

Hausmeister

Wir bieten Ihnen neben einer angemessenen Bezahlung, alle Sozialleistungen eines Großunternehmens.

Zur ersten Kontaktaufnahme rufen Sie unseren Herrn Metzger oder Frau Viel unter der Telefon-Nr.: 0 61 814 50 41 an oder aber kommen Sie ab Samstag 9.00 Uhr und Montag bis Freitag, direkt in den massa-Markt nach Maintal.

massa-Markt Maintal Industriestraße, 6457 Maintal, Telefon-Nr.: 0 61 814 50 41



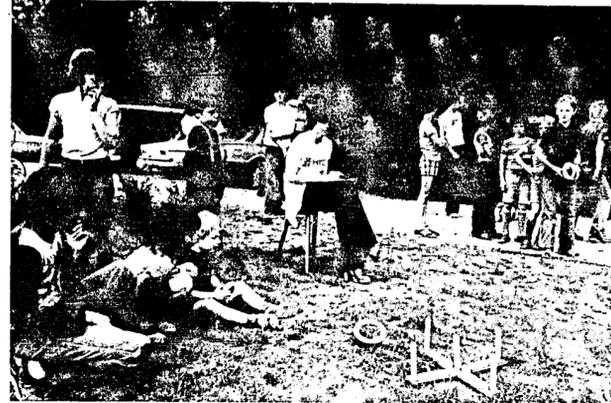
EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 65

Donstag, den 14. August 1979

Sommernachtsfest der Kaninchenzüchter



Mit Begeisterung beteiligten sich die Kinder an den verschiedensten Spielen. Das Fest wurde ein großer Erfolg.

Obst- und Gartenbauverein Egelsbach

Egelsbach (EB) - Der Obst- und Gartenbauverein Egelsbach e.V. fährt am 25. August 79 um 13.15 Uhr ab Berliner Platz nach Groß-Umstadt zum Versuchsgut für Wein- und Obstbau...

Über 15.000 Industriespione in der Bundesrepublik

(whl) - Ein Großteil der Verluste an Arbeitsplätzen und Rückgang des bundesdeutschen Sozialproduktes führt Gerd Mihm, Fachmann zur Abwehr von Industriespionage...

Es flackern die Feuer auf den Feldern

Langen/Egelsbach/Dreieich (whl) - Mit der Erntezeit, die zurzeit in vollem Gange ist, beginnen auch die kleinen Feuerchen auf den Feldern...

Der Regierungspräsident in Darmstadt weist nochmals darauf hin, daß jeder Land-

Toto- und Lottoquoten

LOTTOQUOTEN: Klasse 1: 480.864,10 DM, Klasse 2: 93.057,60 DM, Klasse 3: 2.524,90 DM...

Totoquoten - Ergebniswette: 1. Rang: 1.834,20 DM, 2. Rang: 62,20 DM, 3. Rang: 6,80 DM...

AUSWAHLWETTE „6 aus 45“: 1. Rang (6 R.) unbesetzt, Jackpot 263.431,05 DM, 2. Rang (5 R., m. Z.): 17.562,- DM...

RENNQUINTETT - Pferdetoto: Klasse 1: 286,10 DM, Klasse 2: 54,10 DM...

Kombinations-Gewinne: Gewinnklasse A: unbesetzt, Jackpot 412.834,85 DM...

Der richtige Tip

Fußballtoto, Eiferwette: 1 1 2 1 0 0 1 0 2 2 2 Auswahlwette „6 aus 45“: 15 20 24 28 39 41 (35) Rennquintett: 8 13 5 Pferdetoto: 9 10 14 17 Spiel 77: 0 0 7 2 2 9

„Viele Späher stehen nicht im Sold kommunistischer Länder, sondern arbeiten im Auftrage westlicher Konkurrenzunternehmen“, sagte Mihm und ergänzte: „Der bei den betroffenen Unternehmen angerichtete Schaden wird pro Jahr auf rund drei Milliarden Mark Bruttogewinn fixiert.“

Sommerschlußverkauf vom „Sommer“ im Stich gelassen

Langen/Egelsbach (whl) - Die Bilanz des diesjährigen Sommerschlußverkaufs scheint für viele Geschäftsleute nicht gerade positiv zu sein. Der Sommer zeigte seine schlechte Seite...

Auf die bevorstehende Herbstsaison angesprochen gibt sich der Einzelhandel optimistisch bis abwartend. „Konkretes läßt sich bisher weder über die Umsatzwächse noch über eventuelle Geschäftsentwicklungen sagen“, versicherte Gonnermann.

Wie sich die gestiegenen Energiekosten auf das Geschäft auswirken, werden die kommenden Wochen zeigen.

machen kann. Die Käufer werden qualitätsbewußt, minderwertige Ware akzeptieren nicht mehr.

Nicht außer acht gelassen werden, darf die Tatsache, daß sich ein Teil der Bevölkerung auf die zum Jahresende zu erwartende Heizkostenzahlung einrichtet bzw. einrichtet...

Auf die bevorstehende Herbstsaison angesprochen gibt sich der Einzelhandel optimistisch bis abwartend. „Konkretes läßt sich bisher weder über die Umsatzwächse noch über eventuelle Geschäftsentwicklungen sagen“, versicherte Gonnermann.

Wie sich die gestiegenen Energiekosten auf das Geschäft auswirken, werden die kommenden Wochen zeigen.

So billig fängt die Woche an.

Sonderangebote über Sonderangebote. Da stimmt der Preis - da stimmt die Leistung!

Advertisement for Toom Markt featuring various products and prices: Gulasch 3.99, Bauer Fruchtyoghurt -0.49, Gek. Vorderschinken 4.99, Suppenfleisch 1.99, Kinder-Pullover 12.90, Damen-Pullover 24.-, Damen-Handtaschen 15.-, Eszet-Schnitten -0.79, Bauer Fruchtyoghurt -0.49, NEUE ERW. Schattenmorellen 1.98, Poularden-Schnitzel 9.98, Trainingsanzug 19.-, Queen Servietten -0.89, Ital. Nektarinen 1.98, Dtsch. Edamer 2.95, Shantui Chic Haarspray 1.49, Aurora Weizenmehl -0.89, Stereo-Radio-Recorder 198.-, Grandregal Cosmos 23.50, Anbauregal Cosmos 21.90, Omo Vollwaschmittel 6.48, 5 Frosti Tiefkühl Dosen 3.75, 4.25, 5.25, 6.50, Universal-Pfanne Emma 39.-, Frischhalte-Dosen 1.95, 2.95, 3.50, 3.95

Advertisement for Toom Markt featuring a large logo and various products with prices.

Informationen über die gesetzliche Rentenversicherung

Rentenversicherung während des Mutterschaftsurlaubs:

Keine Nachteile für Mütter

Um rentenversicherungsrechtliche Nachteile durch die Inanspruchnahme des Mutterschaftsurlaubs nach dem vom 1. Juli 1979 an geltenden Recht zu vermeiden, werden die Mütter für die Dauer ihres Mutterschaftsurlaubs in der gesetzlichen Rentenversicherung pflichtverleiert. Die Beiträge hierfür werden vom Bund übernommen.

Die schon bisher bestehenden Zeiten des Mutterschaftsurlaubs (6 Wochen vor und 8 bzw. 12 Wochen nach der Entbindung) sind nach wie vor Ausfallzeiten in der gesetzlichen Rentenversicherung.

Für die Dauer des Mutterschaftsurlaubs erhalten die Mütter ihr Mutterschaftsgeld weiter; es bemißt sich nach dem durchschnittlichen Nettoentgelt der letzten 3 abgerechneten Kalendermonate, bei wöchentlicher Lohn- oder Gehaltsabrechnung der letzten 13 Wochen, und beträgt kalendertäglich DM 3,50 mindestens und DM 25,- höchstens.

Wildwachsende Pilze, eine Delikatesse, auf die man zukünftig verzichten sollte?

(LZ) Nach Aussagen der Fachleute können Pilzsammler in diesem Jahr mit einer reichen Suche zukünftig nicht nur zwischen giftigen und ungiftigen, genießbaren und ungenießbaren Pilzen unterscheiden, sondern er muß auch die Sorten meiden, die zwar essbar sind, jedoch eine große Schwermetallkonzentration aufweisen.

Das am 1. Juli 1979 in Kraft getretene Gesetz zur Einführung eines Mutterschaftsurlaubs bietet den Müttern, die in einem Arbeitsverhältnis stehen, die Möglichkeit, einen sogenannten Mutterschaftsurlaub im Anschluß an die bisherige Mutterschaftsfrist (8 bzw. bei Früh- oder Mehrlingsgeburten 12 Wochen nach der Entbindung) vom Arbeitgeber zu verlangen.

Dieser Urlaub kann bis zu dem Tag beansprucht werden, an dem das Kind 6 Monate alt wird. Das gleiche gilt auch für Frauen, die bei Beginn der Schutzfrist (6 Wochen vor der Entbindung) arbeitslos sind.

Der Mutterschaftsurlaub muß spätestens 4 Wochen vor Ablauf der genannten Mutterschaftsfrist beim Arbeitgeber beantragt werden. Betroffen von dieser Neuregelung sind Mütter, die nach dem 4. Mai 1979 - bei Mehrlings- oder Frühgeburten nach dem 6. April 1979 - entbunden haben.

„Reparaturschneldienste - ein zweifelhafter Service“

Langen/Egelsbach/Dreieich (EB) Rasche Hilfe ist dann nötig, wenn der Gefrierschrank seinen Dienst versagt, das Fernsehgerät oder die Warmwasserversorgung ausfallen, oder wenn der Wohnungsinhaber ohne Schlüssel vor der verschlossenen, einbruchsicheren Haustür steht.

Wenn dies noch am Wochenende oder am Abend passiert, greift mancher schnell zum Telefon und beauftragt, ohne weitere Nachforschungen, den nächsten Reparaturschneldienst. Kein Wunder, daß Reparaturschneldienste wie Pilze aus dem Boden schießen.

Urlaubsrisiko

Wenn einer eine Reise tut, kann er nicht nur viel erzählen, er muß auch einiges bedenken. Zumal, wenn er unbezahlten Urlaub nimmt. Wer nämlich in dieser Zeit krank wird, hat keinen Anspruch auf Krankengeld.

Discowelle verändert die Musiker von der Bühne

Langen/Stuttgart (whl) - Der Arbeitsmarkt für Einzelmusiker und Tanzkapellen gerät immer stärker in den Sog der Discowelle und droht zwischen den Tönen aus der Lautsprecherbox „unterzugehen“.

Land Hessen übernimmt die Sozialhilfe-Kosten für Vietnamflüchtlinge

Wiesbaden (Lrg) - Das Land Hessen wird den Trägern der Sozialhilfe die Kosten Ministerpräsident Holger Börner, Finanzminister Heribert Reitz und dem Sozialministerium bekannt.

Steinhäuser bezeichnet diese Regelung als Entgegenkommen des Landes gegenüber den Gemeinden n, auf die auch nicht die finanzielle Last der Flüchtlingsaufnahmekosten abgewälzt werden sollte.

Der Staatssekretär machte diese Angaben bei der ersten Sitzung des Arbeitsstabes „Hessenhilfe für Vietnamflüchtlinge“.

Steinhäuser wies gleichzeitig darauf hin, daß zur Zeit pro Jahr mehr als 5.500 Aussiedler sowie DDR-Flüchtlinge nach Hessen kommen. Die Eingliederung dieser Menschen dürfe nicht unter der Vietnam-Aktion leiden.

Besichtigung des Lehr- und Versuchsgutes Groß-Umstadt

Am Samstag, dem 25. August 1979, ist dem Kreisverband Offenbach/M., der Obst- u. Gartenbauvereine Gelegenheit zur Besichtigung des Lehr- und Versuchsgutes für Wein- und Obstbau in Groß-Umstadt geboten.



Der Traum den man sich leisten kann! Hand auf's Herz: Kennen Sie ein schöneres Traumzimmer als dieses? Wo alles stimmt, weil alles aufeinander abgestimmt ist! Die Farben! Die Formen! die attraktiven Details! Am besten, Sie erleben diesen Traum gleich "Live" in unserer großen Ausstellung! Herzlich willkommen!

Möbel Merget Hainburg Kl.-Krotzenburg Industriegebiet, Tel. 06182 / 4328

Geöffnet: 9.00, 12.30, 14.30, 18.30 Uhr. Samstag 9.00, 14.00 Uhr. Ig. Samstag 9.00 - 17.30 Uhr.

STELLENANZEIGEN

massa

Wir eröffnen im Oktober in Offenbach ein modernes Möbel- und Einrichtungshaus und suchen deshalb zum 1. September oder früher

Warengruppenleiter Verkäufer Verkäuferinnen

Baumarkt - Werkzeuge - Farben/Tapeten - Teppiche/Gardinen Uhren/Schmuck - Haushaltswaren - Möbel - Elektro

Kassenleiter Büropersonal Kassiererinnen

Kraftfahrer Mitarbeiter Hausmeister

Wir werden Sie zunächst in unserem massa-Markt in Maintal-Dömlingheim einarbeiten und Sie auf den Einsatz in Offenbach vorbereiten.

Dr. Schleussner sucht Mitarbeiterinnen. Arbeitszeit 16.30 Uhr bis 22.05 Uhr.

PTA und Helferin zum 1. 10. 1979 oder früher gesucht.

mabeg

Maschinenschlosser Werkzeugmacher Kistenpacker Maschinenlackierer Lageristen

ANZEIGENANNAHME TELEFON 06103/21011-12

Wir suchen Fachkräfte vom Bau Isolierer für Airless-Spritzverfahren für Bitumen-Kunststoffabdichtung für Schweißbahnabdichtung

WIR HEIRATEN Günter Klostermann » Renate Klostermann geb. Schäfer

SILBERNEN HOCHZEIT haben wir uns sehr gefreut und danken hiermit allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

HERZLICHEN DANK! Anlässlich meines 80. Geburtstag bedanke ich mich für die vielen Geschenke, Blumen und Glückwünsche bei all meinen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

GRAF HEIM+GARTEN hat für Sie Erdbeerpflanzen-/Spezialdünger ...und weiß wie! Tel. 06103/82161

HAINER WOCHENBLATT Verlag: Buchdruckerei Köhn KG, Darmstädter Straße 25, 6070 Langen, Tel. 06103/21011.

Am 15. August 1979 verstarb unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa Bruder, Schwager und Onkel Ernst Metzethin

Älteres Haus auch reparaturbedürftig oder Fachwerk gesucht. Denn: die LZ ist die Zeitung für die ganze Familie.

PIETÄT WEIL Erd- und Feuerbestattungen Überführungen im In- u. Ausland Agentur für Seebestattungen

Langener „Ebbelwoifest“ ein sehr schönes Fest

Langen (Bu) - Über die völkerverbindende Eigenschaft des Langener „Ebbelwoifestes“ ist bereits mehrfach berichtet worden. Als erneuten Beweis für die Tatsache, daß dort nicht nur alteingesessene Langener und „Eingeplackte“ in froher Runde zusammenfinden, sondern auch Besucher aus anderen Länden herzlich willkommen sind, wertete die Langener Altsiedlerinitiative die Lobesworte eines Gastes aus Spanien...

Juso treffen sich

Die Langener Jungsozialisten treffen sich am Mittwoch, 22. 8. 79, zu einer öffentlichen Mitgliederversammlung, auf der die Schließung des Club Voltaire sowie die Pläne der CDU zur Einstellung eines Jugendpolizisten erörtert werden sollen.

Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1906/07 trifft sich morgen Mittwoch, 22. August, um 17 Uhr in der TV-Gaststätte. Der Jahrgang 1896/97 trifft sich am Mittwoch, 22. 8. 79, ab 15 Uhr im Cafe Treusch.

Beilagenhinweis

Dieser Ausgabe liegt, außer bei den Postbeziehern, eine Beilage von „Witt-Weiden“ bei. Wir bitten unsere Leser um Beachtung.



Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung

Verlag und Druck: Buchdruckerei Köhn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11 12. Herausgeber: Horst Loew. Redaktion/Anzeigenleitung: Hans Hoffart. Anzeigenleitung + Reise-u. PFR-Redaktion: W.H.T. Langens.

Wartungs- und Reparaturarbeiten im Hallenbad und Stadthalle

Langen (Bu) - Bald läuft die Sommerpause des Hallenbades ab. Es war in der Zeit vom 30. Juli bis 19. August geschlossen. Manchem Bürger zum Ärger, denn immer wieder kamen Anrufe im Rathaus an: „Warum ist das Hallenbad geschlossen?“ Nicht jeder mag den großen Andrang während der Ferienzeiten in den Freibädern und schwimmt lieber seine Runden im Hallenbad. Doch eine Schließung des Hallenbades während einer bestimmten Zeit ist unumgänglich, denn im Laufe eines Jahres fallen immer Reparaturarbeiten an und die technischen Einrichtungen bedürfen einer Wartung.

In den Wasserbecken mußten ebenfalls umfangreiche Reinigungsmaßnahmen durchgeführt werden. Aus diesem Grund wurde aus allen Becken das Wasser abgelassen, die Wände der Becken und die Beckenböden wurden mit einem Desinfektionsmittel gereinigt.

Ebenfalls Sommerpause hat die Stadthalle, sie wird erst am 26. August wieder ihre Tore öffnen. Auch hier wurde die Zeit genutzt, um umfangreiche Renovierungs- und Reparaturarbeiten durchzuführen.

Änderung der Öffnungszeiten für das Städt. Schwimmstadion

Der Magistrat der Stadt Langen gibt bekannt, daß bei Fortdauer der kühlen Witterung das Schwimmstadion an der Teichstraße nicht mehr zu den gewohnten Zeiten geöffnet ist. Auf Grund der kühlen Witterung und der damit verbundenen enormen Energiekosten gilt, gestützt auf die Anlage zu § 4 Abs. 1 der Badeordnung, folgende Neuregelung:

Schulgottesdienste zum Schulbeginn

* Die katholischen Gottesdienste zum Schul- bzw. Schuljahresbeginn 1979 finden wie folgt statt: Für Schulanfänger: Geschwister Scholl- und Walle-Schule; Freitag, 24. 8. 79, 9 Uhr, Kirche Liebfrauen, Frankfurter Straße 27. Albert-Schweitzer-Schule; Freitag, 24. 8. 79, 10.15 Uhr (ökumenisch), Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee.

Brandschutztag vom 7. bis 9. September

Tag der „Offenen Tür“ bei der Freiwilligen Feuerwehr Langen

Langen (Bu). - Auch im Jahr des 100jährigen Bestehens veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Langen wieder Brandschutztag, um die Bürger über die Arbeit, die Technik und die Gefahren des Feuerdienstes zu informieren.

Abschluß der Brandschutztag ist am Sonntag, dem 9. September. Ab 9 Uhr sind wieder alle „Türen“ der Feuerwehr für die Bevölkerung geöffnet. Es werden die Fahrzeuge, Geräte und Filme vorgeführt.

Fundaschein im Monat Juli 1979

Langen (Bu) - Auf dem Fundbüro im Rathaus sind im Juli folgende Gegenstände abgegeben und nicht abgeholt worden: ein blau-grauer Pullover, eine Geldbörse mit Inhalt, eine Damenstrickjacke, eine Packung Halogen-Scheinwerfer...

HL MARKT advertisement with STOP sign and list of products like Suppenfleisch, Rinder-Goulasch, and various oils at reduced prices.



Wir machen keine Umstände

(whtl) - Das haben Sie auch schon geschrieben, als sich jemand als Logiergast bei Ihnen angesagt. Sie wollten wirklich gar keine Umstände machen. Der Besuch sollte einfach kommen und bei Ihnen eine Woche wohnen. Dabei ist doch nichts weiter, nicht wahr? Er läßt bei Ihnen mit, schläft im Wohnzimmer auf der Couch und kann tun und lassen, was er will.

Der richtige Tip: Fußballtoto, Elferwette: 1 1 1 1 2 1 1 1 0 0 1. Auswahlwette: „6 aus 45“: 14 26 29 32 33 39 (18). Rennquintett: Pferdetoto: 2-8-4. Pferdelotto: 3-4-12-18. Lottozahlen: 28 31 43 44 45 49 (14).

Öffentliche Bekanntmachung: Betr.: Verkürzung der Öffnungszeiten für das Schwimmstadion. 1. Vom 22. 8. bis 2. 9. 79 ist das städt. Schwimmstadion an der Teichstraße nur noch von 9 bis 19 Uhr geöffnet.

Bei Volkshochschule ca. 1000 Anmeldungen

Seit Herausgabe des Kulturprogramms 79/80 im Juli war eine große Nachfrage nach den angebotenen Kursen zu verzeichnen, ca. 1000 Anmeldungen wurden registriert. Ausgebucht sind folgende Kurse: Literaturkreis, Pannenkurs, Englisch für Anfänger, Makramee für Anfänger, Ikebana für Anfänger...

So ißt und lebt man für seinen Logiergast. So ißt und lebt man für seinen Logiergast, schmückt das Leben mit einer frisch geöffneten Büchse Mirabellen, ziert den Tag mit einer ungewöhnlichen Nachspeise und macht es sich gegenseitig höchst unbehaglich durch Spitzenleistungen der Gastfreundschaft, indem man sogar Leute einlädt, die...



Ein Prachtstück, aber diese Katze ist an dem großen Rummel wenig interessiert.

„Miau“ war ein voller Erfolg

Langen (Bu) - Von den 165 „Akteuren“, die sich am Sonntag in der Stadthalle befanden, war kein Laut zu hören. Durch die vielen Besucher, es waren über 2000, die zur Katzenausstellung gekommen waren, war selbst den Katzen das Miauen vergangen.

Freifahrt für Schwerbehinderte ab 1. Oktober 1979

Wiesbaden (LZ) - Das am 9. Juli 1979 verkündete Gesetz über die unentgeltliche Beförderung Schwerbehinderter im öffentlichen Personennahverkehr kann in Hessen pünktlich zum 1. Oktober 1979 in die Wirklichkeit umgesetzt werden. Dies hat Hessens Sozialminister Armin Claus (SPD) zugesichert.

Freifahrt zu stellen, in der letzten Septemberwoche würden die Ausweise dann versandt. Personen, die jetzt schon nach der alten Regelung einen gültigen Ausweis mit Freifahrtberechtigung im Nahverkehr besitzen, können diesen Ausweis auch weiterhin als Nachweis für die Berechtigung zur Freifahrt benutzen.

Nur noch wenige Plätze frei sind bei Ikebana Fortgeschrittene III, Ikebana Fortgeschrittene II, Fortschrittliche, Französische Konversation I, Französisch Konversation II, Italienisch Konversation, Spanisch Konversation, Deutsch für ausländische Arbeitnehmer, Deutsch für Kinder ausländischer Arbeitnehmer, Deutsch für Umsiedler...

Erste Bilanz der Aktion Wunschkzettel

Langen (CDU) - Die CDU-Frauenvereinigung kann, nachdem nunmehr bereits der zweite Besuch im Flüchtlingswohnheim in Langen durchgeführt wurde, bereits eine stolze Bilanz ihrer Aktion „Wunschkzettel“ vorweisen. Die amtierende Vorsitzende, Liselotte Groh, berichtete, aus der ersten „Wunschkzettel“-Anforderung sei bereits eine Menge der geäußerten Wünsche erfüllt worden.

ersten vietnamesischen Familien in Langen eintreffen werden. Dann kann sofort wohnungstechnische erste Hilfe geleistet werden. Liselotte Groh dankte die amtierende Vorsitzende der CDU-Frauenvereinigung für ihre rasche und tatkräftige Hilfe. Im Zusammenhang mit den jetzt durchgeführten Sperrmülltagen weist Liselotte Groh nochmals darauf hin, daß so manches, was man eigentlich wegwerfen will, vielleicht doch noch eine wertvolle Hilfe für andere Mitmenschen bieten könnte.

Toto- und Lottoquoten

FUSSBALLTOTO Ergebniswette: 1. Rang: 985,20 DM; 2. Rang: 44,70 DM; 3. Rang: 5,40 DM...

Neuer Toto-Rekord in Niederrad Einen neuen Toto-Rekord erzielte der Rennklub Frankfurt...

Aus drucktechnischen Gründen sind die Fußballtabellen auf Seite 4 abgedruckt.

Die Bundesliga

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Hamburger SV, Bayer Leverkusen, Eintr. Braunschweig, FC Kaiserslautern, Borussia Dortmund, FC Köln, 1860 München, Bayer Uerdingen, FC Schalke 04.

(whl) - Bereits der zweite Spieltag zeigte, daß die Bundesliga auch ab und zu wieder „verrickt“ spielt...

34

Neptun empfiehlt:

Kulinarische Fischgerichte mit Edelpilzen

Champignons und Steinpilze lassen sich hervorragend mit Meerestücken zubereiten. Meerestücker und Edelpilze - diese kulinarische Kombination...



Foto: FIMA

Makrele mit Steinpilzen Man braucht dazu (für 4 Personen): 4 mittelgroße Makrelen, 1 TL Salz, Pfeffer aus der Mühle, Saft von 1/2 Zitrone...

Herd nehmen und abkühlen lassen. Dann das Ei und Salz hinzufügen und abschmecken. Die Makrelen mit der Farce füllen...

Geheimrezept des Kennedy-Arztes:

Wobenzyme heilen auch Arteriosklerose

Professor Dr. Max Wolf, Arzt der Kennedy-Familie in New York, war berühmt für seine sensationellen Heilerfolge. Schwerkranken Millionäre, Politiker, Filmstars und Schriftsteller pilgerten in seine Praxis...

Wandungen der Blutadern abzulagern. Auch hier erfüllen Wobenzyme ihre Aufgabe, sie bauen enzymatisch Blutfette und Cholesterinablagerungen ab...

Bei der üblichen Wärmehitzung wird die Luft von einer Wärmequelle erwärmt und steigt infolge ihres dadurch geringeren spezifischen Gewichtes gegenüber der Kaltluft nach oben...

Zutaten: 1 kl. Kopf Eisbergsalat, 1 Salatgurke, 4 gr. Tomaten, 1 grüne Paprikaschote, 2 mittelgroße junge Zwiebeln, 12 schwarze Oliven, 200 g Schafskäse, 6 EL Olivenöl, 4 EL Rotweinessig, Salz, schwarzer Pfeffer, Origan, 2 P. IGLO-20-Fleischklößchen...

Die nächsten Spiele: Dienstag, 28. August: MSV Duisburg - Bayer 04 Leverkusen, Hertha BSC Berlin - FC Schalke 04...

Zweite Liga Süd

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Nürnberg, Trier, FSV Frankfurt, Darmstadt, MTV Ingolstadt, Karlsruhe, Ulm 46, Worms, Homburg, SC Freiburg, Völklingen.

Insgesamt sahen 309 500 den zweiten Spieltag. Bremens Engländer Watson mußte als erster Spieler dieser Saison vorzeitig vom Platz...

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Hamburger SV, Bor. Dortmund, Bayer München, VfB Stuttgart, Eintr. Braunschweig, FC Kaiserslautern, TSV 1860 München, Eintr. Frankfurt, FC Schalke 04, Bayer Uerdingen, FC Köln, Werder Bremen, Hertha BSC Berlin, MSV Duisburg, Bor. Mönchengladb., VfL Bochum, Fortuna Düsseldorf.

Kreisliga A West

Table with 2 columns: Team and Score. Includes FC Langen, TSV Goddelau, SKG Erfelden, SV Erzhäuser, SV Nauheim, RW Darmstadt, SV St.-Stephan, Ol. Biebesheim, SV Bischofsheim, TSV Wolfshelm, VfB Ginsheim, TSV Trebur.

Table with 2 columns: Team and Score. Includes FC Langen, TSV Goddelau, TSV Trebur, VfR Rüsselsheim, Germ. Eberstadt, SV St.-Stephan, SV Erzhäuser, W. Wallerstädten, TSV Wolfshelm, VfB Ginsheim, SV Bischofsheim, TSG Messel, RW Darmstadt, SV Nauheim, VfB Ginsheim, TG 75 Darmstadt, SKG Erfelden, Am kommenden Wochenende: TG 75 Darmstadt - Erzhäuser, Messel - Erfelden, Bessungen - RW Darmstadt, Rüsselsheim - Nauheim, Eberstadt - Bischofsheim, Wallerstädten - Biebesheim, Goddelau - Wolfshelm, Ginsheim - Langen (Sa.), Trebur - St. Stephan.

Zauberformel Infrarot

Wärmeübertragung ohne Energieverlust / Flüssiggas: rationell und umweltfreundlich

Die Zeiten ungezügelter Energieverbrauchs sind endgültig vorbei. Energie wird immer teurer und knapper. Wirtschaftlicher Energieeinsatz hängt in starkem Maße davon ab, wie weit die „Wärmeenergie“ der Energie auch nur da eingesetzt wird, wo sie echt genutzt werden kann...

Das ist in den eigenen vier Wänden, die nur etwa das Anderthalbfache unserer Körpergröße an Höhe haben, problemloser als bei der Beheizung von hohen Werkhallen, Turn- und Tennishallen. Hier ist es unwirtschaftlich, das gesamte große Luftvolumen aufzuheizen...

Deutsche Ingenieure haben im Laufe der letzten Jahre das Problem der netzunabhängigen Wärmeherzeugung an jedem Ort durch die Entwicklung tragbarer Wärmestrahler und von Großraumheizsystemen auf Infrarot-Basis gelöst...

Bei der üblichen Wärmehitzung wird die Luft von einer Wärmequelle erwärmt und steigt infolge ihres dadurch geringeren spezifischen Gewichtes gegenüber der Kaltluft nach oben...

Eine „runde Sache“ ...

... die IGLO-20-Fleischklößchen. Wie von Mutter hergesteilt aus zerkleinertem Rind- und Schweinefleisch, mit Zwiebeln und Gewürzen herzhafte abgeschmeckt. Mit ihnen können Sie schnell und preiswert für jede Gelegenheit das passende Gericht zubereiten. Ob gebraten oder gekocht, in 10 Minuten können Sie sie bereits servieren.



Foto: Langnese-Iglo

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach Dienstag, den 21. August 1979

Baugebiete in Egelsbach

Bauvolumen für die nächsten Jahre gesichert

Egelsbach (Bu) - Durch die entsprechenden Satzungsbeschlüsse der Gemeindevertretung vor den Sommerferien (5. Juli) für die Geltungsbereiche der Bebauungsplanentwürfe - Neubaugebiet Bayerseich - (Bebauungsplan Nr. 4 und 23), Bebauungsplan Nr. 19 im Geisbaum westliche Woogsstraße - sollen im nächsten Jahr erschlossen werden...

Gelungenes Grillfest der Kaninchenzüchter

Am ersten Wochenende im August feierten die Kaninchenzüchter bei strahlendem Sonnenschein ihr traditionelles Grillfest. Nicht nur Egelsbacher Bürger fanden den Weg zum Grillplatz an der Waldhütte, sondern auch Zuchtfreunde aus der weiteren Umgebung konnten begrüßt werden...

Ev. Kirchengemeinde Egelsbach

Pfarrer Adam erinnert die Konfirmanden seiner Gruppen an die Freizeit vom 24. bis 26. August. Treffpunkt: Freitag, 24. 8., 14.15 Uhr, am Gemeindehaus...

Egelsbacher Nachrichten

Telefon 2 10 11/12

Außerdem hofft die Gemeinde, daß durch den Bezug der Neubaugebiete gleichzeitig neue Arbeitsstätten in Egelsbach entstehen, so daß die Bürger auch ihren Arbeitsplatz in Egelsbach finden, ohne große Verkehrswege zurücklegen zu müssen.

Eine Ergänzung der Neubaugebiete sieht die Gemeinde in der Ausweisung des Baugebietes „In den Obergräten“. Hier wird im Grunde genommen eigentlich nur die bestehende Baulücke „Oberwiesen“ geschlossen, so daß ein abgerundetes Bild zwischen B 3 und Langener Straße, südlich der Karl-Nahrgang-Straße entsteht.

Für dieses Neubaugebiet sind ca. 110 Wohneinheiten geplant. Die Gemeinde hofft, daß der Bebauungsplanentwurf Anfang des Jahres 1980 durch den Regierungspräsidenten genehmigt wird. In dem Baugebiet „In den Obergräten“ liegen verhältnismäßig viele private Grundstücke, die dann je nach Wunsch durch Eigenhilfe von den jeweiligen Eigentümern bebaut werden können.

Da das Leben nicht nur aus Wohnen und Arbeiten besteht, hat die Gemeinde Egelsbach im Vorgriff auf diese Neubaugebiete durch den Bau des Naherholungsgebietes „Bruch“, das Sportgelände „Im Brühl“, der Sport- und Freizeitanlage im Ortskern sowie Planung einer neuen Tennisanlage rechtzeitig Möglichkeiten für die Freizeitgestaltung der Egelsbacher Bürger geschaffen. Sie glaubt, mit diesem abgerundeten Angebot ideale Lebensbedingungen in Egelsbach sowohl für Ortsansässige als auch für Neubürger geschaffen zu haben. Ziel der gemeindlichen Planung ist, nicht übermäßiges Wachstum zu fördern und unzufriedene Bürger in Hochhäusern anzusiedeln, sondern durch ein maßvolles Wachstum - bezogen auf Wohnsiedlungen, Ausweisung von Arbeitsstätten und vielfältiges Angebot zur Freizeitgestaltung ohne unbedingte Vereinszugehörigkeit - zufriedene Bürger in ihrer Gemeinde zu haben beziehungsweise anzusiedeln.

Advertisement for Helmut Erhard Müller, including text about his death and funeral, and address: Karlsbader Straße 1, Egelsbach.

Large advertisement for PENNMARKT featuring various food products and prices, including Fruchtschokolade, Speisequark, Schoko mit Sahne, Frische Vollmilch, Corned Beef, Katenauchwurst, Paprika-Chips, Erdnuß-Flips, Butterkekse, Rum, Gulasch, Fruchtschokolade, Speisequark, Schoko mit Sahne, Frische Vollmilch, Corned Beef, Katenauchwurst, Paprika-Chips, Erdnuß-Flips, Butterkekse, Rum, Gulasch, Butter, H-Milch, Karwendel Käse-Aufschnitt, Kleefeld Camembert, Nuß-Nougat-Creme, Cornflakes, Zitronentee, Löwensenf, H-Sahne, Würfelzucker, Eierteigwaren, Knüller Bechtheimer Pilgerpfad, Knüller Herres Römer-Sekt, Foto-Album.

Langen, Bahnstraße 36

(5. Fortsetzung)

Er setzte sich an einen der kleinen Tische vor dem Café Tartarin, bestellte einen Kaffee und vergaß, ihn zu trinken, während er seinen Gedanken nachhing...

Ruf aus der Ferne

ROMAN VON C. BACHEM-TONGER

Copyright by Verlag Böhlle, Dußlingen, durch Verlag v. Graberg & G6rg GmbH & Co. KG, Frankfurt

Niedergeschlagen trat er den Heimweg an. Der Hoffnungsfunkel, den die Begegnung mit Reisinger bei ihm entfacht hatte, war schnell wieder erloschen...

Wenn er in zehn Minuten kommt, dann kann es noch glücken, rechnete er sich vor...

Aber Reisinger erschien nicht, und das Flugzeug startete pünktlich auf die Minute.

Juana war außer sich gewesen

Zu Hause warf er sich erschöpft aufs Bett, fand aber keinen Schlaf. Was konnte Isa denn erfahren haben?...

Sie sei büromüde, hatte sie gesagt. Sie wolle hinaus in die Welt, sie wolle leben und das Leben nicht an sich vorbeigleiten lassen.

Hören Sie... das darf niemand erfahren, hatte sie ihm eingeschärft, daß wir die Nacht in einer Hütte verbracht haben.

Und auf seine Einwendung, daß es doch höhere Gewalt und nicht eigenes Verschulden sei, hatte sie ihm erklärt: „Schon daß ich mit Ihnen allein segelte...“

Sie hatte ihm erklärt, daß wohl in manchen Großstädten und besonders in Barcelona vielfach ein modernerer, freierer Ton herrsche, auch im Verhältnis der jungen Leute zueinander...

Dann fiel der Name Reisinger

Ganz plötzlich schwieg der Motor, und es war eine tiefe Stille und Leere in Franks Gehirn. Kelnes Gedanken mehr fähig versank er in den traumlosen Schlaf der Erschöpfung...

Am folgenden Mittag traf er im Stammtisch bei Bernett zusammen, der ihm erzählte, daß er erst in der Morgenfrühe heimgekommen sei...

sie auch nicht mehr nach ihrem Leben fragt, so sollte sie doch bedenken, daß Sterben und Sterben ein Unterschied ist...

„Wenn schon für uns Männer hier eine gewisse Vorsicht und Zurückhaltung geboten ist“, führte Bernett weiter aus...

„Man weiß nicht, wo man bleiben soll“, sagte sie. „Man kann nicht den ganzen Tag im Café sitzen, und in den muffigen Pentstimmern ist es nicht auszuhalten.“



Frank und Erneste schritten durch den Schatten der Palme.

Aber dann fuhr er plötzlich hoch, kam zu sich wie aus einem Alptraum erwachend. Er schlug sich vor die Stirn.

„Bin ich denn verrückt, dachte er, mir auszumalen, wie alles hätte geschehen können, wenn... wenn... und wieder wenn...“

„Aber alles... was er zu seiner Beschwichtigung hervorholte, zerfiel, keuchend wenn in einem Nebeldunst. Der Gehirnmotor ließ sich nicht nach Belieben abtrotzen...“

Erneste schenke zerfahren, nervös, überreizt. Das verriet das Zucken in ihren Gesichtszügen, die noch schärfer schienen als sonst.

TTC Iphitos München gewinnt Tennis-Jugend-Städteturnier

Der Wettergott hatte ein Einsehen als von Donnerstag bis Samstag der vergangenen Woche 14 Tennis-Jugendmannschaften aus dem gesamten Bundesgebiet beim 12. Langener Tennis-Jugend-Städteturnier um den Sieg kämpften.



Gaby Sonntag und Stefan Anthes, Sieger im Junioren-Rollintz-Wettbewerb...

Das Leder bei den SSG-Jugendfußballern rollt wieder

Nach langer Sommerpause beginnen am kommenden Wochenende für die SSG-Jugendfußballer die Vorbereitungsspiele für die Spielsaison 1979/80.

Table of football match results for SSG Langen, listing dates, times, and scores for various youth teams.

Essen aus aller Herren Länder:

Advertisement for 'toom' market featuring various food items like Schweinebraten, Obst & Gemüse, Wasa Knäckebrot, and Frische Bratwurst with prices.

Advertisement for 'toom market' featuring household goods, drinks, and other products with prices and store locations.

23 879

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank für die erwiesene Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes

Karl Huck

in Schrift, Kranz- und Blumenspenden. Dank allen Nachbarn, Freunden und Bekannten, dem Sprecher von der Freireligiösen Landesgemeinschaft Hessen, Herrn Oberstudienrat Ley, dem Siedlerbund e.V. sowie all denen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Elisabeth Huck
und Angehörige

Langen, den 23. August 1979
Goethestraße 46

Für die liebevollen Beweise, aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift, für Kranz- und Blumenspenden sowie letztes ehrendes Geleit beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Konrad Gierth

sagen wir allen herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Feige und der Deutschen Bundespost Langen für die tröstenden und ehrenden Worte.

In stiller Trauer:
**Maria Gierth
und Angehörige**

Langen, im August 1979
Forstring 75

DANKSAGUNG

Allen, die uns beim Heimgang unser lieben Entschlafenen

Elisabeth Breidert
geb. Herth

in so herzlicher Weise durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie durch Teilnahme am letzten Geleit ihre Anteilnahme erwiesen haben, sagen wir hiermit unseren aufrichtigen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:
**Willi Breidert und Frau Helga
Familie Karlheinz Breidert**

Langen, im August 1979

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau

Anna Kopschitz

sage ich herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Feige für die trostreichen Worte, Frau Dr. Mentzel und allen, die mir in meiner schweren Stunde beigestanden haben.

In stiller Trauer:
**Franz Kopschitz
und alle Angehörigen**

Langen, im August 1979
Im Ginsterbusch 47

Annahmeschluss für
Traueranzeigen
in der
Langener Zeitung
am
Erscheinungstag
vor 9 Uhr

**TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG**
TELEFON 2 10 11

NACHRUF

Die Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrganges 1936/37 trauern um ihren verstorbenen Schulkameraden

Manfred van Hasz

Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Langen, im August 1979

Für die zahlreichen Beweise der Liebe und Verehrung, die unserem lieben Verstorbenen

Georg Ph. Kiefer

zuteil wurden, danken wir sehr herzlich den Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten. Der Stadtverordnetenversammlung und dem Magistrat der Stadt Langen, dem Ortsverein und der Fraktion der SPD, dem Ortsgericht und Herrn Studienrat Ley von der freireligiösen Gemeinde, Dank für die ehrenden Nachrufe. Unser Dank auch an die Geschäftsleitung und Belegschaft der Stadtwerke Langen, die Sport- und Sängergemeinschaft, den Ruhestandskreis, die Arbeiterwohlfahrt, die ASF, die Siedlergemeinschaft, den Jahrgang 1905/06 Spremlingen und Herrn Dr. Hancke für seine schnelle Hilfe.

Magdalene Kiefer
auch im Namen aller Angehörigen

Langen, im August 1979
Goethestraße 100

Am 14. 8. 1979 verstarb unsere liebe Kollegin, die Realschullehrerin a. D.

Frau Annemarie Pfannemüller
geb. Luckow

Wir trauern um sie und werden ihr Andenken stets in Ehren halten.

Ernst-Schütte-Schule in Langen
Knauer, Rektor Der Schulrat
Rolf Hillesheimer

Für die überaus zahlreichen und tröstenden Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Jost I.

durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden zuteil wurden, und allen, die ihm das letzte Geleit gaben, danken wir herzlich. Besonders bedanken wir uns bei Herrn Pfarrer Born für die trostreichen Worte und den Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1895/96 für die wohl-tuende Anteilnahme.

Anna Maria Jost geb. Wallot
Günter u. Erika Bilemeister geb. Jost
Joachim, Hannelore und
Jens Bilemeister

Langen, im August 1979

UT-FILMBÜHNE

BRUCE LEE

Hier ist wieder ein echter Bruce Lee
Die Todeskralle
(THE WAY OF THE DRAGON)
schlägt wieder zu
Tägl. 20.30, Sa. 18, 20.30
So. 16, 18, 20.30
Di.-Do. 20.30 Beate Uhse
(Neu), Nur für Erwachsene

Zwei moderne Service-Kinos in einem Haus

HAIR

Leute — der Sound, der holt auch locker vom Hecker!
Tägl. 20.30
Sa. 18.15
20.30
So. 14, 16
18.15, 20.30
Di. + Mi.
auch 15.00

**TERENCE HILL
NOBODY
IST DER
GRÖSSTE**

Kelner zieht schneller — besser — kelner rettet schlägt härter —
Tägl. 20.15
Sa. 18.00, 20.15
18.00, 20.15
Di. + Mi. auch
15.00

Do. 20.30 Bertelsmann „MR. BILLION“

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bel Neu-Isenburg, Telefon 0 61 02 / 55 00

Sommer-Film-Festival, täglich 20.15 Uhr
Ein Superspaß für die ganze Familie
EIN KÄFER AUF EXTRATOUR

Freitag: Terence Hill, Bud Spencer GOTT VERGIBT, WIR BEIDE NIE
Samstag: Louis de Funès OSKAR HAT DIE HOSEN VOLL
Sonntag: Ein echter Bruce Lee DER MANN MIT DER TODESKRALLE
Dienstag: Barbara Streisand, Ryan O'Neal IS' WAS DOC?
Mittwoch: Nastassja Kinski LEIDENSCHAFTLICHE BLÜMCHEN
Donnerstag: Kirk Douglas, Yui Brynner
COMMANDER STONES: IHR BESTER MANN
DIE NACHT E SÜNDERIN

Fr/Sa/So
23.00 Uhr

Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 bis 14 Uhr

**Wohin am Sonntag mit der Frau?
Auf geht's, zu Thieles Möbelschau!**

Der kluge Mann informiert sich in allen Dingen, ob Service, Qualität und Preise stimmen

Möbel-Thiele

6106 Erhausen b. Darmst., Tel. 06150/8 10 13 - 14.
Am Ohlenberg 1 - 13, verläng. Annastraße

EIN BEGRIFF FÜR
QUALITÄT UND
LEISTUNG

6110 Dieburg, Industriegebiet
Gewerbstr. 6, vormals Mobil-Kühn

Jeden Sonntag freie Möbelschau von 11 - 18 Uhr in beiden Häusern

**Ab heute 17.00 Uhr
wieder geöffnet**

**Speisegaststätte
„Dämmchen“**
NEU

Steaks und Spezialitäten
vom Holzkohlegrill
jeden Mittwoch und Samstag
ab 19.30 Uhr

Sonntag Familienmittagstisch
Montags Ruhetag

Gepflegte Biere vom Faß:
Henninger *Alte Maier* TUBORG
Henninger *Asper* HANNEN ALT

Hypothesen

6,25% - 96 - 5 Jahre fest
6,50% - 95 - 10 Jahre fest
ab 1 Million noch billiger
Tel. 06 11 / 72 26 05 o. 43 54 44

Es lohnt sich immer
die ANZEIGEN
in der Langener Zeitung
zu beachten

OK OPTIK-KEIM-UHREN
Wassergasse 6 · 6070 Langen
Telefon: 0 61 03 - 2 75 29

RATIONELL MASCHINENSCHREIBEN LERNEN

Maschinenschreibunterricht
für Anfänger
in LANGEN

Beginn: 17. 9. 79, 19.00 Uhr
50 % Lernzielgarantie
Ab 2. Unterrichtsband schreiben Sie jeden Text
mit 10 Fingern blind
Interessenten melden sich bis 26. 8. 79 bei
Bürobedarf - Schreibwaren - Zeitschriften M. Wagner
6070 Langen, Lutherplatz 2, Tel. 0 61 03 / 2 21 21
Hier liegt zur unverbindlichen Eintragung eine Liste aus.
Sie erhalten dann weitere ausführliche Information.

AUSBILDUNGSINSTITUT FÜR MASCHINENSCHREIBEN - K. FIELLA

**Fotolaborantin
und
Printerin**

für Foto-Fachlabor mit nettem Team sofort oder später gesucht.

Rufen Sie uns einfach an
Boss-Color GmbH
Kruppstr. 104, 6000 Frankfurt/M.
Telefon 06 11 / 41 90 71 / 72

Frankfurter Neue Presse sucht als Urlaubsvertretung vom 3. 9. bis 24. 9. 1979 einen
Zeitungs Zusteller/in
in Langen.
Sehr gute Verdienstmöglichkeiten bei täglich ca. 1 1/2 Std. Arbeitszeit.
Näheres zu erfragen
FRANKFURTER NEUE PRESSE
Vertriebsabteilung
Frankenallee, 6000 Frankfurt
Tel. 06 11 / 7 50 14 83 Fri. Brass

Herzlicher Urlaub in der Nachbarschaft
Mod. Fremdenzimmer m. u. o. Du/WC und Balkon

Gaststätte-Pension „FERSCHENMÜHLE“
8751 Krausenbach im Spessart · Telefon 0 60 92 / 4 66

Nach dem Spaziergang im Oberwald oder zum Bornbruchsee hält man Einkehr im
Restaurant „Naturfreunde“ Mörfelden
Außerhalb 1, 6082 Mörfelden, 5 Autominuten von Langen

**Überholte
MERCEDES-Motoren**
inkl.
13% Mehrwertsteuer
200 D8, 220 D8, 240 D8
DM 2000,-
18 Monate oder
50 000-Km-Garantie
2008, 2208, DM 1800,-
2308, DM 2300,-
250 S u. E, 280 S u. SE
DM 2700,-
350 SE, DM 3500,-
Zylinder- und
Kurbelwellenschleiferei
Linz GmbH
8750 Aschaffenburg
Waldackerstr. 7
Telefon (0 60 21) 6 99 74

Modellbahndepot-Jung seit 1972
Rüsselsheim-Königsfelden, Odenwaldstraße 23, Telefon (0 61 42) 3 27 77
Verkauf - Versand - Reparatur in eigener Werkstatt, Ersatzteile

Ihr Modellbahnpassivier der 80er Jahre

MARLIN Spur 1	ROCO HO	GUSCH	SRAWA	HERKAT	MATCHBOX
MARLIN HO	ARNOLD N	WICKO	TITAN	ZINNGESSEN	DAMPFMASCHINEN
MARLIN mini Club	KILIPRIT	PREISER	AURIX	FISCHERTECHNIK	
MARLIN METAL	FALLER	MERITEN	MATTEL	ELEKTRONIKGÄSTEN	
MARLIN Sprint	KIBBI				

Das Spezialgeschäft mit den günstigsten Preisen und genähert tolle Sonderangeboten für den aktiven Modellbauer. Wir sind vollsortiert.

**NEUE LEHRGÄNGE
MASCHINENSCHREIBEN + KURZSCHRIFT**

Jahreslehrgang (75 Stunden à 60 Minuten)
Maschinenschreiben DM 240,- Kurzschrift DM 180,-
Incl. Bücher, Zeugnis, keine Einschreibgebühr
Beginn: 11. Sept. 1979, 18.45 Uhr, Adolf-Reichwein-Schule
Information - Beratung - Anmeldung ab sofort

STENOGRAFENVEREIN 1897 LANGEN E.V.
Geschäftsstelle: Ohmstr. 20 · 6070 Langen · Tel. 7 90 91

**Einbauküchen
NOVA Werk**

direkt ab Kuchentechnik
auf Maß
gebrauchstauglich
zu einmalig günstigen Preisen
Beratung - Planung - Verkauf

Küchenstudio Frankfurt
Fahrgasse 26 / Ecke Berliner Str.
Telefon (06 11) 28 73 35

Wir eröffnen am 25. August
ein Touristik-Büro für alle Ansprüche

mit Tombola u. einem soeben aus Afrika zurückgekehrten Expeditions-Fahrzeug. Die Expeditions-Leiter sind angewandt.

Ihre Reise- und Urlaubs-Wünsche und unsere langjährigen, persönlichen Auslands-Erfahrungen mit weltweiten Kontakten ergänzen sich.

Nutzen Sie diesen Vorteil für

- die Entdeckung neuer Reise-Ziele
- den besonderen Erholungs-Urlaub
- die Kurz-Reise für den Wochenend-„Tapeten-Wechsel“
- den individuellen „Kombi-Urlaub“
- Ihren Aktiv-Urlaub (Reisen, Segeln, Tennis, Surfen etc.)
- Gruppen- und Gesellschafts-Reisen
- Expeditionen und Abenteuer-Reisen

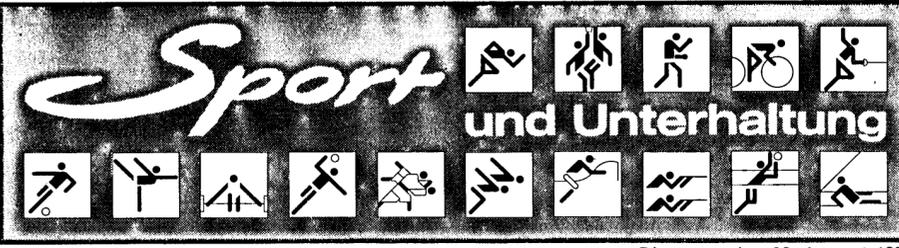
Sprechen Sie mit uns, wie Sie bei steigenden Reisekosten dennoch vorteilhaft Ihre Wünsche verwirklichen können.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Touristik-Zentrale

Langen, Bahnstr. 29a, Tel. 2 77 20

Geschäftszeiten:
Mo. - Fr. 8.30 - 13.00, 15.00 - 18.30 Uhr
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr



Nr. 69 Dienstag, den 28. August 1979

Jetzt ist das Fußballprogramm komplett

Seit Sonntag ist nun auch die SSG Langen wieder auf Punktejagd und vervollständigt in der Offenbacher A-Liga das heimische Amateurfußballprogramm...

Mißglückter Saisonstart der SSG SSG Langen — TG Spredlingen 1:2 (0:2)

Für die Fußballer der SSG Langen stand der Auftakt zur neuen Punktrunde in der Offenbacher A-Liga unter einem ungünstigen Stern...

das die Gastgeber einigermaßen konfus aussehend liefen. Am kommenden Wochenende (Sonntag) hat die SG Egelsbach einen schweren Gang nach Hochstadt...

Ende fiel dann auch der Anschlußtreffer, Nold hatte sich durch die Abwehr durchgemogelt und schob überlegt zum 1:1 ein...

Überheblichkeit kostete den Sieg VfB Ginsheim — FC Langen 1:1 (1:1)

Der 5:1-Erfolg vom Vortag war anscheinend Gift für den Club. Die Elf neigte in Ginsheim zur Überheblichkeit, besonders nach ihrer 1:0-Führung...

Heinz Wade schoß den Siegestreffer

(He) — Der Neuling Egelsbach hatte am vierten Spieltag in der Oberliga Hessen mit dem SSV Dillenburg eine weitere routinierte Oberligaelf zu Gast...

Im Mittelfeld ist Günter Zink anscheinend augenblicklich ganz von der Rolle, aber auch „Jimmy“ Schneider riss diesmal keine Bäume aus...

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG!

Haben Sie so getippt?

Table with football odds for various matches, including Fußballtoto, Auswahlwette, Rennquintett, and Lotterien.

Main-Vereine im Pokal erfolgreich

In der ersten Hauptrunde des DFB-Pokals blieben in diesem Jahr die großen Überraschungen aus. Kein Bundesligaveren flog gegen einen niederklassigen Vertreter aus dem Rennen...

Neue Trainingszeiten beim TTC

Durch die Verpflichtung des Spielertrainers M. Samborski (ehemaliger ungarischer Nationalspieler), der ab der neuen Saison das Training der Junioren und der 1. und 2. Herrenmannschaft leitet...

B-Jugend der Frankfurter Eintracht im Waldstadion

Zu einem interessanten Freundschaftsspiel kommt es am Freitag um 18 Uhr im Langener Waldstadion. Es stehen sich die beiden B-Jugendmannschaften von Eintracht Frankfurt und des 1. FC Langen gegenüber...

Handballdamen müssen noch üben

Für die 1. Damenmannschaft begann die Vorbereitung auf die kommende Hallensaison wenig verheißungsvoll. Im Pokalspiel gegen den Bezirksligisten Gernshelm mußten die Langener ein dempräsentierendes 4:15 (3:6)-Niederlage einstecken...

Egelsbachs ; B-Elf auf Erfolgskurs

(He) — Ihren zweiten doppelten Punktgewinn holte die Egelsbacher B-Elf am Sonntag bei der KSG Brandau. Sie gewann hoch verdient mit 2:0 Toren...

Toto- und Lottoquoten

Fußballtoto-Ergebniswette: 1. Rang 5,50 DM; 2. Rang entfällt; 3. Rang entfällt, Jackpot 356.698,75 DM.

Langener Giraffen überzeugten im ersten Vorbereitungsspiel

TV Langen — TG Göttingen 103:88 (55:43)

Vor gut dreihundert Zuschauern zeigten die Langener Giraffen in der Reichweihnalle, daß sie unter ihrem Trainer schon einiges dazugelernt haben. Zwar gab es zu Beginn des Spiels Anlaufschwierigkeiten...

Basketball-Training begann mit neuen Trainingszeiten

Anfänger werden noch aufgenommen

In der vergangenen Woche nahmen die Basketballer des TV Langen und des Schulsporthaus Langen, insgesamt 21 Trainees, ihr Training nach längerer Sommerpause wieder auf...

ERGEBNISSE und Tabellen

Oberliga Hessen

Table showing results for Oberliga Hessen matches, including FSV Bergshausen, SG Höchst, etc.

Kreisliga A Darmstadt West

Table showing results for Kreisliga A Darmstadt West matches, including TSG Messel, TGB Darmstadt, etc.

Kreisliga A Offenbach

Table showing results for Kreisliga A Offenbach matches, including TuS Froshch, VfB Offenbach, etc.

Lehrgang für elektrische Meßtechnik

„Messen heißt Wissen“ — unter diesem Leitsatz bietet die Industrie- und Handelskammer Offenbach einen Lehrgang für elektrische Meßtechnik an...

ANZEIGEN

Langener Zeitung gehören in die ANZEIGEN. TuS Froshch, Kreisliga A Offenbach, etc.

Zimmermann

Bekleidung

Der SSV ist vorbei, aber noch nicht meine Preis-Renner!

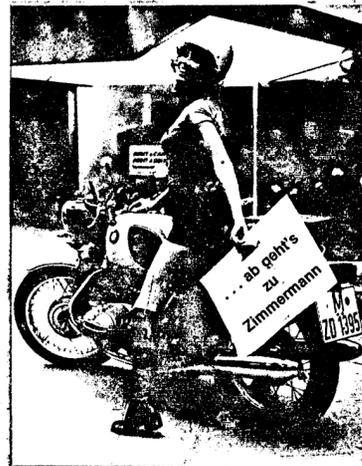


Herrenanzüge
bisher DM 369,-
jetzt nur DM **129,-**

Herren-Blazer-Anzüge
einzelne Modelle
bisher DM 249,-
jetzt nur DM **89,-**

Herren-Sacco
bisher DM 149,-
jetzt nur DM **69,-**

Herren-Auto-Hosen
jetzt nur DM **79,-**



Auf geht's zum Sommerausklang

Damen-Lama-Mäntel
nur DM **179,-**

Echte Damen-Velour-Lederjacken
bisher DM 1200,- jetzt nur DM **400,-**
bisher DM 1000,- jetzt nur DM **250,-**

Damen-Kleider
ab DM **39,-**

- kommen
- sehen
- staunen

- Riesenauswahl
- tolle Preise
- individuelle Bedienung

Damen-Hosen
DM **15,-**

Ich lächle immer! Kein Wunder!
Bezaubernde Eleganz begeistert auch meinen Mann.
Und wo erhalten Sie diese?
... zwei Worte, ein Begriff:
Zimmermann Langen

Langen, Gartenstr.6, Am Lutherplatz; Tel: 06103/27921

Naturkäse-scheiben Edamer od. Gouda 150 g-Beutel **1.68**

Speisequark mager 500 g-Becher **1.17**

Joghurt 3,5% 175 g-Becher **-.39**

Fleisch-salat 200 g-Becher **-.89**

TÜNDERN-BROT Vollkornbrot 500 g-Packung **-.49**

COCCO Margarine 500 g-Becher **1.38**

Kleefeld Camembert 30% F.i.T. 200 g-Schachtel **1.68**

Nadler Fleisch-salat 500 g-Glas **-.99**

Gotteng Lukullus Gebäckmischung 600 g-Packung **2.99**

Klipps Exprekaffee 200 g-Glas **8.98**

Schokolade 100 g-Tafel **-.69**

„Auslese“ Pralinen 400 g-Packung **2.99**

Pralinen 250 g-Packung **5.48**

HL MARKT

Das ist MARKEN QUALITÄT aus dem billigen HL!

Das bietet nur der billige HL! Preisgarantie auf alle aufgeführten Artikel bis zum Jahresende. Davon haben Sie echt was - damit sparen Sie echt Geld. Achten Sie im billigen HL auf alle Artikel mit der Preisgarantie!

POLAK Pudding Vanille-Geschmack 5er Packung, oder Backpulver und Vanillezucker **-.39**

ETO Suppen versch. Sorten Packung **-.39**

DON MIGUEL Span. Rotwein 0,7 Liter-Flasche **1.99**

McILROY Scotch Whisky 5 Jahre alt 0,7 Liter-Flasche **9.98**

Isbjerg Stonsdorfer 30 Vol. % 0,7 Liter-Flasche **7.98**

„Coudmont“ Weinbrand 38 Vol. % 0,7 Liter-Flasche **7.98**

KARLSBERG Pils 0,33 Liter-Dose **-.49**

Sinalco oder Sinalco COLA 1 Liter-Einwegflasche **-.89**

Prägeservietten weiß 100er Packung **.99**

Kleensax „Flair“ Küchenrollen zweilagig 2 x 68 Blatt **1.99**

prax Taschentücher mit und ohne Menthol 6 x 10er Packung **-.69**

JOSE MIRANDA Original Span. Sherry Medium, Fino oder Sweet 0,7 Liter-Flasche **3.98**

Amig Tissue Toilettenpapier 2 x 300 Blatt **-.89**

Doris Watte 200 g-Beutel **-.99**

mola „Juwel“ Damenbinden 10er Packung **-.98**

Jeannette Fichten-Schaumbad 1000 ml-Flasche **1.69**

DURODONT Zahncreme 67,5 ml-Familientube **-.98**

super Weiß Vollwaschmittel 3 kg-Tragepackung **4.98**

super Wäsche-Weich 4 Liter-Flasche **3.78**

super Spülmittel und Allzweckreiniger 1 Liter-Flasche **1.29**

Frischaktiv WC-Reiniger 1000 g-Dose **1.69**

Wir bringen Sie auf völlig neue Wohnideen.

Wir sind spezialisiert auf Beratung, Service und Verkauf für das gesamte hülsta-Marken-Möbelprogramm.



- Individuelle Beratung
- Individueller Service
- Individuelle Montage
- Günstiger Preis

Überholte MERCEDES-Motoren
Inkl. 13% Mehrwertsteuer
200 D8, 220 D8, 240 D8 DM 2000,-
18 Monate oder 50 000-km-Garantie
200/8, 220/8, DM 1800,- 230/8, DM 2300,-
250 S u. E, 280 S u. SE DM 2700,-
350 SE, DM 3500,-
Zylinder- und Kurbelwellenschleiferei
Linz GmbH
8750 Aschaffenburg
Waldackerstr. 7
Telefon (0 60 21) 6 99 74

Stellenmarkt

Frankfurter Neue Presse sucht als Unabsetzbarer vom 10. 9. bis 22. 9. 1979
1 Zeitungszusteller/in
In Egelsbach.
Verdienst DM 140,- netto, bei täglich 1 1/2 Std. Arbeit.
Näheres zu erfragen
FRANKFURTER NEUE PRESSE
Vertriebsabteilung
Frankenallee, 6000 Frankfurt
Tel. 06 11 7 50 14 83 Fr. Brass

WACKER Baugeräte

In unserer Niederlassung Frankfurt suchen wir für den Service- und Werkstattbereich sowie das Ersatzteillager
Maschinen- oder Kfz-Schlosser
Auch Anlernlinge oder Umschüler geben wir nach der Einarbeitung die Chance auf einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz. Führerschein Kl. III für den Außendienst erforderlich.
Bewerbungen bitte an:
WACKER-WERKE
GmbH & Co. KG
Niederlassung — 6000 Frankfurt 60
Friesstraße 16 — Telefon (06 11) 41 04 13

WEBER ist Deutschlands größter Hersteller feiner Frischbackwaren. WEBER bietet dem Lebensmittelhandel ein qualitativ höchstes Sortiment. Hierzu paßt ein überdurchschnittlich guter Frischdienst. Für unsere Vertriebsstellen suchen wir mehrere
Frischdienstverkäufer
Bewerber, die bisher gleichartige Tätigkeiten noch nicht ausgeübt haben, werden von uns eingearbeitet.
Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt, Provision und Fahrprämie.
Bitte rufen Sie zur ersten Kontaktaufnahme unseren Vertriebsleiter, Herrn Armbruster, an. Sie erreichen ihn unter 06157/6383.
Wilhelm Weber GmbH, Beckwaren
6102 Pfungstadt
Ostendstraße 6, Tel. 06157/3061

KALLIWODA-SCHUH-COMPANY

Das erfolgreiche, leistungsfähige Unternehmen der Schuhmodebranche.
Sie sind Schuhverkäuferin und wollen sich verändern? Wir bieten Ihnen eine ungewöhnliche Chance. Für sofort oder später suchen wir Sie als
Mitarbeiterin für unsere Musterabteilung
Sie haben modisches Geschick, sind selbständiges Handeln gewöhnt, haben Ideen, Verständnis für Foto und Dekoration, dann kommen Sie zu uns.
Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante Tätigkeit, einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein leistungsgerechtes Gehalt.
Wir arbeiten freitags nur bis 14.15 Uhr.
Bitte rufen Sie uns an: 0 61 03 / 35 11.

Dieselstraße 5
6072 Dreieich-Sprendlingen

KALLIWODA-SCHUH-COMPANY

Das erfolgreiche, leistungsfähige Unternehmen der Schuhmodebranche.
Wir suchen tüchtige, zuverlässige Mitarbeiterinnen für sofort oder später:
1 Kontoristin für unsere Verwaltung und 1 Mitarbeiterin für unseren Versand
(Warenkontrolle, Frischabteilung)
Sie interessiert ein sicherer Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein leistungsgerechtes Gehalt? Dann kommen Sie zu uns.
Wir arbeiten freitags nur bis 14.15 Uhr.
Bitte rufen Sie uns an: 0 61 03 / 35 11.

Dieselstraße 5
6072 Dreieich-Sprendlingen

KALLIWODA-SCHUH-COMPANY

Das erfolgreiche, leistungsfähige Unternehmen der Schuhmodebranche.
Unser Erfolg schafft sichere Arbeitsplätze.
Wir brauchen daher dringend für sofort oder später
1 Mitarbeiter für unser Lager + Versand
(mögl. mit Führerschein Klasse III)
Sie interessiert ein sicherer Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und leistungsgerechtes Gehalt? Dann kommen Sie zu uns.
Bitte rufen Sie uns an: 0 61 03 / 35 11.

Dieselstraße 5
6072 Dreieich-Sprendlingen

- | | | |
|---------|----------|---|
| STAU | + ALTO | = Transportmittel |
| DIA | + RINNE | = Eingeborener Amerikas |
| EGON | + BELLEN | = Teil des Armes |
| ENDEN | + ZIFFER | = Unterschiede |
| KASTE | + ES | = Verzückung, Begeisterung |
| TOR | + TEER | = Destillationsgefäß |
| WEIB | + TRAGEN | = Eisenbahnwagen mit Eigenantrieb = röm. Priester (Mz.) |
| GAU | + URNE | = Land in Europa |
| KRANICH | + FER | = männl. Vorname |
| HEBER | + RAD | = dünnes Blatt oder Blech |
| ELLE | + MAL | = |

Haute Nüsse

Rätselgleichung
Gesucht wird x
(a-b) + (c-d) = (e-f) + (g-h) = x
Es bedeuten: a) Hautöffnungen, b) franz.: in, c) Vorname eines Narren, d) Abk. f. Loco laudato, e) Maurerwerkzeug, f) früheres Längenmaß, g) üblich, h) Abk. United States. — x = Säulenhalle.
Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe zu streichen und dafür ein

Über-einstimmung	Rätsel-art	Trauben-pressen	Baum-stämme	Arbeit-des-Schneidens	Männernamen	marktl. Stadt	Aus-bildung	fließen
Fisch-fanggerät	mittel-alterl. Bezeichnung	Haupt-schlag-oder	inn. Organ	flütern	nordl. Fluß	fränk. Hausfuf	See in Loth-land	
Teil des Buches	USA-Geld-münze	das Dasein	nord-americ. indischer Mz.	Sport-veran-staltung	Staat in Nordost	Bienen	Germane	
reifen	Schau-stück	Prom-dichtung	Film-moment	Schmet-terlings-larve	Tier-product			
nieder-dt. Erde	griech. Göttin	Fliese vor dem Weg	Stück/Abk.	Frauen-name				
Que-drille-figur	ind-amerik. Gebirge							
Alters-geld	Staatens-bündnis							

anderer Endbuchstabe hinzuzufügen, so daß neue sinnvolle Wörter entstehen. Die angehängten Buchstaben nennen einen Frauenberuf mit Aussichts.
Uwe - Garn - Frei - Gras - Mann - Plön - Tara
Hier darf gestohlen werden
Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „bestohlenen“ Begriffe, der Reihe nach gelesen, ein Zitat über den Gewinn aus „Der Kaufmann von Venedig“ von Shakespeare ergibt.
Age - Wind - nie - Ast - Stege - in - Wien - an - Mann - ich - nun - Licht - Stiel - halt.

Schachaufgabe Nr. 36
W. N. Melnikow, Schwalbe 75

Matt in vier Zügen.
Kontrollstellung Weiß: Kf7, Lb4, g8, Bf5, g4 (5) - Schwarz: Kh8, Le3, Bf6 (3)

Schüttelrätsel
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß Begriffe anderer Bedeutung entstehen; ihre Anfangsbuchstaben nennen dann den Angelpunkt der Krimit's.
META - STORE - REISE - RODA
Silbenrätsel
Aus den Silben a - a - ad - bal - beau - ber - bö - chau - chen - chi - dall - de - dier - dul - el - el - ein - el - eu - ge - gen - ha - hi - i - in - is - ko - krebs - laub - le - ler - ma - me - mel - ne - ne - ne - nen - nie - nist - pen - ra - ruh - rung - sa - sack - sch - sied - sil - sze - ta - ti - tou - tri - un - win - zac - zi sind 18 Lösungswörter nachstehender Bedeutung zu bilden:
1. techn. Büroartikel, 2. dt. Dramatiker, 3.

Auflösungen aus der vorigen Nummer
Schüttelrätsel: Orten - Beil - Erbe - Rast = Ober.
Rätselgleichung: a) Judo, b) do, c) N, d) Gast, e) Ast, f) fein, g) ein, h) rauh, i) H - x = Jungfrau.
Zahlenrätsel: 1. Kaplan, 2. Ekzeme, 3. Ibadan, 4. Lipezk, 5. Senior, 6. Chauny, 7. Hopfen, 8. Wiking, 9. amorph, 10. normal, 11. Zacapa, 12. Loguan, 13. Orange, 14. Rochen, 15. Ismail = Kellschwanzler/Amazonenpapagei.
Schachaufgabe Nr. 35: 1. Le7-e5! Zugzwang, der schwarze Läufer befindet sich in Brennpunktposition Lb4x6 (La3) 2. Sf6-d5 mit nachfolgendem Matt durch 3. Sb6 oder Sc7. 1... Lb4-a5 (Lc3) 2. Sf6-d7 mit der Folge 3. Sb6 oder Ta7 matt. Es scheidet 1. Sd5? an La5 und 1. Sd7? an Lc5!
Im Handumdrehen: Senf - All - Aden Rand - Esel - Hul - oben - Rang = Findling. Kombinationsrätsel: Abu Hassan.

Ein neuer Wagen der Mittelklasse: Volkswagen Jetta

Drei verschiedene Triebwerke / Fünfganggetriebe

Gegen Jahresende wird in Wolfsburg ein neues Modell von den Bändern laufen, der Volkswagen Jetta, als Mittelklassemodell zwischen Golf und Passat angesiedelt. Den erfolgreichen Schräghecks wird damit ein weiteres Stufenheckmodell zur Seite gestellt. Außerlich unverwechselbar durch seine typische Keilform-Karosserie bringt der Jetta auch in seiner Technik die Verwirklichung neuer Entwicklungen: Faustsattel-Scheibenbremsen an den Vorderrädern, ein Fünfganggetriebe - serienmäßig für die Version mit 81 kW-Motor (110 PS) -, Frontantrieb und die bewährte Verbundlenker-Hinterachse, ein Supergepäckraum mit 630 Liter Inhalt, wahlweise zwei oder vier Türen, als Fünfsitzer zugelassen, mit drei Triebwerksversionen 1,3 Liter 44 kW (60 PS), 1,5 Liter 51 kW (70 PS) und 1,6 Liter 81 kW (110 PS).
Bei der Stufenheck-Version kam es darauf an, trotz großen Raumangebots einen kompakten Wagen zu bauen. Deshalb blieben die Konstrukteure bei der Queranordnung des vordringenden Motors, und auch die Hinterradaufhängung



Der Volkswagen „Jetta“ ist ein neues Mittelklassemodell, das in drei Versionen — 1,3 l, 1,5 l und 1,6 l — ab Jahresende in Wolfsburg vom Band laufen wird.

Ihr Mercedes und unser Kundendienst.

Den ersten Mercedes kaufen Sie, weil Sie Wert auf Qualität und Präzision legen.
Den nächsten Mercedes kaufen Sie, weil Sie inzwischen wissen, daß unsere Kundendienst-Betriebe Ihren Wagen mit der gleichen Präzision warten. Dafür sorgen Fachleute, die durch ständige Information auf dem neuesten Stand der Mercedes-Technik sind.
Die sprichwörtliche Markentreue der Mercedes-Fahrer hat also einen guten Grund:
Wie das Werk Ihren Mercedes baut, so warten wir ihn auch.



Vertragswerkstatt der DAIMLER-BENZ AG
Autohaus Langen GmbH
6070 Langen (Hessen) · Pittlerstraße 53
Telefon 0 61 03 / 77 71

AUTOHAUS ENK KG
VW-AUDI-HÄNDLER
Ohmstraße 15 — 6070 Langen — Telefon 06103-73008

Der Jüngste von Opel
Der neue Kadett

AM 7. SEPTEMBER HAT ER PREMIERE. BEI UNS.

SCHROTH AUTOHAUS
Opel Händler seit über 95 Jahren
Darmstädter Straße 56 · 6070 Langen · Tel. 2 10 61

spielte dabei eine Rolle. Die nach hinten ansteigende Keilform ist stilistisches Merkmal und erfüllt das Verlangen nach viel Kopfraum über den Fondsitzen, große nutzbare Höhe des Gepäckraums mit Vorteilen für den Luftwiderstand. Bei der selbsttragenden Karosserie wurde Wert auf schnelle und preisgünstige Reparierbarkeit gelegt. So sind die Vorderkotflügel abschraubbar, an allen übrigen Teilen können wirtschaftliche Abschnittsreparaturen ausgeführt werden. Eine sechsjährige Garantie gegen Karosserierostdurchrostung wird übernommen.
Es würde nicht nur ein ho-

ches Maß an ausgefeilter Technik investiert, sondern ein reichhaltiges Ausstattungsangebot unterbreitet: kunststoffüberzogene Stoßfänger, integrierter Frontspoiler, Breitband-Scheinwerfer, Stein-schlagschutz hinten, beheizbare Heckscheibe, Ablagen für Fahrer und Beifahrer, zweistufige Wischer, vielseitig verstellbare Heizung und Belüftung mit dreistufigem Gebläse, vordere Liegesitze, Bodenteppiche.
Eine Länge von 4190 Millimeter und ein Wendekreis durchmesser von 10,3 Meter machen den Jetta zu einem sehr handlichen Fahrzeug, das sich auch auf engem Raum gut rangieren läßt. Mit 14 Sekunden von 0 auf 100 und einer Höchstgeschwindigkeit von 148 km/h erweist sich die kleinste Version bei einem Verbrauch von 9,1 Liter Normalbenzin im Durchschnitt als sehr günstig. Mit dem 1,5-Liter-Modell betragen die Fahrleistungen 13 Sekunden und 156 km und 9,3 Liter, die 110-PS-Ausführung erreicht die 100-Kilometermarke nach 9,5 Sekunden, erreicht eine Spitze von 178 und läßt 9,5 Liter Super durch den Vergaser laufen.
Zusammenfassend kann man sagen, daß der Jetta zu den sparsamsten Autos seiner Klasse gezählt werden kann.

Kfz.-Service
H. J. OTTO
Langen
Tel. 06103 - 72688

DIETMAR PINN KFZ-WERKSTATT
Reparaturen von Getrieben aller Art (Lkw - Pkw - Baumaschinen)
Dieselstr. 12 · 6073 Egelsbach
Telefon 0 61 03 / 4 29 30

Neue Duftnoten bei Ellen Betrix

Dreifach (Bu). Die Firma Ellen Betrix stellte ihre neuesten Kreationen ihrer Kosmetikproduktion auf einer Pressekonferenz in Venedig vor. Venedig war als Tagungsort gewählt worden, weil das Unternehmen dort seit zehn Jahren eine Niederlassung unterhält.

Ab 1. September bietet Ellen Betrix in ihren Depots ein neues Parfüm mit der Bezeichnung „Ellen Betrix No. 6“ an. Bei der Sortiments- und Packungsgestaltung wurden alle wesentlichen

Elemente aus dem bewährten Konzept beibehalten. Der Duft des Parfüms wird so beschrieben: Attraktiver, orientalischer Duft mit balsamischem Akzent; Patchouli, Bergamotte, Rose und Jasmin verleihen diesem Parfüm seine harmonische Note, lang haftend. Dieses neue Parfüm unterscheidet sich völlig von den beiden anderen „Ellen Betrix No. 1 und No. 2“.

Auch für den Herrn wurde eine neue Serie entwickelt. Zu dieser Serie gehören — sie läuft unter dem Namen „Henry M. Betrix City“ — Pre

Shave, zur Vorbereitung einer schnellen und glatten Elektrorasur, After Shave zum Entspannen und Desinfizieren der Haut nach der Rasur, Eau de Cologne, mit einem modernen männlichen Duft, der durch hohe Parfümkonzentration lange haftet. Außerdem gehört zu der Herren-Serie eine Seife, eine After-Shave-Cream und für den Naßrasierer Shaving Cream. Abgerundet wird das Sortiment durch Deo-Spray und Deo-Stück.

Als Make up für Herbst und Winter 1979/80 empfiehlt Ellen Betrix zart schimmernde Teint, helle, warme Eye Shadows, Akzente durch Indian Kajal und — neu wieder durch Eye Liner — dazu kräftig leuchtendes Rot auf Lippen und Nägeln.

Zum Abschluss der Pressekonferenz überreichte Direktor Student der Frau des Oberbürgermeisters von Venedig für den Fond „Rettet Venedig“ im Namen der Firma Ellen Betrix eine Spende von fünf Millionen Lire (10 000 Mark).

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemeinsam?
Sie werden im Abonnement aufmerksam gelesen und landen nicht in den Papierkörben! Deshalb gehört auch Ihre Anzeige in die LANGENER ZEITUNG

Festival exquisiter Möbeltradition aus Frankreich

vom 30. August 1979 bis 29. September 1979

„Semaines francaises“

Vom 30. August 1979 bis 2. September 1979 zeigt ein französischer Holzschnitzer sein Können.

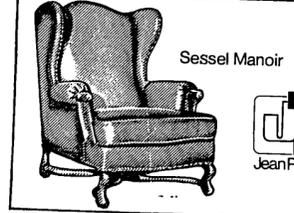
Zur Begrüßung gibt es ein Glas Rotwein aus dem Faß Côte du Rhône.



Speisezimmer Ellysée im Stil Louis XVI.

Anbauwand Versailles im Stil Régence des 18. Jahrh.

Anbauwand Trianon im Stil Louis XXI.



Sessel Manoir



Jean Prevost



Gruppe Voltaire



Gruppe Chantilly

Die Haute Couture des Wohnens



Esszimmer Marly aus massiver Eiche

Speisezimmer Magnus aus massiver Fichte

Esszimmer Forestier aus mass. Kastanienholz



Schlafzimmer La Chambre aus Zypressenholz, handpatiniert und gewachst.



Esszimmer Le Séjour, Zypressenholz, handpatiniert und gewachst.



Sofa-Garnitur in getönter Buche

Wohnwelt 2000

Ein Besuch in der Cafeteria
In der Cafeteria eine Portion Schnecken elsbässischer Art DM 5,-

Eines der größten Möbelhäuser im Rhein-Main-Gebiet
Größtes Küchenstudio in Hessen

12.000 qm exkl. Ausstellung + 3.000 qm Mitnahmemarkt + 9.000 qm Lager = 24.000 qm voller Möbel

Cafeteria

Probewohnen Sa 14-18 So 10-18 außer Feiertags
Verkauf Mo-Fr 9-19 Sa 9-14 La Sa 9-18

Hanau - Stadtteil - Steinheim
Gewerbegebiet a. d. B. (E) Tel. 0 61 81/6 20 61
Nur 20 Min. vom Stadtzentrum Frankfurt
Autobahnausfahrt Hanau

Große Verlosung
Verlosungskarten werden am Empfang verteilt.
1. Preis: Ein Wochenende für 2 Pers. nach Paris und weitere 99 Preise

Im August 1979

Finanzamt Offenbach-Stadt
Finanzamt Offenbach-Land
Finanzamt Langen



Bereichern Sie Ihr Zuhause!

Achten Sie dabei jedoch auf unerlässliche Qualitätsmerkmale, für die sich nur Ihr Fachhändler verbürgt. Wolle, Knüpfdichte und Florhöhe sind dafür, neben dem äußeren Erscheinungsbild, wichtige Kriterien. Viele Details entscheiden über die Sorgfalt der Wollauswahl, ihre Vorbehandlung und die weitere Fertigung. Vertrauen Sie darum auf Ihren Fachmann!

Kronen Sie Ihren Teppichboden mit einem sorgfältig ausgewählten, handgeknüpften echten Berber-

Echte Berber-Teppiche sind wertvolle, attraktive Ausstattungsobjekte.

Teppich! Er wird sich Ihnen rustikal oder dezent elegant präsentieren, ganz nach Ihren Einrichtungswünschen. Echte Berber-Teppiche sind so vielfältig wie die Landschaft, aus der sie stammen.

الفرش
Echte Berber-Teppiche, Beratung und Service — nur von Ihrem Fachhändler:

TRITSCH HEPPENHEIMER

Das führende Spezialhaus für Raumausstattung in Darmstadt, Ecke Elisabethen-/Wilhelminenstraße. Eigene Parkplätze vorhanden. Zufahrt über Elisabethenstraße. Teppiche, Orientteppiche, Teppichboden, Bodenbeläge, Tapeten, Gardinen, Aussteuerwaren und Garderobenmöbel.

Ämtliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Einsendungen von Lohnsteuerbelegen 1978 an das Finanzamt in der Zeit vom 1. bis 15. Oktober 1979

Für die Ausschreibung von Lohnsteuerbescheinigungen, Besonderen Lohnsteuerbescheinigungen und Lohnzetteln durch den Arbeitgeber für das Kalenderjahr 1978 sind die Vorschriften des § 41 b des Einkommensteuergesetzes sowie die Anordnungen in den Abschnitten 101, 102 und 103 der Lohnsteuer-Richtlinien maßgebend.

Der Hessische Minister hat mit Erlaß vom 15. 12. 1978 — S 2378 A — 17 — II B 21 — auf die Ausschreibung der Lohnsteuerbescheinigungen, „Besonderen Lohnsteuerbescheinigungen“ und Lohnzettel für 1978 (Lohnsteuerbelege 1978) sowie ihre Einbringung an das Finanzamt hingewiesen.

„Danach ist für die Einbringung der Lohnsteuerbelege an das Finanzamt folgendes zu beachten: 1. Arbeitgeber a) Lohnsteuerbescheinigung (Lohnsteuerkarte) und „Besondere Lohnsteuerbescheinigung“ Die Arbeitgeber haben diese Lohnsteuerbelege, soweit sie den Arbeitnehmern nicht ausständig geworden sind, nach Durchführung Jahresausgleichs 1978 in der Zeit vom 1. bis 15. Oktober 1979 dem Betriebsstättenfinanzamt einzureichen.

b) Lohnzettel Im Gegensatz zur Lohnsteuerbescheinigung ist der Lohnzettel dem für den Arbeitnehmer nach seinem Wohnsitz (gewöhnlichen Aufenthaltsort) zuständigen Finanzamt einzureichen. Ist dem Arbeitgeber dieses Finanzamt nicht bekannt, so hat er den Lohnzettel an das Finanzamt einzureichen, in dessen Bezirk die Lohnsteuerkarte für das Kalenderjahr 1979 ausgestellt worden ist. Kann der Arbeitgeber auch dieses Finanzamt nicht feststellen, z. B. weil das Dienstverhältnis bei ihm vor Ablauf des Kalenderjahres geendet hat, so ist der Lohnzettel an das Finanzamt einzureichen, in dessen Bezirk die Lohnsteuerkarte für das Kalenderjahr 1978 ausgestellt worden ist.

Die Lohnzettel sind in der Zeit vom 1. bis 15. Oktober 1979 den zuständigen Finanzämtern einzureichen.

2. Arbeitnehmer Arbeitnehmer, die im Besitz ihrer Lohnsteuerkarte 1978 sind, haben diese bis zum 15. Oktober 1979 dem Finanzamt einzuweisen, in dessen Bezirk sie am 31. Dezember 1978 ihren Wohnsitz hatten, es sei denn, daß sie die Lohnsteuerkarte 1978 ihrer Einkommensteuererklärung oder dem Antrag auf Lohnsteuer-Jahresausgleich 1978 beifügen (beigefügt haben). Sie haben dabei ihre Wohnung am 31. Dezember 1978 anzugeben.

Die Arbeitgeber und Arbeitnehmer werden gebeten, die vorgenannten Einsendefristen unbedingt einzuhalten.

Im August 1979
Finanzamt Offenbach-Stadt
Finanzamt Offenbach-Land
Finanzamt Langen

Verkauf von Müllabfuhrgebührenmarken für das Winterhalbjahr Okt. bis März 1980

Entsprechend den Vorschriften der Satzung über die Müllbeseitigung in der Stadt Langen und der hierzu gehörenden Gebührenordnung ist die Müllabfuhrgebühr für Mülleimer (95 l und 50 l) durch den Kauf einer Gebührenmarke für das jeweilige Halbjahr zu entrichten. Die Gebührenmarken für das Winterhalbjahr 1979/80 werden ab Montag, dem 3. September 1979 bis einschließlich 28. 9. 1979 während der üblichen Schalterstunden von sämtlichen Sparkassen und Banken einschließlich ihrer Zweigstellen in der Stadt Langen verkauft. Nach dieser Ausgabezeit können die Gebührenmarken nur noch bei der Stadtkasse im Rathaus, Südliche Ringstraße 80, Zimmer 29, an den Sprechstunden (montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr) käuflich erworben werden.

Die Gebühr beträgt wie bisher halbjährlich:
a) 35-l-Eimer 27,00 DM
b) 50-l-Eimer 36,00 DM
c) Wegegebühr 12,00 DM
Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß nach § 4 der Satzung Anschluß- und Benutzungszwang an die städtische Müllabfuhr Mülleimer entleert, die mit der neuen Gebührenmarke versehen sind.

Beim Aufkleben der Marke ist die Klebeanweisung (auf der Quittungsmarke abgedruckt) zu beachten. Die Quittungsmarke ist unbedingt aufzubewahren, da sonst bei Verlust der Marke kein kostenloser Ersatz geleistet wird.

Langen, den 24. August 1979
Der Magistrat der Stadt Langen
Liebe, Erster Stadtrat

Kleinanzeigen
gehören in die LZ
Weil sie die ganze Familie liest!
Tel. 2 10 11

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 2. September 1979 (12. Sonntag nach Trinitatis) Kirchweihfest

Stadtkirche 9.30 Uhr Gottesdienst mit Einführung des neuen Kirchenvorstandes
Mitwirkung: Kirchenchor
Gottesdienstbesuch der Kerborschen (Pfr. Wächter u. Pfr. Borck)

10.45 Uhr Kindergottesdienst
15.00 Uhr Gemeindegottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindeg. Bahnstr. 46
9.30 Uhr Familiengottesdienst mit Einführung des neuen Kirchenvorstandes (Pfr. Kades)

Martin-Luther-Kirche, Berl. Allee 31
9.30 Uhr Familiengottesdienst mit Einführung des neuen Kirchenvorstandes
Predigttext: 1. Kor. 4, 1-4 (Pfr. Lauber)

10.45 Uhr Kindergottesdienst
10.00 Uhr Gottesdienst
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
Thema: „Krieg und Frieden“ (Pfr. Trösken)

Kollekte: Für Aktion „Zeichen der Hoffnung“

Stadtmission Langen
Sonntag, 2. 9. Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, 4. 9. Bibelstunde 19.30 Uhr

Freie Evangelische Gemeinde
Pastor Happel, Telefon 2 41 94
Gottesdienst: So., 9.30 Uhr, Bahnstraße 15, im Kasino der Langener Volksbank

Aus der Welt des Films

Halloween Die Nacht des Grauens (UT)
Ein preisgekrönter Horror-Thriller. Im Schutz ausgelassener Maskentreibens treibt ein unheimlicher Mörder sein Unwesen und versetzt eine ganze Stadt in Panik.

Mehr Bungalow für's Geld

Neu: Das Musterhaus unserer chichen, neuen Reihenbungalows in Egelbach/Bayerseich. Der Bungalow mit dem idealen „Dreifach-Nutzen“.

Information und Beratung in unserem Musterhaus Kistner-Str., Sa., So. + Mi. v. 14.00 bis 18.00 Uhr.
NEUE HEIMAT Südwest, Hamburger Allee 2 - 10, 6000 Frankfurt/Main, Telefon 06 11 / 7 90 43 83

Was bedeutet das für Sie?
1. Ein voll-funktionsfähiges Erdgeschoss mit 104 qm (in der Tat großzügig, so z.B. 3 Schlafzimmer und 2 Bädern).
2. Ein großes, voll ausbaufähiges Dachgeschoss (Ausbauvorschlag 44 qm).
3. Ein riesengroßer Keller mit direktem Zugang zum Garten (Erdgeschoss voll unterkellert) ... ideal für Hobby u.v.m.
Die Lage: einfach vorzüglich! Lassen Sie sich diese Chance nicht entgehen! Denn mehr Bungalow für's Geld werden Sie schwerlich finden.

Deutscher Verkehrssicherheitsrat

DANKSAGUNG
Für die zahlreichen und tröstenden Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Heinrich Engel

geb. 3. 2. 1925 gest. 16. 8. 1979

durch Wort, Geld, Schrift, Kranz- und Blumenspenden zuteil wurden, und allen, die ihm das letzte Geleit gaben, danken wir sehr herzlich. Besonders bedanken wir uns bei Herrn Pfarrer Bork für die trostreichen Worte und dem Schuljahrgang 1924/25 Götzenhain. Unsern Dank auch an die Geschäftsleitung Mannesmann und Herrn Dr. Greifenstein für seine Hilfe.

Langen, im August 1979
Leukertsweg 21

In stiller Trauer:
Marie und Waltraud Engel

Für die Zeichen der Liebe und Verehrung, die unserer lieben Entschlafenen

Frau Lina Müller

geb. Weber

zuteil wurden, danken wir sehr herzlich.

Karl Müller
Irmgard Müller

Langen, den 29. 8. 1979
Tanusstraße 21

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise der Anteilnahme in Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie die Begleitung zur letzten Ruhestätte beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Willi Goksch

sagen wir allen recht herzlichen Dank.

Inbesondere danken wir Herrn Pfarrer Adam für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen:
Gertrud Goksch

Langen, im August 1979

Verkäufe

Kohleöfen, Allesbrenner / Dauerbrenner, guter Zustand, preisgünstig zu kaufen gesucht.

Kaufe VW-Käfer oder Karmann Ghia ab Bj. 67, auch ohne TÜV oder reparaturbedürftig. Tel. 0 60 74 / 35 43

Ford Taunus 1600 XL, 88 PS, Bj. 71, TÜV 4/81, doppelt bereift, VB 1300,—. Tel. 0 61 03 / 2 67 53

Hello Bastler: Flat 128 zum Ausschichten mit 4 Rollen Reflen, VB 250,— DM, Tel. 4 22 42, Egelsbach, Schillerstraße 80, Klar.

Mercedes Benz, 350 SL, Bj. 74, silbermetall, Sportfelgen, TÜV 81, gegen Höchstgebot zu verkaufen. Tel. 0 61 03 / 2 67 53

Modellbahndepot-Jung seit 1972

Rüsselsheim-Königsborn, Oberwallstraße 23, Telefon (0 61 42) 3 27 77
Verkauf - Versand - Reparatur in eigener Werkstatt, Ersatzteile

Das Spezialgeschäft mit den günstigen Preisen und ganzjährig tollten Sonderangeboten für den aktiven Modellbauer. Wir sind vollsortiert.

Am 28. August 1979 verstarb mein lieber Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Heinrich Burk

kurz vor Vollendung seines 82. Lebensjahres.

Turmstraße 2
6070 Langen

Anna Marie Kirschner geb. Burk und alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 31. August 1979, um 15.00 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Der Herr über Leben und Tod hat meine liebe, gute tapere Schwester, unsere liebe, gute

Frau Margarete Schmidt

geb. Strasser

am 28. August 1979 zu sich heimgerufen.

6070 Langen, 29. August 1979
Rudolf-Breitscheid-Straße 14

In christlicher Trauer:
Maria Strasser
Maria Krupf
und alle Angehörigen

Die Beerdigung ist am Dienstag, dem 4. September 1979, um 10.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof.

DANKSAGUNG

Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Hollerung

ihre Anteilnahme erwiesen haben, sagen wir hiermit unseren aufrichtigen Dank.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Schilling, der Geschäftsleitung und Belegschaft der Stadtwerke Langen GmbH, dem Jahrgang 1905/06, den Ascher Landsleuten und der Hausgemeinschaft.

Langen, im August 1979
im Birkenwäldchen 61

Maria Hollerung und Angehörige

Für die zahlreichen Beweise der Liebe und Verehrung, die unserem lieben Verstorbenen

Manfred van Hasz

zuteil wurden, danken wir sehr herzlich den Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Unser ganz besonderer Dank gilt Frau PfarrerIn Trösken für ihre trostreichen Worte. Außerdem bedanken wir uns bei der Geschäftsleitung, dem Betriebsrat, seinen Arbeitskollegen der Firma Pittler AG, dem Jahrgang 1936/37 und der SSG Langen für die Ehre, die sie dem Verstorbenen zuteil werden ließen.

In stiller Trauer:
Frau Helga van Hasz und Kinder sowie alle Angehörigen

Langen, im August 1979
Riedstraße 22

UT-FILMBÜHNE LICHTBURG 1 Zwei moderne Service-Kinos in einem Haus LICHTBURG 2

Als „Beste Horror-Film des Jahres“ ausgezeichnet
HALLOWEEN DIE NACHT DES GRAUENS
Die Nacht, in der er nach Hause kam...
Tägl. 20.30, Sa. + So. 18, 20.30, Mo. 20.30
Di.-Do. 20.30 Nur für Erwachsene
EIN NEUER BEATE-UHSE-FILM

Ein echter „Funes“ Lachschlager
LOUIS DE FUNES
Louis der Giftzwerg
Tägl. 20.30
Sa. 18.15, 20.30
So. 14.00, 16.00
18.15, 20.30
Di. + Mi. auch 15 Lachen - Lachen

GEWALTIG - ERREGEND KOLOSSAL
ATLANTIS DER VERLORENE KONTINENT
Anthony Hall
Joyce Taylor
Geri Hall
Tägl. 20.15, Sa. 18, 20.15, So. 14, 16, 18, 20.15, Di. + Mi. a. 15
Do. 20.30 J. M. Simmel: LIEBE IST NUR EIN WORT

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg, Telefon 0 61 02 / 55 00

Freitag bis Montag täglich 20.00 Uhr
Zachl. Noy, Jesse Katzur
EIS AM STIEL
2. Teil - FESTE FREUNDIN
Die Geschichte einer romantischen Teenagerliebe. Breitwand-Farbfilm

Täglich 22.30 Uhr
DER FUMMELTICK DER JUNGEN SALLY
James Franciscus, Wimsey Farmer
DAS CONCORDE INFERNO
Gelingt es der Crew an Bord, den fast sicheren Absturz zu vermeiden? Scope-Farbfilm

Täglich 22.30 Uhr
BLITZMÄDCHEN-REPORT
Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 bis 14 Uhr

AUTO-FELLE
Eigene Fertigung, daher günstiger. Auch Felldecken und Bodenfelte. Direktverkauf im Laden, Rüsselsheimer Straße 36. Fell-Lager Mörfelden

Ihre Sicherheit Schlüsselkasten
Langen, Telefon 2 32 44
Alle Schleifarbeiten - Messer, Scheren, Gartengeräte wird ausgeführt.

Fahrräder in allen Preislagen
Schneider Dorotheenstr. 8-10
Helbe Tage - Helbe Preise
ORGELMARKT Musikinstrumenten-Großvertrieb
Frankfurt/Main 80
Im Tiefen Weg
Tel. (06 11) 34 10 61
Frankfurt/Main
Eschersheimer Ldstr. 45
Tel. (06 11) 55 73 36
Darmstadt, Kasinostr. 19
Tel. (0 61 51) 2 36 68

Hallo Hallo Freunde der heißen Discos!
Sehr verehrte Klassik-Anhänger!

NEUERÖFFNUNG
Darmstädter Straße 2 (Hochhaus)

KONNY'S PLATTENBOUTIQUE
hält für jeden Geschmack die richtige Platte bereit
Div. K-tel-Werbepplatten statt 22,90 zum Eröffnungspreis von nur 9,90 (nur solange Vorrat reicht)

ICH FREUE MICH AUF IHREN BESUCH

Einladung zur Informationsschau
Sonntag, den 2. 9. 1979
14.00 - 16.00 Uhr

Wir zeigen Ihnen über 70 Holzverkleidungen für Wand und Decke, darunter Exklusiv-Paneele zusammenpassend, fortlaufend numeriert, in vielen Holzarten, 25 cm breit, und Fichte- und Kieferprofilbretter endlackiert. Haustüren, Zimmertüren, Fenster, Wohndachfenster, Bodentreppen, Wendeltreppen, IP-Wandschranksystem, das gesamte Zeyko-Küchenprogramm und Heizkörperverkleidungen.

Reden Sie mit Fachleuten, reden Sie mit uns!

Holzplatten u. Baubedarf Großhandel
Otto Schneider
mit Abteilung Heimwerkermarkt
6072 Dreieich-Götzenhain (0 61 03) 8 50 61-63
Geschäftszeit Mo-Do 7.30-12 u. 13-18 Uhr Fr. 7.30-12 u. 13-18 Uhr

Möbeltransporte
Lagerung - Fern - Auslands und Büro

Umzüge
Langen
0 61 03 / 2 31 19
Rödermark
0 60 74 / 73 49

Heute: **3 GLOCKEN Gold-Ei-Landnudeln**
Nach dem Spaziergang im Oberwald oder zum Bornbruchsee hält man Einkauf im
Restaurant „Naturfreunde“ Mörfelden
Elke Crossant
Außerhalb 1, 6082 Mörfelden, 5 Automaten von Langen

möbel studio weiss
Spezialist für Einbauküchen
Lutherstraße 26-28, 6070 Langen/Hessen
Telefon 0 61 03 / 2 79 70, Telex 415 058

Möbel-Thiele
6101 Erzhäuser, Am Ohlenberg 1-13
6110 Dieburg, Gewerbestr. 6,
Industriegebiet - Tel. 0 61 50 / 8 10 13

Jahrzehntelange Erfahrung, eine solide Qualität, gute Beratung und eine perfekte Planung sind die Garantien für eine funktionsgerechte Einbauküche.

- Einbauküche, Front massiv Eiche, Landhausstil incl. Luxusherd - Mulde - Dunsth. Kühltschr. empf. Listenpr. DM 5553.- bei uns DM 3884.-
- Einbauküche, Kunststoff, incl. F-Geräten empf. Listenpr. DM 2613.- bei uns DM 1867.-

Spezial-Küchenstudio - ca. 30 gebrauchsfähig aufgest. Küchen - über 100 Fronten. Planung - Beratung - Lieferung. Elektro-Wasseranschl. incl.

Herrliche Eiche in bester Verarbeitung, ein Echtholz-zimmer zum Sonderpreis komplett nur **DM 1798.-**
Schlafzimmer in großer Auswahl ab **DM 875.-**

Geschäftszeit: Tägl. 9.00-18.30; Samstag: 8.00-14.00; Langer Samstag: 8.00-18.30 Uhr
Jeden Sonntag freie Möbelschau von 11-18 Uhr

Der weiteste Weg macht sich bezahlt, beim Preisvergleich noch Geld gespart.

NEUE LEHRGÄNGE MASCHINENSCHREIBEN + KURZSCHRIFT
Jahreslehrgang (75 Stunden à 60 Minuten)
Maschinenschreiben DM 240,- Kurzschrift DM 180,-
Incl. Bücher, Zeugnis, keine Einschreibgebühr
Beginn: 11. Sept. 1979, 18.45 Uhr, Adolf-Reichwein-Schule
Information - Beratung - Anmeldung ab sofort

STENOGRAFIENVEREIN 1897 LANGEN E.V.
Geschäftsstelle: Ohmstr. 20 - 6070 Langen - Tel. 7 90 91

Ihr Bezirksschornsteinfegermeister informiert:
Betr.: Kehrbezirk Stadt Langen Grigolet ehemals Hiller

AB 15. 9. 1979 werden die Immissions-schutz-messungen nach §§ 2a, 4 der Ersten VO zur Durchführung des Bundesimmissions-schutz-gesetzes durchgeführt.

ACHTUNG neue Rufnummer 0 60 74 / 9 69 71

Wir bringen Sie auf völlig neue Wohnideen.
Wir sind spezialisiert auf Beratung, Service und Verkauf für das gesamte hülsta-Marken-Möbelprogramm.

hülsta
DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS
Main-Grabenstr. 15 - 6072 Draheim - Telefon 8 42 20

- Individuelle Beratung
- Individueller Service
- Individuelle Montage
- Günstiger Preis

**Männerchor
LIEDERKRANZ
1898
LANGEN**

Zur Mitwirkung am
Paddelboot-Konzert
der Kerbborsche treffen
wir uns heute um 20 Uhr
im Vereinslokal.

Morgen, 1. 9., 13.30 Uhr
singen wir in der alten
Sprendlinger ev. Kirche
am Lindenplatz
zur Hochzeit.



Wir treffen uns am Samstag,
dem 1. 9., um 17.30
Uhr, an der Stadthalle zur
Mitwirkung beim Alten-
nachmittag.

DIE NATURFREIENDE
ORTSGRUPPE LANGEN
Vereinstreffen Mittwoch,
20 Uhr; Jugendgruppe
Freitag, 18 Uhr; Hand-
arbeiten, 14tägl.; Dienst-
tag 14.30 Uhr; Kinder-
gruppe, 14tägl.; Sams-
tag 14 Uhr.

**Freiwillige
Gemeinde Langen**
Zum Spaziergang a.
Sonntag, 2. Sept., treffen
wir uns um 14.00 Uhr an
der Südl. Ringstr./Fried-
hof. Zum Abschluss Treff-
punkt auf der „Ranch“
mit denen, die nicht gut
zu Fuß sind. Freunde und
Gäste herzlich willkommen.

Jahrgang 1920/21
Die letzte Zusammen-
kunft vor dem Ausflug ist
am Freitag, dem 7. Sept.
1979 im Lärmchen. Für
die Teilnehmer wäre es
schön Ihr Interesse zu zei-
gen.

Wird das Kochen uns zu
Qual / gehen wir in den

RÜBEZAHL
Darmstadt-Wixhausen
im Einkaufszentrum
Telefon 0 61 50 / 8 25 99
vom 31. 8. — 13. 9. 1979

1. Pk. Saure Nieren mit
Kartoffelkübeln und
Salatbeilage **DM 7.50**

2. Rindersteak mit Salz-
kartoffeln und Salat-
beilage **DM 9.95**

Großes Schlachtfest
Heute und Morgen
Auf Ihren Besuch freut
sich **Anni Boos**

12jähriger Schüler über-
nimmt Arbeiten, z. B. Au-
tomaschen usw.
Tel. 2 56 34

Briefmarken- u. Münz-
sammler finden alles für
Ihr Hobby im **PHILA-
SHOP P. Oelke**, 6070 Lan-
gen, Elisabethenstr. 55,
Tel. 2 46 50, Mo.—Fr.
14.30 bis 18.30, Sa. 9 bis
13 Uhr.

Wir freuen uns sehr unsere Hochzeit bekannt zu geben.

Ulrike Mark »« Hans-Georg Panitz

Eberstädter Marktstraße 5 Pestalozzistraße 5
6100 Darmstadt-Eberstadt 6070 Langen

Die kirchliche Trauung ist am 1. September 79, um 15 Uhr,
in der Canisuskirche Darmstadt-Eberstadt.

IHRE VERMÄHLUNG GEBEN BEKANNT

Werner Keim »« Eleonore Keim
geb. Schwalm

Langen, Wassergasse 6

Kirchliche Trauung am Samstag, 1. 9. 1979, um 14.00 Uhr,
in der Stadtkirche Langen.

**WIR GEBEN
UNSERE VERMÄHLUNG
BEKANNT**

**Fred Ermert
Elisabeth Ermert**
geb. Thau

Langen, Feldbergstr. 35 Langen, Potsdamer Str. 4

Die kirchliche Trauung findet am 1. September 1979, um 13 Uhr,
in der Stadtkirche zu Langen statt.

Für die vielen herzlichen Glückwünsche, Blumen u. Geschenke
zur

GOLDENEN HOCHZEIT

möchten wir uns bei allen herzlich bedanken.

Leonhard Keltz und Frau Hedwig

im Loh 116
6070 Langen

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines
90. GEBURTSTAGES

danke ich allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten herz-
lichst. Besonderen Dank Frau Mönch-Liebner, stellvertretend
vom Magistrat der Stadt Langen, Herrn Pfarrer Borck für den
Hausbesuch sowie für das Ständchen der Motten.

Katharina Hohlfeld

Lerchgasse 31
Langen, im August 1979

Immobilien

Ich suche Ein- u. Mehr-
familienhäuser, Abriss- u.
Sanierungsgrundst., Bau-
plätze u. Egt.-Woh. in al-
len Größen und Preislä-
gen für zahlreiche, vorge-
merkte Käufer. Die Kau-
fentwicklung erfolgt
schnell, sicher und dis-
kret. Dem Verkäufer ent-
stehen keine Kosten. Ruf-
fen Sie mich unverbind-
lich an!
GÄRTNER (RDM)
Mierendorffstr. 3, Langen
Tel. 0 61 03 / 7 42 58
Verkaufsberater für Im-
mobilen seit 1955

2 nebeneinanderliegende
Baugrundstücke in Lan-
gen im Bereich der verlän-
gerten Annastraße (Stadt-
bebauungsplan 22) ge-
sucht. Angebote unter
Whfl., Nebengebäude, ca.
Off. Nr. 646 an die LZ.

Ein- bis Zweifamilienhaus
Stadtlage v. Sprendlinger
Umbau 1960, Feinw.
1968, gute Ausstatt., 4 Zl.,
2 Kd., 2 Bäd., ca. 120 qm
Whfl., Nebengebäude, ca.
280 qm Grdst., Vkrps.
295.00,— DM
Sofort beziehbarer
Bungalow in Walldorf
4 Zl., Terr., 110 qm Whfl.,
460 qm Grdst. Garage,
Erdgas-ZH., schöne
Wohnlage
Vkrps. 365.000,— DM

Alleinsteh. Ältere Dame
sucht 2-3-Zimmerwgh.
(kein Hochhaus), bevor-
zugt Linden bzw. Oberlin-
den, aber keine Bedin-
gung, Miete bis DM 650,—
Tel. 06 11 / 77 31 59

Kinderloses Ehepaar, Mit-
te 30, sucht ab Dez./Jan.
3-Zl.-Wgh. Miete bis inkl.
DM 750,— in Langen
oder Umgebung.
6100 Darmstadt
Rheinstraße 27
Tel. 0 61 51 / 2 69 36 / 37

**Flugs, flugs,
Fräulein
Fuchs!**



Wer vor dem 30. September mit Bausparen anfängt,
kann ein halbes Jahr früher bauen, renovieren, kaufen.
Deshalb sollten Sie jetzt mit uns sprechen.

**Fachkundige individuelle Beratung finden Sie bei
folgendem Wüstenrot-Mitarbeiter:**

Langen: K. Rechthien
Nordendstraße 9, Tel. 2 39 43
Beratungsstunden in Langen: Langener Volksbank,
Hauptstelle Bahnstr. 11-13, montags von 15-18 Uhr,
Zweigstelle Bahnstr./Friedrichstr. donnerstags
von 15-18 Uhr.

30. September ist Wüstenrot-Tag.
Der Tag, der Bausparen schneller macht.

Einmalig in Ausstattung und Auswahl
Hochzeitsmode
Kleidung für festliche Stunden
sio-dam
Frankfurt, Sandgasse 6
Zwischen Hauptwache und Paulskirche

Preisw. möbl. Wohnun-
gen, Tel. 0 61 03 / 2 22 60
nach 19.00 Uhr.

Haus-Altbau, gute Lage,
Garten 400 qm, bar zu ver-
kaufen, Offerten Nr. 645
an die LZ.

Fachwerkwohnhaus, Nähe
Lutherplatz, Grund-
stück 317 qm, günstig
nach Gebot zu verkaufen.
Off. Nr. 648.

Suche 1-Fam.-Haus in
Langen oder Egelsbach,
auch Altbau, evtl. renovie-
rungsbedürftig.
Tel. 0 61 03 / 2 29 57

**Einmalige
Gelegenheit!!
Bauen Sie selbst
mit!
Rohbau-
Doppelhaushälfte
ab DM 196.500,—**

Nur 3 Fußminuten vom Bahnhof in
besten Lage von Urbach entstehen
2 Doppelhaushälften, die Sie, wenn
Sie wollen, als Rohbau selbst über-
nehmen können. Ausbaufähige
Dachgesch. großzügige Raumau-
teilung sind hier selbstverständlich.
Information über das Bauvorhaben
gibt Ihnen Herr Giesel.

Kommen Sie Samstag oder
Sonntag zwischen 14 und 16 Uhr
nach Urbach und folgen Sie
den Hinweisb Schildern ab Bahn-
hof Urbach.

AUFINA
Immobilien Kauf- und Verkaufsbüro
Schwanheim 45 6000 Frankfurt
Telefon (06 11) 610318

PRONUPTIA
Die neuen Herbst-
modelle sind da.
Zum schönsten Tag
das schönste Kleid
Farbkatalog gratis
6100 Darmstadt
Luisen-Center, Telefon (0 61 51) 29 15 30
Südheesens
großes Fachgeschäft

Ihrem
Kind zullebe — ein
Original Paidi
Kinderbett
aus Ihrem
Fachgeschäft

modia
Baby- u. Kinderbekleidung
Egelsbach
Ernst-Ludwig-Straße 80
Telefon 0 61 03 / 4 96 47

Wir bieten Ihnen
**PAIDI VARIETTA
KINDERBETT 70 x 1.40**
versch. Farben, kompl. mit
Sprossenwand, und zusätz-
lichen Bettsaiten.
Ein Kinderbett bis 6 Jahre
statt 272,— DM
ABHOLPREIS 198,— DM

GESUCHT
2-Zimmer-Wohnung
auch Altbau, bis 500 DM
3-Zimmer-Wohnung
auch Altbau, bis 600 DM
4-Zimmer-Wohnung
auch Altbau, bis 800 DM
• Für Vermieter kostenlos •
NEUHAUS-IMMOBILIEN
6000 Frankfurt, Tel. 9-4359 10
(außerhalb des Verbreitungsgebietes ist
die Vorwahl 06 11)

Schlagen Sie der Energiekrise ein Schnippchen!
Jeder offene Kamin von uns kann an das Zentralheizsystem angeschlossen werden
Heizölsparris bis zu 30%

Direkt vom Hersteller — Werkverteilung.

Original für Sie in unserem Studio aufgebaut — Kaminbausätze ab
DM 1575,— inkl. MwSt. - Feuerheisätze für Innen und außen ab DM
695,— inkl. MwSt. Diverse Gartenkamine, Original Franklin-Gub-
kamin sowie antike Gußöfen aus den Jahren 1800 bis 1900. Kamin-
zubehör in reicher Auswahl und allen Preisklassen. Auch der we-
teste Weg lohnt sich. Über 150 Modelle stehen zur Auswahl —
Ihre Vorteile sind:

Unsere langjährige Erfahrung — langfristige Material-Garantie

Ausstellung Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr
sonntags Besichtigung von 10 bis 18 Uhr

Größtes Billard-Kaminstudio Hessens!
Offene Kamine GmbH
6070 Langen - Telefon (0 61 03) 2 81 77
Dieburger Straße 1, Eingang Darmstädter Straße

Das Bessere hat den Vorzug!
Jetzt neu: Erfolgsgehälm
„Typ Partner“ in Egelsbach/Bayerisch.
In bevorzugter und ruhiger Waldrandlage!
Diese neuen chicen Eigenhelme machen die Entscheidung
leicht, denn sie erfüllen in vorzüglicher Weise alle Erforde-
nisse.
Hier ist Wohnqualität nicht nur ein leeres Wort: 107 qm
Wohnfläche, Garage und Grundstück, exklusiver Wohn-
raum mit 37 qm, 3 Schlafräume, großer Hobbyraum im Un-
tergesch. und beste handwerkliche Verarbeitung bewei-
sen es.
Außerdem stehen diese Eigenhelme in einer wirklich bevor-
zugten Gegend.
Das Beste jedoch: Wohn- und Lebensqualität zu einem
durchaus erschwinglichen Preis. Nur DM 278.000,— (inkl.
Garage).
Am besten Sie informieren sich vor Ort. Ausführliche Be-
ratung in unserem Musterhaus Egelsbach/Bayerisch, Kurt-
Tucholsky-Str., Mi. 15—18 Uhr, Sa. + So. von 14—18 Uhr.
NEUE HEIMAT Südwest
Hamburger Allee 2—10
6000 Frankfurt/Main
Tel. 06 11 / 90 43 83